



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO-ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENINO-SÜDTIROL**

Atti Consiliari  
Sitzungsberichte des Regionalrates

X Legislatura - X Gesetzgebungsperiode  
1988 - 1993

SEDUTA 103 SITZUNG  
16.9.1992



**INDICE DEGLI ORATORI INTERVENUTI  
VERZEICHNIS DER REDNER**

<b>BENEDIKTER Alfons</b> <i>(Gruppo Union für Südtirol)</i>	pag.	2-41
<b>CHIODI WINKLER Wanda</b> <i>(Partito Democratico della Sinistra)</i>	"	3-59
<b>KLOTZ Eva</b> <i>(Gruppo Union für Südtirol)</i>	"	3
<b>BRUGGER Siegfried</b> <i>(Gruppo Südtiroler Volkspartei)</i>	"	9
<b>RELLA Alberto</b> <i>(Partito Democratico della Sinistra)</i>	"	17
<b>CRAFFONARA Italo</b> <i>(Gruppo Liberale Italiano)</i>	"	22
<b>BETTA Claudio</b> <i>(Gruppo Repubblicano Italiano)</i>	"	24
<b>FERRETTI Remo</b> <i>(Gruppo Democrazia Cristiana)</i>	"	26
<b>LEVEGHI Mauro</b> <i>(Gruppo Socialdemocratico Italiano)</i>	"	30
<b>NEGHERBON Livio</b> <i>(Gruppo Democrazia Cristiana)</i>	"	32
<b>BOATO Alessandro</b> <i>(Gruppo Lista Verde - Grüne Fraktion-Grupa Vërc)</i>	"	36
<b>ANDREOTTI Carlo</b> <i>(Gruppo Partito Autonomista Trentino Tirolese)</i>	"	38
<b>MERANER Gerold</b> <i>(Gemischte Fraktion)</i>	"	48
<b>CASAGRANDA Sergio</b> <i>(Gruppo Partito Autonomista Trentino Tirolese)</i>	"	51

**ROMANO Francesco**  
*(Gruppo Socialista Italiano)*

pag. 53-56

**MORANDINI Pino**  
*(Gruppo Democrazia Cristiana)*

" 57-59

**KUBTATSCHER Josef**  
*(Gruppo Südtiroler Volkspartei)*

" 58

## INDICE

### **Disegno di legge n. 72:**

Nuovo ordinamento dei Comuni della Regione Trentino-Alto Adige (presentato dalla Giunta regionale)

pag. 3

### **Disegno di legge n. 97:**

Proroga dei termini di cui alla legge regionale 24 maggio 1992, n. 4 recante "Interventi in materia di previdenza integrativa" (presentato dalla Giunta regionale)

pag. 57

## INHALTSANGABE

### **Gezetzentwurf Nr. 72:**

Neue Gemeindeordnung der Region Trentino-Südtirol (eingebracht vom Regionalausschuß)

Seite 3

### **Gezetzentwurf Nr. 97:**

Verlängerung der Fristen laut Regionalgesetz vom 24. Mai 1992, Nr. 4 betreffend "Maßnahmen auf dem Sachgebiet der Ergänzungsfürsorge" (eingebracht vom Regionalausschuß)

Seite 57



**Vorsitzender: Präsident Peterlini**  
**Presidenza del Presidente Peterlini**

Ore 10.07

**PRÄSIDENT:** Ich bitte die Abgeordneten Platz zu nehmen und mit dem Namensaufruf zu beginnen.

**PRESIDENTE:** Prego i signori Consiglieri di prendere posto e di procedere all'appello nominale.

**MORELLI:** (segretario):(fa l'appello nominale)  
(Sekretär):(ruft die Namen auf)

**PRÄSIDENT:** Ich bitte um Verlesung des Protokolles der letzten Sitzung.

**PRESIDENTE:** Prego dare lettura del processo verbale dell'ultima seduta.

**MORELLI:** (segretario):(legge il processo verbale)  
(Sekretär):(verliest das Protokoll)

**PRÄSIDENT:** Gibt es Einwände zum Protokoll? Keine. Dann gilt das Protokoll als genehmigt.

**PRESIDENTE:** Ci sono osservazioni al processo verbale? Nessuna. In tal caso il processo verbale risulta approvato.

**PRÄSIDENT:** Für die heutige Sitzung haben sich die Abg. Kofler, Berger und Bazzanella entschuldigt.

**PRESIDENTE:** Per la seduta odierna hanno giustificato la loro assenza i cons. Kofler, Berger und Bazzanella.

**PRÄSIDENT:** Jetzt bitte ich einen Moment um Aufmerksamkeit, weil wir einige wichtige Mitteilungen haben, die Sie alle betreffen. Ich möchte mitteilen, was die Fraktionsvorsitzenden heute Vormittag beschlossen haben: Wir haben angesichts des umfangreichen Gesetzentwurfes mit 65 Artikeln, der vorliegt, und der über 200 Änderungsanträge, die dazu eingebracht worden sind, heute Vormittag vereinbart, die Arbeit im Regionalrat erstens zu intensivieren und zweitens hat das Fraktionsführerkollegium begonnen, die Änderungsanträge vorzubespochen und ein bißchen zu diskutieren und auch diese Arbeit wird fortgesetzt werden.

Drittens haben wir erneut bestätigt, daß das die Terminverlängerung fürs Familienpaket vorgezogen werden soll.

Aber jetzt der Reihe nach: Wir arbeiten heute wie geplant bis 13.00 Uhr und von 14.30 bis zum Ende der Generaldebatte einschließlich der vorliegenden Tagesordnungen, wovon wahrscheinlich nur eine aufrecht bleibt, weil die andere vom Abg. Tonelli ist. Dann wird die Generaldebatte mit dem Übergang zur Sachdebatte abgeschlossen. Wir unterbrechen dann die Behandlung der Gemeindeordnung und behandeln das kurze Gesetz über die Terminverlängerungen zum Familienpaket, wobei die Fraktionsführer den Appell an alle richten, Interventionen möglichst zu unterlassen. Ich sage das einmal als Appell. Dann soll die Sitzung unterbrochen werden, insofern es vor 20.00 Uhr ist. Wenn es aber noch nicht 20.00 Uhr ist - wir arbeiten heute ja bis 20.00 Uhr - und wir haben auch die Terminverlängerung des Familienpaketes unter Dach und Fach, dann unterbrechen wir

die Sitzung hier im Regionalrat und die Fraktionsvorsitzenden ziehen sich zurück, um bis 20.00 Uhr die Überprüfung der Änderungsanträge fortzusetzen. Nachtsitzung soll also keine sein, aber bis 20.00 Uhr ist der Terminkalender verlängert.

Ähnliches für morgen: Morgen früh beginnen wir wieder um 8.30 Uhr mit den Fraktionsvorsitzenden mit der Vorprüfung der Änderungsanträge zur Gemeindeordnung, nicht mit der - wie geplant - interner Geschäftsordnung, weil es momentan nicht zeitlich drinnen ist. Das verschieben wir auf das nächste Monat. Dann beginnen wir im Regionalrat um 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Mittags haben wir diese Delegation hier, zu denen sich einige gemeldet haben. Wir setzen deshalb die Sitzung am Nachmittag um 15.00 Uhr fort und gehen dann wieder bis 20.00 Uhr, ohne Nachtsitzung.

Bitte, Abg. Benedikter.

**PRESIDENTE:** Prego i sigg. consiglieri di voler prestare un po' di attenzione perché ho alcune importanti comunicazioni da fare che riguardano i lavori dell'aula. Vorrei comunicare quali decisioni sono state prese stamattina in sede di collegio dei capigruppo: visti i 65 articoli del disegno di legge e i più di 200 emendamenti presentati, stamattina abbiamo deciso innanzi tutto di intensificare i lavori consiliari e poi di proseguire con l'esame preliminare degli emendamenti.

Inoltre abbiamo deciso di anticipare la trattazione della legge sulla proroga dei termini del Pacchetto Famiglia.

Pertanto oggi lavoreremo come programmato sino alle ore 13.00 e dalle ore 14.30 sino alla fine della discussione generale, compresa la trattazione degli ordini del giorno (di cui una probabilmente decadrà in quanto a firma del cons. Tonelli). Poi termineremo la discussione generale votando il passaggio alla discussione articolata. Infine tratteremo la breve legge sulla proroga dei termini del Pacchetto Famiglia, legge per la quale i capigruppo hanno rivolto l'appello a tutti i consiglieri affinché non prendano la parola. Desidero far presente nuovamente tale appello a tutti i consiglieri. Nel caso non fossero ancora le ore 20.00, la seduta verrà interrotta. In tal caso i capigruppo riprenderanno la loro seduta per procedere all'esame degli emendamenti sino alle 20.00. Non ci sarà dunque seduta notturna, ma il calendario dei lavori è prolungato sino alle ore 20.00.

Analogo programma per domani: domani mattina alle ore 8.30 è convocata la seduta del collegio dei capigruppo per l'esame degli emendamenti al nuovo ordinamento dei Comuni, mentre non avrà luogo la commissione per il regolamento originariamente programmata. Essa verrà convocata il mese prossimo. Poi proseguiremo i lavori del Consiglio regionale dalle ore 10.00 alle ore 13.00. A mezzogiorno verrà poi ricevuta la preannunciata delegazione che si recherà a pranzo con i consiglieri che hanno aderito all'invito. La seduta pomeridiana proseguirà poi alle ore 15.00 e proseguirà sino alle ore 20.00, senza seduta notturna.

Prego, cons. Benedikter.

**BENEDIKTER:** Heute könnte man doch um 15.00 Uhr und nicht um 14.30 Uhr beginnen?

*(Non potremmo iniziare anche oggi alle ore 15.00, invece che alle 14.30?)*

**PRÄSIDENT:** Ich kenne diesen Wunsch. Wir machen das morgen. ...Wer möchte, daß wir um 15.00 Uhr anstatt um 14.30 Uhr beginnen? 3. Es sind zu wenig, also müssen wir um 14.30 Uhr beginnen. Also das was ich gesagt habe wird bestätigt: heute möglicherweise bis 20.00 Uhr und nur wenn wir die Terminverlängerung des Familienpaketes vorher unter Dach und Fach bringen, wird die Sitzung vorher beendet und dann gehen wir in die Fraktionssprechersitzung.

Die Abg. Chiodi hat das Wort.

**PRESIDENTE:** Mi è già stata rivolta tale richiesta. Chi desidera iniziare alle ore 15.00, invece che

alle 14.30? 3 consiglieri. Sono troppo pochi. Dobbiamo riprendere i lavori alle ore 14.30. Ripeto dunque: oggi proseguiremo possibilmente sino alle ore 20.00 e solo se la legge sulla proroga dei termini ce lo consente, chiuderemo prima la seduta e ci riuniremo nel collegio dei capigruppo.

La parola alla cons. Chiodi.

**CHIODI:** La Commissione che tratta il pacchetto famiglia rimane confermata per domani?

**PRÄSIDENT:** Das geht schon gut. Die Gesetzgebungskommission wird vom Abg. Kußtatscher für 9.00 Uhr im Rima-Gebäude bestätigt. Es sind ja kaum Doppelmitgliedschaften und sollten welche sein, bitte ich, sich die Aufgaben in der Fraktion aufzuteilen. Also die Kommission wird bestätigt. Gut, also keine weiteren Zweifel.

Dann setzen wir die Generaldebatte fort.

Das Wort hat zur Generaldebatte die Abg. Klotz.

**PRESIDENTE:** Va bene. Confermo contemporaneamente la seduta della prima Commissione, presieduta dal Presidente Kußtatscher, alle ore 9.00 a Palazzo Rima. Di solito i consiglieri non sono rappresentati in ambedue le commissioni. Se dovesse verificarsi questo inconveniente, prego tali consiglieri di farsi sostituire. Confermo dunque la convocazione della commissione. Non ci sono altre domande, credo.

Proseguiamo dunque con la discussione generale.

La parola in discussione generale alla cons. Klotz.

**KLOTZ:** Herr Präsident! Kolleginnen und Kollegen! Gemessen an der Fülle und am Umfang dieses Gesetzentwurfes und der dazu eingereichten Änderungs- und Zusatzanträge, handelt es sich tatsächlich um ein Jahrhundertwerk. Aber wenn es hier so wie ein Jahrhundertwerk behandelt werden soll, dann muß es den Erfordernissen...

*(Signor Presidente! Colleghe e colleghi! Se consideriamo quanto è ampio e voluminoso questo disegno di legge e gli emendamenti presentati, allora ci accorgiamo che si tratta di un'opera quasi monumentale. Ma se così è, allora si deve...)*

*(Unterbrechung - interruzione)*

**PRÄSIDENT:** Ich bitte um ein bißchen Ruhe.

**PRESIDENTE:** Un attimo di attenzione, prego.

*(Unterbrechung - interruzione)*

**KLOTZ:** ...dann muß es auch den Erfordernissen einer modernen Demokratie und der modernen Zeit entsprechen. Es ist sicherlich ein sehr, sehr wichtiges Gesetz, eine wichtige Regelung, aber man muß bedenken, daß es die Keimzelle der Demokratie betrifft. Die Gemeinden sind die kleinsten demokratischen Einheiten, die kleinsten demokratisch gewählten Zellen politischen Wirkens und des Wirkens für die Gemeinschaft, für die Gemeinde. Infolgedessen muß es auch ein Gesetzeswerk werden, das diese neuen Erfordernissen der Demokratie entspricht. Was ein Um und Auf für die Union für Südtirol immer gewesen ist, das ist die Unterstützung und Stärkung direktdemokratischer Maßnahmen, also vom Volksentscheid bis zu den Referenden. Gerade in den Gemeinden kann man nicht die Ausrede anführen, daß es zu umständlich sei oder zu viel koste. Gerade in den Gemeinden kann man

direktdemokratische Maßnahmen durchführen und gerade dort ist die Schule für die Demokratie und die Schule zur Demokratie gegeben und dort sind auch die wesentlichen Ansätze zu sehen und infolgedessen die wesentlichen Maßnahmen zu ergreifen. Wenn hier, so wie mein Fraktionssprecher Alfons Benedikter im Änderungsantrag bereits festgehalten hat, diese Referenden, also diese direktdemokratischen Entscheidungen in den Gemeinden nicht bindend werden, nicht zwingend werden für den Gemeindevorstand, also für die Gemeindeführung, wenn das Ergebnis nicht eine Verpflichtung ist und also dem Mehrheitswillen der Bevölkerung einer Gemeinde entsprochen wird, dann wird das sogenannte Referendum, so wie es hier vorgesehen ist, ein Feigenblatt und eine Farce werden. So wie wir vieles hier bereits erlebt haben, daß es als Feigenblattaktion dient und nicht, um unbedingt im Sinne der Demokratie und vor allen Dingen hier der direkten Demokratie Meilensteine zu setzen. Weil wir dieses Gesetzeswerk, diese Neuerungen, als besonders wichtig ansehen und auch mit kritischem Auge sehen, denn so wie die Verhältnisse teilweise in unseren Gemeinden sind, kann man tatsächlich nicht von echter Demokratie und schon gar nicht von Pluralismus sprechen. Es ist hier das Schlagwort von den Dorfpotentaten des öfteren benützt worden und als kleine Partei, als kleine Gruppierung, die über 50 Gemeinderäten in Südtirol stellt, wissen wir, zu welcher Rolle dort unsere Leute degradiert werden. Das wollen viele von Euch, verehrte Kollegen von der Volkspartei nicht wahrhaben, daß ihnen sogar teilweise die selbstverständliche Einsichtnahme in die Gemeindeakte, in die Unterlagen, beispielsweise Bauleitpläne oder auch Tagesordnungspunkte nicht gewährt wird. Es beginnt also damit, daß man ihnen diese selbstverständlichen Informationen und Einsicht in das demokratische Arbeiten nicht gestattet. So kann Demokratie nicht wachsen. Demokratie muß in der kleinsten demokratischen Zelle von der Gemeinde her wachsen.

Weil wir dies aus erster Hand erkannt haben - unsere Gemeinderäte sprechen es ganz offen aus: unter diesen Umständen, wie sie heute herrschen, kann man nicht arbeiten, kann man nicht demokratisch wirken - hat die Union für Südtirol und allen voran Alfons Benedikter vor langer Zeit, vor vielen Monaten bereits gemeinsam mit unseren eigenen Gemeinderäten, aber auch mit Vertretern von Bürgerlisten diese Gesetzesvorlage für eine neue Gemeindeordnung genauestens studiert und eine ganze Reihe von Abänderungen der Regionalregierung unterbreitet und jeder hat bis jetzt Gelegenheit gehabt, Einsicht zu nehmen und sich davon zu überzeugen, daß hier tatsächlich wesentliche Änderungen eingebracht worden sind und vorgeschlagen werden.

Die Union für Südtirol betrachtet die Gemeinde als Basis der politischen Meinungsbildung und deshalb auch den Grundstein schlechthin unseres heutigen demokratischen Systems. An dieser wichtigen Nahtstelle mit dem Wähler und der öffentlichen Verwaltung müssen die Regeln der Demokratie peinlichst und genau beachtet werden und damit dies der Fall sein kann, muß hier die Voraussetzung geschaffen werden, bereits im Gesetz. Wir haben immer für eine offene durchschaubare Verwaltung und auch nach Möglichkeit der direkten Demokratie plädiert. Ich habe bereits einleitend über den Wert und über die Bedeutung der direktdemokratischen Entscheidungen gesprochen. Der Wähler soll nicht nur alle fünf Jahre bei Wahlen über Anliegen und Vorhaben der Gemeindeverwaltung befragt werden. Das Recht auf eine Volksbefragung und auch auf einen Volksentscheid bei großen oder wichtigen Vorhaben in der Gemeinde, die jeden einzelnen betreffen, die die Leute konkret betreffen, wenn es beispielsweise um Bauleitpläne geht, wenn es um Straßenvorhaben geht, wenn es um andere wichtige Projekte geht, wo es auch um teilweise große Interessen wie Baulandbeschaffung oder Finanzierung geht, ist gerade jetzt in der Zeit der Schmiergeldaffären, der Bestechungsskandale ein wichtiges Instrument und deshalb werden wir davon nicht abgehen und wir machen das nur Nagelprobe hier in diesem Regionalrat, wie ihr es mit der Direktdemokratie, mit direktdemokratischen Maßnahmen in Zukunft zu halten gedenkt. Also das Recht auf solche direktdemokratische Beteiligung, das Recht des Volksentscheids bei großen und wichtigen Vorhaben muß im neu zu erstellenden Statut jeder Gemeinde vorgesehen sein und diesen Statuten wird besondere Bedeutung zukommen. Das wird eine besondere Herausforderung gerade für viele

Bürgermeister, aber auch für viele Gemeindeausschüsse sein, die bisher gewohnt waren, in Zusammenklang und Zusammenarbeit mit Leuten der Landesregierung und der Südtiroler Volkspartei vieles unter sich auszumachen. Ich bin aus dem Passeiertal. Ich brauche nur ein Stichwort zu sagen: "Dorfer-Skandal, St. Martin in Passeier". Wo der Bürgermeister ganz offensichtlich es versäumt hat, rechtzeitig nach dem Rechten zu sehen und rechtzeitig dafür zu sorgen, daß hier Bestimmungen nicht umgangen und ausgehöhlt werden. Solche Dinge müssen in Zukunft verhindert werden und hier ist es auch eine Frage der Gerechtigkeit und nicht nur der Demokratie und nicht nur der direktdemokratischen Maßnahmen.

Die Initiative zu Volksbefragungen muß auch von den Bürgern ausgehen können. Die Bürger sind der Souverän und nicht der Bürgermeister. Der Bürgermeister hat der erste Diener der Gemeinschaft, der Gemeinde, der Bürger zu sein. Sehr häufig ist das umgewandelt worden. Der Bürgermeister und sehr viele Leute der Gemeindeausschüsse sind sehr häufig die ersten Bedienten der Gemeinde, die ersten Bedienten der Gemeinschaft. Das Resultat, also die Ergebnisse eines solchen Volksentscheids, eines solchen Bürgerentscheids, eines solchen Referendums muß wie bereits einleitend gesagt für den Gemeinderat auch verbindlich sein, sonst ist das ganze eine Farce, sonst dient es nur als Feigenblattaktion, um sagen zu können, schaut, wie demokratisch wir sind, wir lassen den Bürger fragen, wir lassen den Bürger mitreden. Um dann über diese Köpfe, über die Ergebnisse hinweg wiederum die Entscheidung im Alleingang oder die Entscheidung entsprechend anderen Interessen zu treffen. Die Gemeindeassessoren, also die Mitglieder des Gemeindeausschusses müssen einzeln in geheimer Abstimmung vom Gemeinderat gewählt werden und müssen gewählte Gemeinderäte sein. Damit soll das Vorschleichen von Wasserträgern, mächtiger Lobbies verhindert werden. Dies ist umso wichtiger, als wir die Realitäten in unserem Lande kennen und als wir wissen, wer dort sehr häufig konzentrierte Machtpositionen innehat, wo eine Kontrolle teilweise unmöglich ist, weil es inzwischen eine derartige Verfilzung von Interessen größter Gruppierungen, größter Interessen gibt, daß es für den Einfachen, den noch dazu die Information verweigert wird, die Einsichtnahme in die wesentlichen Dokumente einfach nicht mehr möglich ist und damit eine echte Kontrolle dieser Macht von vornherein scheitert. Gerade was diesen Punkt anbelangt, sind auch die Vertreter der Bürgerlisten ganz kategorisch und energisch. Also Wasserträgern soll nicht Tür und Tor geöffnet werden. Es sollen nicht von außen Berufene in den Gemeinderat kommen, um wiederum die Entscheidungen möglicherweise zu manipulieren. Man könnte über diesen Punkt diskutieren, wenn wir in unserem Land echten Pluralismus und echte Demokratie hätten, wie es sich eben nach dem modernen Konzept der Demokratie versteht. Aber solange das nicht der Fall ist, würde man damit weiterhin zur Manipulation verhelfen und weiterhin die Demokratie und noch einmal mehr die Demokratie abwürgen.

Presseberichte und persönliche Erfahrungen unserer Gemeinderäte draußen in den Gemeinden, wo sie ein hoffnungsloses Oppositionsdasein führen, weil sie entweder 1 von 15 sind oder sogar 1 von 20 sind, diese Erfahrung beweisen uns als Union für Südtirol, daß in vielen Südtiroler Gemeindestuben die Demokratie ein kümmerliches Dasein fristet oder überhaupt ein Fremdwort ist.

Deshalb ist es notwendig, daß dem einzelnen Gemeinderatsmitglied ungehindert jede Möglichkeit gegeben wird, in alle Akten einzusehen und von der Gemeindeverwaltung jede Information zu erhalten, die zu seiner Meinungsbildung und Wahrheitsfindung in seiner Verwaltungs- und Kontrolltätigkeit notwendig sind und daß wir das hier auch zu einem Kernpunkt machen müssen, das sagt wohl alles und das ist die Realität.

Eines unseren weiteren Ziele - und in diese Richtung hat Kollege Benedikter ebenfalls konkret Vorarbeit geleistet, auch gemeinsam mit Vertretern der Bürgerlisten und unseren Gemeinderäten - ist auch die direkte Wahl des Bürgermeisters, so wie es bei unseren nördlichen Nachbarn schon erfolgreich praktiziert wird. Damit hätten die Wähler die Möglichkeit, manchen übermächtigen, vom Parteikader gestützten Dorfmonarchen zu stürzen und endlich Leute an die Spitze der Gemeinschaft zu bringen und zu wählen, die dem Gemeinwohl verpflichtet sind und nicht den

Interessen einiger weniger oder den Interessen großer Lobbies und vor allen Dingen großer Wirtschaftslobbies.

Des weiteren müssen den Gemeinderäten, also dem Gemeinderat als solchen die weiteren Befugnisse gegeben werden und nicht wieder versuchen, die Macht auf den Gemeindeausschuß zu konzentrieren, also noch mehr Macht dem Gemeindeausschuß. Das geht nicht an. Und auch in diese Richtung hat die Union für Südtirol gearbeitet, weil wir einfach sehen, daß sehr häufig gerade in kleineren Gemeinden mit 15 Gemeinderäten ganz einfach der Gemeindeausschuß im geheimen Kämmerlein alles bestimmt und dann die einzelnen Gemeinderäte - Opposition ist in den meisten Fällen ja gar nicht da - einfach nichts anderes sind, als schmückendes Beiwerk, die sich dazu hergeben müssen, um dem Ganzen das demokratische Mäntelchen umzuhängen. Dafür sind uns unsere Gemeinderäte zu schade. Sie sind angetreten, um für das Gemeinwohl zu arbeiten. Sie sind angetreten, um eben in den Gemeinden Politik zum Wohle der gesamten Gemeinschaft und des Südtiroler Volkes zu betreiben und nicht, um hier mitzuwirken, daß einige tun und lassen, was sie wollen und auch ihren Interessensvorstellungen folgen und nicht eben den Interessen der gesamten Gemeinschaft. Es gibt dieser Fälle sehr viele.

Also wie gesagt, mehr Befugnisse, mehr Kompetenzen für den Gemeinderat, als das ursprünglich gewählte, als daß erstgewählte Gremium und dann eventuell die Delegation an den Gemeindeausschuß. Aber nicht umgekehrt, daß der Gemeindeausschuß ohne Beteiligung der Gemeinderäte Beschlüsse fassen kann, sie danach absegnen, weil eben genügend Nummern vorhanden sind, also genügend Handaufhalter, wo eine Gegenstimme oder vielleicht eine Enthaltung überhaupt nicht zählt.

Was den Gesetzentwurf als solchen und als ganzen betrifft, muß aber auch gesagt werden, daß wir hier wieder einmal Gefahr laufen, Opfer eines staatlichen Rahmengesetzes zu werden. Die regionale Gemeindeordnung, dieses Jahrhundertwerk, wie es hier scheint, sollte wieder einmal einem staatlichen Rahmengesetz angepaßt werden. Wir wissen, wenn es darauf ankommt, daß wir in Tirol die längere demokratische Tradition haben als in übrigen Gebieten des Staates Italiens oder in übrigen Ländern, die zum Staat Italien gehören. Wir brauchen uns hier nicht zu verstecken. Wir brauchen nur dort anzuknüpfen, wo unsere alte Tiroler Tradition unterbrochen worden ist, willkürlich abgetrennt worden ist. Wir brauchen uns unserer Geschichte nicht zu schämen, denn wir waren eines der ersten Länder außer den skandinavischen Ländern, die schließlich auch den Bauern bereits in der frühen Neuzeit, im späten Mittelalter Mitbestimmung, klare Entscheidungsbefugnisse eingeräumt haben. Infolgedessen sollten wir uns dieser Tradition bewußt sein und uns nicht hier einem levantinischen System anpassen müssen, sondern unseren Erfordernissen entsprechend und vor allen Dingen auch unserer Tradition und unserem Selbstverständnis entsprechend.

Was den Gesetzentwurf als solchen anbelangt, so ist es ganz klar, daß unser weiteres Verhalten davon abhängt, wie hier die Mehrheit zu unseren Änderungsanträgen, zu den Änderungsanträgen, die ganz klar Alfons Benedikter formuliert hat, steht. Wie sie es mit den Kernpunkten der Demokratie, aber vor allen Dingen auch des direktdemokratischen Selbstverständnisses halten wird, denn ansonsten - und das wird euch natürlich nicht weiter beeindrucken - werden wir nie und nimmer einem solchen Werk, das die nächste Zukunft in unserer Gemeinde, in unseren Gemeindestuben prägen wird, zustimmen können.

*(...essa deve corrispondere anche alle necessità dei tempi ed essere il frutto di una moderna democrazia. Senza dubbio si tratta di una legge molto, molto importante e più precisamente di una regolamentazione di grande valenza politica; tuttavia è da tenere presente che essa colpisce anche il cuore della democrazia. I comuni sono infatti le più piccole cellule democratiche della vita politica e dell'operato di una comunità. Ne dovrà quindi risultare un'opera legislativa tale da essere conforme alle esigenze della nostra società. Uno degli obiettivi principali dell'Union für Südtirol è*

*sempre stato il rafforzamento ed il sostegno a tutte le iniziative di democrazia diretta, dall'iniziativa popolare al referendum. E nei Comuni non si può certo addurre la scusa che questo strumento sia troppo complicato o troppo oneroso. In sostanza è proprio nei Comuni che si possono attuare iniziative di democrazia diretta, perché è proprio in quella sede che si colloca il primo livello di democrazia e quindi è proprio da lì che devono partire gli impulsi e le iniziative. E se ora in questo disegno di legge - così come ha già avuto modo di sostenere il nostro capogruppo Benedikter nel suo emendamento - questi referendum, quindi questi istituti di democrazia diretta nei Comuni, non saranno vincolanti per la Giunta comunale, se dunque il risultato non si trasformerà in un impegno concreto per la Giunta e non diventerà diretta manifestazione della volontà del popolo di quel Comune, allora il cosiddetto "referendum", così come lo si prevede qui, non sarà altro che una farsa, una beffa. Sarà solo una misura prevista dalla legge per spargere sabbia negli occhi dei cittadini, e non sarà di certo la pietra miliare della democrazia diretta. Ed è proprio per questo che noi consideriamo questa legge e queste innovazioni veramente importanti e ci siamo confrontati criticamente, anche perché - considerate le condizioni in cui versano attualmente i nostri Comuni - non si può certo parlare di vera democrazia e di vero pluralismo. Si è spesso parlato in quest'aula dei potentati di paese. E come piccolo partito che è rappresentato in provincia in più di 50 consigli comunali, noi sappiamo bene che ruolo sono costretti a svolgere i nostri rappresentanti all'interno di tali assemblee. E molti di voi, stimati colleghi della SVP, non vogliono nemmeno prendere atto che spesso si nega a questi consiglieri addirittura il diritto di prendere visione degli atti del Comune, della documentazione come i piani urbanistici o gli ordini del giorno. Non vengono fornite loro nemmeno le più ovvie informazioni e non si acconsente che essi accedano all'attività democratica del comune. In questo modo la democrazia non può crescere. La democrazia deve poter sbocciare già nella più piccola cellula democratica del Comune.*

*Proprio perché abbiamo vissuto queste esperienze sulla nostra pelle - e i nostri consiglieri comunali lo dicono apertamente: a queste condizioni non si può più lavorare, non si può più operare democraticamente - la Union für Südtirol e soprattutto Alfons Benedikter tempo fa, molti mesi fa, ha iniziato a studiare attentamente la proposta in discussione per un nuovo ordinamento dei comuni insieme ai nostri consiglieri comunali, ma anche con i rappresentanti delle liste civiche ed ha sottoposto alla Giunta regionale una serie di modifiche che (come tutti avranno avuto modo di verificare) mirano ad un sostanziale miglioramento della legge.*

*La Union für Südtirol considera il Comune come il nucleo centrale in cui avviene la formazione della volontà politica, quindi come la struttura portante per eccellenza del nostro sistema democratico. All'interno di questo importante punto di contatto tra il cittadino e l'amministrazione pubblica devono essere severamente rispettate le regole democratiche; e con questa legge noi dobbiamo creare le premesse affinché questo possa avvenire. Noi ci siamo sempre battuti per la trasparenza nell'amministrazione e per la democrazia diretta. Già all'inizio del mio intervento ho parlato del valore e del significato delle iniziative di democrazia diretta. L'elettore non dev'essere interpellato soltanto ogni 5 anni in occasione delle elezioni comunali. Il diritto all'iniziativa popolare o al referendum per i progetti più grandi e importanti del Comune (che riguardano noi tutti, che riguardano concretamente il cittadino, come per esempio i piani urbanistici, le grandi opere pubbliche e i progetti concernenti la rete viaria, dove ci sono in ballo anche grandi interessi per l'acquisizione del terreno o il relativo finanziamento) acquista una particolare valenza proprio ora nell'ambito delle inchieste per le tangenti e degli scandali di corruzione e rappresenta quindi uno principio molto importante, al quale noi non rinunceremo; esso costituirà per noi lo strumento, per poter verificare quanto seriamente voi volete attuare anche in futuro la democrazia diretta, le iniziative democratiche. Il diritto all'esercizio della partecipazione popolare, il diritto all'esercizio dell'iniziativa popolare per i grandi progetti dev'essere dunque assolutamente previsto in ogni futuro statuto del Comune, poiché a questi statuti verrà attribuita grande importanza. Lo statuto diventerà quindi una sfida per molti sindaci, ma anche per molte Giunte comunali che sinora erano sempre state abituate a concordare importanti questioni*

con gli esponenti della Giunta provinciale e i politici della SVP. Io sono della Val Passiria. E a questo proposito posso solo ricordare lo scandalo Dorfer di S. Martino in Passiria. E lì che il sindaco ha omesso di provvedere allo svolgimento legittimo delle attribuzioni del Comune nei termini previsti e in modo che non fossero svuotate e aggirate certe norme. Situazioni di questo genere non devono ripetersi in futuro; anche qui si tratta di una questione di giustizia più che di vera democrazia o di democrazia diretta.

L'iniziativa per il referendum deve poter partire anche dai cittadini. I cittadini sono sovrani e non il sindaco. Il sindaco ha da essere il primo servitore della collettività. Ma spesso il principio viene capovolto e il sindaco e molte persone della Giunta comunale spesso si trasformano in veri e propri padroni. Il risultato dell'iniziativa popolare o del referendum deve essere, come ho detto all'inizio, vincolante per il Consiglio comunale, altrimenti non è che una farsa, un provvedimento per spargere sabbia negli occhi dei cittadini e per poter dire: guardate come siamo democratici, noi interpelliamo il cittadino, noi lo facciamo partecipare. Ma poi alla fine le decisioni vengono prese indipendentemente dall'esito della votazione. Gli Assessori comunali, quindi i membri dell'esecutivo, devono essere eletti dal consiglio comunale singolarmente con votazione a scrutinio segreto e devono far parte del Consiglio comunale. In tal modo si evita l'interazione di importanti lobbies di potere. E questo è tanto più importante, se si considera la realtà politica della nostra provincia, dove ci sono forti concentrazioni di potere e dove spesso è addirittura impossibile qualsiasi controllo, perché esiste un tale intreccio di interessi da parte dei gruppi di potere, che spesso viene negato al semplice cittadino addirittura l'accesso ai documenti più importanti del Comune e quindi all'informazione stessa; così fallisce sul nascere qualsiasi controllo sul potere. Proprio su questo punto, i rappresentanti delle liste civiche sono molto categorici ed energici. Non si devono aprire le porte a tutti gli asserviti del potere. Non devono entrare in consiglio comunale gli "esterni", per poi manipolare le decisioni. Se avessimo nella nostra Provincia una vera democrazia ed un vero pluralismo si potrebbe discutere su questo punto, ovvero su come intendere questo principio di democrazia. Ma fintanto che ciò non si verifica, continueranno le manipolazioni e la democrazia verrà solo ulteriormente svuotata.

Comunicati stampa ed esperienze personali dei nostri consiglieri comunali che nei loro comuni sono costretti ad un'opposizione priva di efficacia, proprio perché rappresentano 1 consigliere su 15 o addirittura 1 su 20, ci mostrano che in molte assemblee comunali sudtirolesi la democrazia fa fatica a sopravvivere e addirittura sembra essere una parola poco conosciuta.

Per questa ragione è necessario che ad ogni singolo consigliere comunale venga data la possibilità di accedere senza problemi agli atti amministrativi del Comune e ottenere dal Comune ogni informazione che possa contribuire alla formazione della sua volontà politica e della verità, al fine di poter esplicitare al meglio la sua attività amministrativa e di controllo. Pertanto dobbiamo tenere presente che questo è il punto centrale; questa è la realtà.

Un altro obiettivo importante - ed in questa direzione ha lavorato anche il collega Benedikter, insieme ai rappresentanti delle liste locali e ai nostri consiglieri comunali - è anche l'elezione diretta del sindaco, così come avviene già nei vicini paesi del Nord. In questo modo gli elettori avrebbero la possibilità di spodestare qualche superpotente appoggiato dalla nomenclatura del partito, per mettere finalmente a governare persone che servano solo al bene indivisibile della comunità e non agli interessi di alcuni potenti o lobbies di potere economico.

Dovrebbero inoltre essere attribuite al Consiglio comunale tutte le altre competenze che gli spettano, senza svuotarlo delle sue attribuzioni e rendere così ancora più potente la Giunta Comunale. Questo non è ammissibile. Anche in questo senso si è attivata la Union für Südtirol, proprio perché abbiamo riconosciuto che nei Comuni più piccoli, con 15 consiglieri comunali, la Giunta prende tutte le decisioni in sordina, trasformando così il Consiglio comunale - dove per lo più non esiste nemmeno un'opposizione - in un orpello che ha la sola funzione di dare una parvenza democratica a questa istituzione. I nostri consiglieri comunali sono troppo importanti per avere solo

questa funzione. Essi sono stati eletti per svolgere il loro compito politico nei comuni, per operare nell'interesse di tutta la collettività e di tutto il popolo sudtirolese, e non per far sì che alcuni facciano e disfino tutto a loro piacimento, a seconda dei loro interessi e non di quelli della comunità. E di questi casi purtroppo se ne verificano molti.

Quindi, come ho detto: maggiori competenze per il consiglio comunale, quale primo organo eletto, e poi eventualmente delega delle competenze alla Giunta comunale. Ma non viceversa, ovvero che la Giunta comunale possa adottare delibere senza la partecipazione del consiglio comunale, solo perché ha sufficienti voti e quindi poco importa se c'è un voto contrario o forse un'astensione.

Per quanto concerne il disegno di legge nel suo complesso, va detto che qui corriamo di nuovo il pericolo di diventare vittime della legge-quadro statale. Il nuovo ordinamento dei Comuni predisposto dalla Regione, questa legge monumentale, dovrà essere quindi ancora una volta adeguata ai principi della legge-quadro statale. Noi sappiamo che qui in Tirolo abbiamo una tradizione democratica ben più radicata che nel resto del territorio nazionale o nelle altre regioni facenti parte dello Stato italiano. Noi non dobbiamo vergognarci. Dobbiamo solo riallacciarci alla nostra antica tradizione tirolese che è stata deliberatamente spezzata. Non dobbiamo vergognarci della nostra storia, in quanto noi siamo stati uno dei primi paesi - ad eccezione dei paesi scandinavi - che nel tardo Medioevo ha concesso ai contadini una partecipazione nell'attività politica e chiari poteri codecisionali. Dovremmo quindi essere fieri di queste nostre tradizioni e non adeguarci ad un sistema levantino che non tiene conto delle nostre necessità e delle nostre tradizioni.

Per quanto concerne il disegno di legge come tale, è chiaro che la nostra posizione sarà conforme al comportamento che assumerà la maggioranza nei confronti degli emendamenti da noi presentanti e formulati dal cons. Benedikter; quindi dipenderà da che posizione assumerà la maggioranza nei confronti della democrazia, ma soprattutto nei confronti della volontà di democrazia diretta, perché altrimenti - ma questo sicuramente non vi impressionerà - noi non potremo assolutamente dare il nostro voto favorevole ad una siffatta legge che dovrà plasmare in modo visibile la vita presente e futura dei nostri comuni.)

**PRÄSIDENT:** Danke, Abg. Klotz.

Der nächste Redner ist der Abg. Siegfried Brugger.

**PRESIDENTE:** Grazie, cons. Klotz.

Il prossimo relatore iscritto a parlare è il cons. Brugger.

**BRUGGER:** Herr Präsident! Kolleginnen und Kollegen! Zwei meiner Fraktionskollegen, nämlich Landesrat Alber und Abg. Sepp Kuftatscher haben schon sehr ausführlich ihre Interventionen während der Generaldebatte gemacht und es wurden zum Gesetz insgesamt alle wesentlichen Bereiche erörtert.

Wenn ich aber trotzdem Stellung nehme, so auch deshalb, um das eine und das andere zurechtzurücken, was von den Seiten der Oppositionsbänke gekommen ist.

Ich möchte zunächst auf eines hinweisen, weil mir scheint, daß das von einem und vom anderen auch hier in diesem Saale nicht so verstanden wird. Wenn wir uns bemühen, eine neue Gemeindeordnung hier zu verabschieden, so haben wir dies ja nicht deshalb getan, weil wir über ein Staatsgesetz so hocheifrig sind und seit vielen Monaten versuchen, eben dieses Staatsgesetz hier einfach in Südtirol bzw. in der Region zur Anwendung zu bringen, sondern genau aus einem anderen Grund. Man hat versucht, so gut es ging, das staatliche Rahmengesetz in den Prinzipien zwar zu beachten, aber soweit als möglich den Erfordernissen unserer Region Rechnung zu tragen und die eigenen Zuständigkeiten soweit als möglich auszuschöpfen. Das dies eine sehr lange Zeit in Anspruch genommen hat, war verständlich und ich mache mir überhaupt keine Illusionen, daß wir hier, wenn wir jetzt in der Generaldebatte über dieses Gesetz sind, somit unmittelbar die Voraussetzung geschaffen

haben, das Gesetz auch in ganz kurzer Zeit über die Bühne zu bringen. Zu viele Änderungsanträge sind eingebracht worden und ich muß sagen - daß ist nun tatsächlich wirklich kein Vorwurf an die Opposition. Es ist eben wirklich ein Gesetz, über das man intensiv diskutieren muß und wo man auch in vielen Bereichen geteilter Meinung sein kann. Wir als Volkspartei haben bekanntlich in den letzten Monaten auch uns die nötige Zeit gelassen und wir wurden auch im Juni dafür verantwortlich gemacht, daß wir nicht mit der Generaldebatte bereits im Juni begonnen haben. Warum? Weil wir, nachdem wir mit dem Südtiroler Gemeindenverband, nachdem wir mit unseren Bürgermeistern und mit unseren Gemeinderäten gesprochen hatten, zusätzlich noch die Notwendigkeit sahen, jener Gruppe auch entsprechende Aufmerksamkeit zu schenken, die als Initiative für Gemeindedemokratie sehr viele Gemeinderäte unserer Partei vertrat und einige wesentliche Abänderungen zur vorliegenden Gemeindeordnung verlangte. Wir haben uns mit diesen Kollegen zusammengesetzt und mit dem Gemeindenverband danach zusammengesetzt und tatsächlich das eine und das andere an Verbesserungen gebracht. Nicht so, wie Kollege Tribus es gestern gesagt hat: Eigentlich habt ihr ja gar nichts erreicht von dem, was ihr erreichen wolltet oder die Initiative für Gemeindedemokratie hat über euch nichts erreicht. Ich glaube, das ist nicht so und ich werde darauf noch zu sprechen kommen. Tatsächlich sind einige Überlegungen in der Gemeindeordnung nicht berücksichtigt worden. Vor allen Dingen möchte ich da die Problematik der Rückgabe der Steuerhoheit an die Gemeinden erwähnen, die weder im Staatsgesetz noch in diesem Gesetz berücksichtigt worden ist.

Es ist auch ein anderes, aus meiner Sicht sehr wichtiges Thema nicht berücksichtigt worden, weil es zeitlich einfach nicht berücksichtigt werden konnte, nämlich die Diskussion über die Direktwahl der Bürgermeister und auch hier muß ich sagen, sehe ich durchaus die notwendigen Verknüpfungen dieser Thematik mit der bestehenden Gemeindeordnung, also mit dem Gesetzentwurf, den wir jetzt diskutieren. Wir haben aber eine Bewertung gemacht und sind zum Schluß gekommen, daß es im Augenblick nicht tragbar wäre, aufgrund der Überlegungen zur Direktwahl, diesen Text der neuen Gemeindeordnung einfach aufzuschieben und die Direktwahl des Bürgermeisters hier schnell einzubauen. Warum? Weil uns - und das muß ich auch in aller Selbstkritik zugeben - auch von einigen unserer Gemeinderäte zum Teil vorgeworfen worden ist, diesen Gesetzentwurf nicht ausgehend mit den einzelnen Gemeinderäten diskutiert zu haben. Wir haben ihn ja bekanntlich sehr intensiv mit dem Gemeindenverband besprochen. Offensichtlich aber war der Wunsch von vielen Gemeinderäten, auch von unserer Partei, vorhanden, diese Problematik in der Basis möglichst intensiv zu diskutieren. Wir wollen das, was wir in den letzten Monaten nachgeholt haben, auch bei der Direktwahl des Bürgermeisters machen. So wäre es nicht denkbar, daß wir jetzt einen Gesetzentwurf im Schnelltempo hier einbauen und verabschieden, weil, wie auch ich selber festgestellt habe, auch über die gesamte Problematik der Direktwahl der Bürgermeister ziemlich viel Unklarheit besteht. Es ist ja nicht so, daß man mit der Direktwahl allein die Probleme gelöst hat. Man muß ja den eigenen Leuten und der Bevölkerung in der Region erklären, daß die Direktwahl des Bürgermeisters wohl ein Ausdruck von großer Basisdemokratie ist, aber daß sich daraus Probleme ergeben, die durchaus nicht irrelevant sind. Es ist nun einmal so, daß bei den bestehenden staatlichen Gesetzentwürfen zu diesem Thema und auch z.B. beim Gesetz, das in Sizilien bereits in Punkto Direktwahl verabschiedet worden ist, dem Bürgermeister, sobald er direkt gewählt worden ist, große Zuständigkeiten und Kompetenzen zukommen. Er kann z.B. einen guten Teil der Ausschußmitglieder selber bestimmen. Das sind doch alles Überlegungen, die überprüft werden müssen. Wir müssen doch nachfragen, ob das im Sinne der von vielen erwarteten Gemeindedemokratie ist und deshalb bin ich der Meinung, hier müssen wir uns zu Entscheidungen durchfinden, die sehr wohl und sehr gut durchdiskutiert werden.

Deshalb ist es ganz klar, daß unsererseits der politische Wille besteht, die Gemeindeordnung zu verabschieden und die Direktwahl des Bürgermeisters intensiv zu diskutieren. Es ist sicher kein Problem, in einem Nachfolgegesetz die Direktwahl des Bürgermeisters, wenn das der Wille ist, vorzusehen und dann entsprechend auch die Übergänge zur derzeitigen Gemeindeordnung

auszuarbeiten.

Es ist außerdem in diesem Gesetzentwurf ein weiterer Bereich nicht berücksichtigt worden, dem gerade meine Partei gerne Rechnung tragen wollte. Unsere Verwalter in den Gemeinden haben einen gewissen Druck auf uns ausgeübt, weil sie meinten, daß man auch die Regelung der Aufwandsentschädigung der Gemeindeverwaltung einführen sollte. Es ging dabei insbesondere um die Möglichkeit, die Gemeindeassessoren auch in kleineren Gemeinden aufzuwerten und sie für die zum Teil große Arbeit, die geleistet wird, auch finanziell zu entlohnen. Wir selber haben eingesehen, daß diese Regelung der Aufwandsentschädigung ein großes zusätzliches Thema gewesen wäre und sind auch diesbezüglich der Meinung gewesen, daß es richtig ist, wenn wir auch diesen Bereich mit einem eigenen Gesetzentwurf regeln. Natürlich hätte auch diese Thematik sehr gut mit der neuen Gemeindeordnung gepaßt. Wir konnten schon erreichen, daß zumindest das Sitzungsgeld für die einzelnen Gemeinderäte angehoben wird und daß auch hier zumindest das geschieht, was von verschiedener Seite immer wieder verlangt worden ist.

Gestern wurde vom Kollegen Tribus gesagt, daß die ganze Verzögerung bei der Behandlung der Gemeindeordnung insbesondere damit zusammenhängt, daß die Volkspartei, DC und PSI, also die Koalitionsparteien, keine Einigung über diese alte Problematik des Proporz bei den übergemeindlichen Körperschaften, insbesondere Etschwerken, gefunden haben. Ich möchte dem Kollegen Tribus wirklich hier mitteilen, daß es zu einfach wäre, die Verzögerung dieses Gesetzentwurfes mit der nichterfolgten Lösung der Problematik Etschwerke gleichzusetzen. Sicher war es ein großes Problem und zugeben, daß wir bzw. DC und PSI wollen, diese Vereinbarung heute zu treffen. Ich glaube, daß wir nach intensivsten Gesprächen und Verhandlungen eine Lösung gefunden haben, die akzeptabel ist, die ein ordentlicher Kompromiß ist, aber ich möchte diese Problematik gegenüber der neuen Gemeindeordnung bei Gott nicht aufwerten. Es ist ein Bereich, der politisch zu klären war, der geklärt wird bzw. wurde; tun Sie uns aber nicht vorhalten, daß allein aus diesem Grunde die neue Gemeindeordnung hier nicht verabschiedet worden ist. Sehr viel wichtiger allerdings waren für uns die Überlegungen, die Verbesserungsvorschläge, die in den letzten Monaten eingereicht worden sind und mit denen wir uns eben intensiv befaßt haben. Auch dazu bitte noch ein ganz grundsätzliches Wort sagen, daß auch in Richtung der Vorrednerin Eva Klotz und auch mit den Überlegungen von Alfons Benedikter irgendwo im Zusammenhang steht. Es wurde gesagt, daß auf Staatsebene eine der wesentlichsten und auch besten Neuerungen die sogenannte Gemeindeverfassung ist. Ich glaube auch, daß dies tatsächlich die relevanteste Neuerung der ganzen Gemeindeordnung und auch in den Richtlinien und im Rahmen, den auch unser Gesetz hat, ist. Es wurde zu Recht gesagt, daß eigentlich das Statut, das die größtmögliche Autonomie der Gemeinde geben soll, irgendwie im Widerspruch zum Staatsgesetz steht, zu den Überlegungen einer effizienteren Gestaltung der Gemeindeausschüsse, denn im Staatsgesetz wurden ganz klare Bedingungen aufgezeigt, wie der Gemeindeausschuß zu wählen ist, nach welchen Kriterien überhaupt die Arbeit der Gemeindeausschüsse zu leisten ist und tatsächlich - das gebe ich gerne zu - eine große Verlagerung der Wichtigkeit zwischen Gemeinderat und in Richtung Gemeindeausschuß erfolgt ist. Ich bin davon überzeugt, daß dieser Bereich für einzelne Gebiete Italiens von großer Bedeutung ist. Daß somit auf der einen Seite die große Aufwertung des Statutes erfolgt ist, finde ich sehr gut und ich finde eben auch gut, daß wir als regionale Gesetzgeber dafür gesorgt haben, daß möglichst viel auch an Gemeindeautonomie dem Statut vorbehalten bleibt. Wenn man eines uns nicht vorwerfen kann, dann glaube ich, ist es das, daß wir versucht haben, soviel als möglich an Modalitäten und an Zuständigkeiten der Gemeinde dem Statut vorzubehalten. Natürlich wurde uns gerade von den Oppositionsparteien gesagt, ihr habt viel zu viel dem Statut freigelassen. Ihr habt mit Absicht gewisse Bereiche, die wir gerne gesetzgeberisch geregelt haben wollten, dem Statut vorbehalten. Ihr habt gewisse Probleme gar nicht gelöst, dadurch daß ihr sie einfach weitergegeben habt. Nein, ...Ich meine nicht immer, wenn ich von Opposition rede, die Union für Südtirol, denn auch mit der Union haben wir in gewissen Bereichen keine Probleme, ganz im

Gegenteil. Aber es ist natürlich so, daß man da grundsätzlich einfach entscheiden muß. Wenn man der Meinung ist - so wie wir waren -, daß das Statut möglichst viel beschließen und entscheiden soll, dann ist es richtig, daß man den Rahmen, den die Region an die Gemeinden weitergibt, möglichst breithaltet, so wie wir verlangen, daß auch der Staat uns den Rahmen möglichst freiläßt, damit wir selber innerhalb dieses Rahmens so gut als möglich entscheiden können. Deshalb ist natürlich nicht angebracht, wenn man auf der einen Seite die mangelnde Demokratie in der Gemeinde kritisiert und auf der anderen Seite aber vorsieht, daß der Gesetzgeber alles detailliert bestimmen soll. Ich meine, um es ganz klar auszudrücken, wir halten alle Gott sei Dank sehr viel von Demokratie. Demokratie heißt aber auch, daß Mehrheit und Minderheit ganz bestimmten Regeln unterworfen sind und daß die Mehrheitsentscheidungen auch akzeptiert werden, wobei die Opposition und die Minderheit ihre Rechte ausgiebigst geltend machen können. Deshalb ist es richtig, daß man nicht auf der einen Seite Autonomie verlangt und das Statut aufwertet und auf der anderen Seite wiederum dem Gesetzgeber vorschreibt, was er alles im Interesse der Minderheit genau vorzusehen hat.

Deshalb glaube ich, daß wir gerade in den Bereichen, die so delikater waren, eigentlich gut gearbeitet haben. Dies gilt auch für den Bereich der Transparenz, ein Thema, das immer wieder zum Vorschein gekommen ist und auch da könnte ich sagen, es gibt ja ein sehr wichtiges staatliches Gesetz über die Transparenz in der öffentlichen Verwaltung, das Staatsgesetz Nr. 241. Es ist ganz klar, daß vieles von diesem Gesetz bereits hier in der neuen Gemeindeordnung berücksichtigt worden ist. Ich erinnere an die Akteneinsicht und an den Aktenzugriff, an die Informationsrechte. Ich kenne sehr wohl dieses Gesetz - ich habe auch entsprechende Anfragen im Südtiroler Landtag über das Gesetz Nr. 241 gemacht -, und daß dieses Gesetz auch sehr viele andere Bereiche regelt, das weiß ich schon, Kollege Craffonara, aber ich möchte nur festhalten, daß die Transparenz in der öffentlichen Verwaltung von diesem Gesetz vorgesehen ist. Leider glaube ich, daß das Staatsgesetz da und dort nicht klar genug ist, um auch diese Transparenz tatsächlich im alltäglichen Leben durchzuführen. Aber auf jeden Fall auch die Möglichkeit der Bürgerklage ist ein sehr interessanter Aspekt der vermehrten Transparenz. Verstärkte Bürgerbeteiligung, die ja nicht nur über die Volksbefragung ihren Ausdruck findet, sondern vor allen Dingen auch bei der Beteiligung des Einzelnen in allen wichtigen Bereichen, die die Gemeinde betreffen. Kollegin Klotz sagte, Bauleitplan, verschiedene öffentliche Arbeiten. Selbstverständlich auch was den Bereich der Volksanwaltschaft betrifft, muß ich sagen, auch hier ist es so, daß sich die Südtiroler Volkspartei dafür eingesetzt hat, daß die gesamte Region auch auf Gemeindeebene volksanwaltschaftlich vertreten ist, daß somit eine Form der Kontrolle auf jeden Fall eingeführt wird und daß das, was über den Landesvolksanwalt auf Landesebene geschieht auch auf Gemeindeebene geschehen soll. Wir hatten vorgeschlagen, daß eventuell - und das kann man aufgrund der derzeitigen Formulierung ja auch machen - die Ämter des Landesvolksanwaltes entsprechend ausgebaut werden und daß auf den Landesvolksanwalt die Zuständigkeit über die Gemeindetätigkeit übertragen kann. Aber es ist ein "kann". Wir haben gesagt, sowie man einen eigenen Volksanwalt vorsehen "kann", so können sich mehrere Gemeinden zusammenschließen, um eben einen einzigen Volksanwalt zu haben. Diesbezüglich bleibt auch vieles dem Gemeindestatut überlassen, das - und vergessen wir das nicht - ja nicht so einfach von der Mehrheit durchgeboxt werden kann, sondern wie wir wissen, es eine qualifizierte Mehrheit braucht, um überhaupt verabschiedet werden können. Deshalb glaube ich, daß hier die gesamte Gemeindebevölkerung, aber vor allen Dingen Mehrheit und Minderheit wollen, ein ordentliches und gerechtes Statut in der Gemeinde vorzusehen.

Ich muß aber auch noch etwas zu den Überlegungen von Arnold Tribus sagen, der behauptet, daß im Prinzip die Volkspartei mehr oder weniger nichts von dem rezipiert hat, was in den letzten Monaten insbesondere von der Initiative für Gemeindedemokratie verlangt worden ist. Kollege Tribus, ich weiß ganz genau, daß dort, wo Du sicher warst, daß Du nicht Recht hast, nichts sagen wolltest und auch wenn man nichts sagt, sagt man ja, wenn einer gut zuhört, und ich kann es mir nur so erklären, daß Du gestern sicherlich mit Absicht vergessen hast, den eigentlichen Erfolg der Initiative

für Gemeindedemokratie zu erwähnen, nämlich daß die Verlagerung der Zuständigkeiten zwischen Gemeindeforschuss und Gemeinderat durch die jetzige Formulierung - und das ist die Formulierung, die bereits in der Gesetzgebungskommission ihren Niederschlag gefunden hatte -, von der Regionalregierung nicht akzeptiert worden ist und dann über die Südtiroler Volkspartei wieder eingebracht worden ist, seitens der Regionalregierung zu eigen gemacht wurde und somit heute wieder hier ist, ich meine ganz einfach, diese famose Einführung des Punktes o) im Artikel 13, womit die Möglichkeit vorgesehen wird, daß der Gemeinderat sehr viel an Kompetenzen zurückbehalten kann und sie eben nicht dem Ausschuss weiter delegieren muß. Ich glaube, daß war eine der ganz wesentlichen Forderungen und diese Forderung ist erfüllt worden.

Ein zweiter Punkt: Bitte erinnern wir uns an die gesamte Problematik über die Wahl der institutionellen Organe in der Gemeinde. Wir müssen ja wissen, wie wir gestartet waren. Wir waren mit einer Situation gestartet, wo der Bürgermeister mit seinem Programm und mit der Liste der Assessoren zu wählen war und zwar in offener Abstimmung, und das alles in einem Wahlgang. Mit anderen Worten, es hieß im Staatsgesetz "Vogel friß oder stirb", entweder das Ganze oder gar nichts. Wir waren hier sensibel genug, um Unterscheidungsmöglichkeiten vorzusehen und haben einen Text vorgelegt, der heißt, es muß dem Statut vorbehalten bleiben, wie die entsprechenden Organe gewählt werden. Das glaube ich, ist eine große Errungenschaft für mehr Demokratie und auf dieser Ebene lassen wir uns nicht gern von der Opposition vorhalten, daß wir hier auf dieser Ebene nichts getan haben.

Ich könnte abschließen, denn das sind die wesentlichen Punkte, auf die ich kommen wollte. Ich erinnere noch an die Akteneinsicht, an den Volksanwalt, an die Bürgerbeteiligung, an die Referendum. Darüber ist bereits von unserer Partei viel gesagt worden und deshalb brauche ich dem nicht mehr recht viel anzufügen.

Ich möchte nur noch eines sagen: Wer die neue Gemeindeordnung aufmerksam gelesen hat, der hat auch festgestellt, daß wir versucht haben, die Grundsätze des Staatsgesetzes zu rezipieren. Wir haben uns dazu verpflichtet und auf der anderen Seite auch versucht, möglichst viel Gutes von der bereits bestehenden Gemeindeordnung zu retten. In der gesamten Diskussion ist eigentlich etwas untergegangen, nämlich daß gerade - als Beispiel gesagt - das gesamte Kontrollsystem, das heute in der Gemeindeordnung besteht, mit einer Übergangsbestimmung von der alten Gemeindeordnung auf die neue übertragen worden ist. Das heißt, die gesamten Kontrollmöglichkeiten, die heute bestehen, werden mit einem Übergangartikel in die neue Gemeindeordnung übertragen und es kommen ferner die neuen Kontrollmöglichkeiten kraft Staatsgesetz noch dazu und die wir selber hier eingebaut haben. Mit anderen Worten: Ich glaube, daß wir eine sehr ausgewogene neue Gemeindeordnung haben, daß die Grundsätze und Richtlinien sehr richtig und sehr wichtig sind, daß wir sicherlich mit dieser Gemeindeordnung noch nicht alles erledigt haben. Es bleiben die Problematik der Direktwahl, der Anhebung der Aufwandsentschädigung der Gemeindeverwalter offen. Diese Dinge werden mit eigenen Gesetzen geregelt und ich glaube, daß wir gut daran tun, unseren Teil hier zu bestreiten und die Gemeindeordnung so rasch als möglich zu verabschieden.

*(Illustre Presidente, stimati colleghi! Nell'ambito della discussione generale hanno preso la parola due rappresentanti del mio gruppo consiliare e cioè l'assessore provinciale Alber ed il cons. Kußstatscher, i quali hanno esaurientemente analizzato gli elementi essenziali di questa legge.*

*Se tuttavia prendo la parola è perché desidero correggere alcune affermazioni fatte nella fattispecie dall'opposizione.*

*Innanzitutto desidero far notare un cosa che mi pare non sia stata compresa correttamente dall'Aula. Se ci adoperiamo per licenziare un Nuovo Ordinamento dei Comuni, non lo facciamo perché ci ralleghiamo della legge statale cercando quindi darne applicazione anche nella Provincia di Bolzano o in Regione, bensì proprio per motivazioni contrarie. Si è tentato, per quanto*

possibile, di recepire i principi fissati dalla legge di riforma statale, tenendo conto delle peculiarità della nostra regione e di esercitare le competenze attribuite nel modo più ampio possibile. Appare evidente che ciò abbia richiesto un lungo tempo e altrettanto evidente è il fatto che non ci dobbiamo creare delle illusioni di giungere ad una rapida approvazione del disegno di legge regionale, solo perché ora ci troviamo in fase di discussione generale. Sono stati presentati troppi emendamenti, e con quest'affermazione non intendo in alcun modo rimproverare nulla all'opposizione. Si tratta effettivamente di una legge che va discussa esaustivamente e su cui le opinioni possono essere divergenti. Com'è noto, la Südtiroler Volkspartei negli ultimi mesi ha utilizzato il tempo necessario per ulteriori verifiche, venendo però accusata di essere la responsabile del mancato inizio della discussione generale in giugno. Per quali motivi? Perché dopo aver sentito l'opinione del Consorzio dei Comuni dell'Alto Adige, dei nostri Sindaci e dei nostri Consiglieri comunali, abbiamo ravvisato la necessità di prestare attenzione alle istanze di quel gruppo di rappresentanti all'interno del nostro partito che ha assunto il nome di "l'iniziativa per la democrazia comunale" e che chiedeva l'introduzione di importanti emendamenti al disegno di legge sull'Ordinamento dei Comuni. Vi sono state numerose discussioni, sia con tali rappresentanti che con i rappresentanti del Consorzio dei Comuni, che sono sfociate in alcuni emendamenti migliorativi. Per questo desidero correggere l'affermazione del collega Tribus quando ieri sosteneva che non abbiamo raggiunto nulla di quanto ci eravamo prefissi o che le istanze dell'iniziativa per una democrazia comunale non sono state accolte. Ritengo che ciò non corrisponda al vero e comunque ritornerò su quest'argomento in seguito.

Effettivamente alcuni riflessioni non si sono concretizzate. Tra queste quelle concernenti la restituzione dell'autonomia impositiva ai Comuni, aspetto non disciplinato dalla legge di riforma nazionale e quindi neppure da questa legge.

A mio avviso non è stato affrontato, per motivi di tempo, neppure un altro importante tema, ovvero quello dell'elezione diretta del Sindaco. Anche in questo caso debbo dire che vi sono degli elementi comuni tra questa tematica ed il disegno di legge di cui stiamo discutendo. Il nostro gruppo è giunto alla conclusione che al momento non sarebbe possibile rinviare la trattazione di questa legge sul riordino dei comuni onde inserire velocemente la disciplina dell'elezione diretta del Sindaco, poiché, debbo ammetterlo, già una parte dei nostri consiglieri comunali ci ha rimproverato di non aver discusso esaustivamente questo disegno di legge con loro. Abbiamo avuto intense consultazioni con il Consorzio dei Comuni, e la richiesta di molti consiglieri comunali di discutere questa problematica anche con la base del partito era molto pressante. Per questo negli ultimi mesi ci siamo confrontati con numerosi consiglieri comunali, e lo stesso desideriamo fare anche per l'elezione diretta del Sindaco. Non sarebbe pensabile disciplinare in fretta e furia la materia elettorale, inserendola in questo disegno di legge, poiché, come ho avuto modo di constatare, vi sono ancora molti dubbi e incertezze, ed anche prevedendo la disciplina di tale istituto, non si risolverebbero comunque tutti i problemi. Ritengo infatti che si debba chiarire alla popolazione in Regione che l'elezione diretta del Sindaco è sì l'espressione di una democrazia diretta, ma che possono anche presentarsi dei problemi di notevole importanza. Se ad es. leggiamo il disegno di legge approvato dalla regione Sicilia, notiamo che al Primo cittadino vengono attribuite, subito dopo la sua nomina, ampie competenze. Ad es. egli può designare personalmente gran parte dei membri della Giunta. Ma tutte queste considerazioni vanno verificate ulteriormente. Dobbiamo invece porci la domanda se la vera democrazia comunale, da molti auspicata, sia orientata verso tali soluzioni, e per questo motivo ritengo che una qualsiasi decisione debba essere sopportata da lunghe e accurate riflessioni.

E' evidente che il nostro gruppo consiliare ha la volontà politica di licenziare il nuovo Ordinamento dei Comuni e di discutere approfonditamente l'elezione diretta del Sindaco. E' opportuno precisare che, se vi sarà la volontà necessaria, non risulterà difficile dare la risposta legislativa a tale problematica in un successivo provvedimento legislativo regionale creando anche i riferimenti e collegamenti con l'Ordinamento dei Comuni in argomento.

Vi è inoltre in questo disegno di legge un altro aspetto che non è stato debitamente trattato e che invece il mio partito avrebbe voluto fosse disciplinato, avendo ricevuto numerosi pressioni dagli amministratori comunali, i quali sono dell'avviso che si dovrebbe disciplinare ex novo la regolamentazione delle indennità di carica. In particolare si tratta di valorizzare il lavoro svolto dagli assessori dei piccoli Comuni e di prevedere una compenso per i compiti svolti. Noi stessi si siamo resi conto del fatto che il tema dell'indennità di carica poteva assumere una valenza notevole e per questo abbiamo ritenuto opportuno disciplinare con un apposito provvedimento legislativo tale istituto. Abbiamo comunque ottenuto che, nel disegno di legge proposto dalla Giunta regionale, il gettone di presenza per i singoli consiglieri comunale venga aumentato. E questo mi pare tenga conto delle numerose richieste che ci sono giunte.

Il collega Tribus ha affermato ieri che il ritardo con cui viene trattato questo disegno di legge sul nuovo Ordinamento dei Comuni dipende dal fatto che la Südtiroler Volkspartei, la Democrazia Cristiana ed il Partito Socialista, quindi i partiti di coalizione, non hanno raggiunto alcuna intesa sull'annoso problema della proporzionale presso gli enti sovracomunali, in particolare l'AEC. Desidero dire al collega Tribus che sarebbe troppo semplicistico identificare il ritardo nella trattazione di questo disegno di legge con la mancata risoluzione di problemi concernenti le AEC. Ovviamente rappresentava un importante problema, e debbo comunicare che noi, la DC e il PSI abbiamo raggiunto l'accordo. Ritengo che la soluzione adottata dopo numerose consultazioni e numerosi colloqui sia accettabile, ma non desidero affatto che assume una valenza maggiore rispetto a tutto il Nuovo Ordimento dei Comuni. Si tratta infatti di un settore che doveva venire chiarito politicamente, e non si finga che solamente per questo motivo l'ordinamento dei Comuni non veniva licenziato.

Molti più importanti erano invece le considerazioni, le proposte migliorative avanzate negli ultimi mesi e di cui si siamo occupati intensamente. Ed anche a tale riguardo desidero svolgere alcune considerazioni, che in un certo qual modo sono connesse alle affermazioni dell'oratrice che mi ha preceduto, la cons. Eva Klotz e anche del cons Alfons Benedikter. E' stato detto che l'invocazione principale della legge statale era caratterizzata dalla previsione dello statuto comunale. Anch'io sono dell'avviso che essa costituisca effettivamente l'innovazione principale dell'intero Ordinamento delle Autonomie locali e della legge regionale in argomento. A ragione è stato detto che lo statuto, il quale attribuisce ai Comuni la maggiore autonomia possibile, è in contrasto con la legge statale per ciò che concerne la gestione efficiente delle Giunte, poiché nella legge statale sono state indicate le modalità di elezione della Giunta ed i criteri per lo svolgimento del lavoro della stessa producendo un importante spostamento delle competenze tra il Consiglio e la Giunta comunale. Sono fermamente convinto che questo elemento sia di fondamentale importanza per numerose regioni italiane. Ritengo positivo che da un lato si giunga ad una rivalutazione dello Statuto ed a tal riguardo desidero sottolineare che anche noi legislatori regionali ci siamo adoperati affinché venisse riservata allo Statuto una maggiore flessibilità. A mio avviso una cosa che non ci può venir rimproverata è proprio quella di non aver lasciato allo Statuto la maggior flessibilità ed autonomia possibile. Naturalmente i partiti d'opposizione hanno sollevato l'obiezione che troppo è riservato allo Statuto, sostenendo che invece sarebbe stato opportuno disciplinare molti aspetti, riservati invece allo Statuto. E' inoltre stato obiettato che non abbiamo voluto trovare delle soluzioni a determinati problemi... Ovviamente parlando dei partiti d'opposizione non intendo sempre l'Union für Südtirol, poiché non sempre i nostri orientamenti sono divergenti. Ritornando allo Statuto, è ovvio che si doveva prendere una posizione chiara, ed essendo dell'avviso che lo Statuto debba determinare la struttura gestionale, ritengo sia giusto che la cornice che la legge regionale trasmetterà ai Comuni sia la più ampia possibile, così come esigiamo dallo Stato il maggior margine possibile entro cui fissare le nostre competenze. Per questo credo non sia opportuno criticare da un lato la mancanza di democrazia nei comuni e dall'altro prevedere che il legislatore disciplini ogni aspetto della vita comunale. Desidero chiarire che

riteniamo la democrazia un elemento molto importante; ma democrazia significa anche che la maggioranza e la minoranza debbono sottostare a determinate regole e che le decisioni della maggioranza debbono venire accettate, mentre l'opposizione e la minoranza debbono far valere i propri diritti. Per questo mi pare corretto non esigere una maggiore autonomia ed una rivalutazione dello Statuto comunale e contemporaneamente prescrivere al legislatore ciò che egli deve programmare e determinare nell'interesse della minoranza.

Per questo ritengo che proprio quelle materie che erano così delicate sono state affrontate nel modo giusto, come ad es. la trasparenza nell'amministrazione, un tema riproposto in continuazione. A tale riguardo è bene ricordare che è stata emanata una legge, la n. 241 concernente appunto la trasparenza nell'Amministrazione pubblica. Ed è bene ricordare che molti principi di questa legge sono stati recepiti dalla legge regionale sul Nuovo Ordinamento dei Comuni, come ad es. il diritto di accesso e di informazione dei cittadini, l'accesso agli atti amministrativi. Conosco molto bene questa legge ed a tale proposito desidero ricordare che ho presentato numerose interrogazioni in Consiglio provinciale; che tale legge disciplini altri aspetti, questo mi è noto, collega Craffonara. Desidero solamente puntualizzare che la trasparenza nell'Amministrazione pubblica viene prevista anche dal disegno di legge in oggetto. Purtroppo ritengo che la legge statale in alcuni passi non sia sufficientemente chiara per permettere di applicare detta trasparenza nella vita quotidiana. Anche la previsione dell'azione popolare è un aspetto molto interessante di una maggiore trasparenza. Una trasparenza che accompagna una maggiore partecipazione popolare, non trova espressione solamente nella consultazione popolare, bensì anche nella partecipazione del singolo cittadino in tutti i settori disciplinati dal Comune. La collega Klotz ha parlato di piano regolatore, di opere pubbliche. Anche per quello che concerne il Difensore civico debbo dire che la Südtiroler Volkspartei si è adoperata affinché tutta in tutta la Regione vi sia questa rappresentanza a livello comunale e che quindi venga esercitata quella necessaria forma di controllo come avviene a livello provinciale. Abbiamo proposto che eventualmente gli Uffici del difensore civico provinciale possano venir incrementati e che la struttura di tale istituto provinciale possa assumere anche le competenze comunali. Abbiamo previsto inoltre la possibilità di insediare un unico difensore civico per più Comuni associati.

Posto quindi che molti aspetti di questo istituto sono riservati alla disciplina dello Stato comunale, che non viene approvato alla maggioranza bensì da una maggioranza qualificata, ritengo che tutta la popolazione comunale ma soprattutto la maggioranza e la minoranza abbiano diritto ad uno Statuto comunale equilibrato ed equo.

Desidero tuttavia riprendere alcune considerazioni espresse dal cons. Arnold Tribus, il quale ha affermato che in linea di massima la Südtiroler Volkspartei non ha recepito nulla di ciò che è l'"iniziativa per una democrazia comunale" ha chiesto. Collega Tribus, so benissimo che non volevi intervenire sugli aspetti che eri sicuro di criticare ingiustamente ed ci tengo a precisare anche che ieri hai "voluto" dimenticare di ricordare il vero successo dell'iniziativa per una democrazia comunale ovvero che la nuova formulazione del trasferimento delle competenze tra Giunta e Consiglio comunale, inizialmente non accettata dalla Giunta regionale - ma invece recepita dalla prima commissione legislativa competente - poi riproposta dalla Südtiroler Volkspartei è stata accolta dalla Giunta regionale che l'ha fatta propria. Mi riferisco ovviamente all'inserimento del famoso punto 0) dell'articolo 13, il quale sancisce che il Consiglio comunale possa mantenere le competenze per le materie fissate dallo Statuto, evitando così la delega alla comunale. Ritengo di poter dire che questa istanza, una delle più pressanti dell'iniziativa per una democrazia comunale, è stata accolta.

Un altro punto su cui desidero soffermarmi è quello dell'elezione degli organi esecutivi nel comune, problematica anch'essa oggetto di numerose riflessioni. A tale proposito desidero ricordare qual'era la situazione iniziale: eravamo partiti con l'elezione a scrutinio palese nonché in blocco del Sindaco e degli assessori sulla base di un documento programmatico in un'unica votazione. In altre parole la legge statale prevedeva una modalità ben definita, secondo la quale o Sindaco e

*Giunta venivano eletti tutti insieme oppure nulla. Noi abbiamo avuto la sensibilità necessaria per prevedere delle differenziazioni presentando una formulazione, la quale prevede che è riservato allo Statuto fissare le modalità di elezione dei suoi organi. Ritengo che si tratti di una grande conquista per la democrazia e per questo motivo non permettiamo all'opposizione far credere che non ci siamo adoperati a sufficienza.*

*Potrei terminare ora il mio intervento avendo toccato gli aspetti principali di questa tematica, ma prima di concludere vorrei ricordare alcuni importanti istituti come l'accesso agli atti amministrativi, il difensore civico, la partecipazione polare, i referendum, istituti su cui i rappresentanti del mio partito si sono già soffermati e che non necessitano quindi ulteriori considerazioni.*

*Desidero comunque rilevare che chi ha letto attentamente il nuovo disegno di legge sul riordino dei Comuni avrà senza dubbio riscontrato che ci siamo adoperati per recepire i principi della legge statale. Ci siamo impegnati a farlo ed abbiamo anche cercato di trarre il meglio possibile dal Ordinamento dei Comuni tuttora vigente. Nella discussione però qualcosa è stato dimenticato e cioè il sistema di controllo generale, vigente oggi nei Comuni, trasferito con una norma transitoria al Nuovo Ordinamento dei Comuni. Ciò significa che tutte le possibilità di controllo fino ad ora esistenti vengono riprodotte con una norma transitoria nel nuovo Ordinamento di Comuni a cui si aggiungono quelle riconosciute dalla legge di riforma statale. In altre parole credo sia stata elaborato un testo estremamente equilibrato, con dei principi importanti ed equi. Ovviamente siamo consci di non aver disciplinato ogni aspetto della vita amministrativa del Comune, rimangono irrisolti i problemi dell'elezione diretta del Sindaco, delle indennità di carica degli amministratori comunali che saranno oggetto di futuri provvedimenti legislativi. Ritengo comunque opportuno insistere sul testo in argomento ed approvarlo quanto prima.)*

**PRÄSIDENT:** Danke, Abg. Brugger.

Das Wort hat jetzt der Abg. Rella.

**PRESIDENTE:** Grazie cons. Brugger.

Concedo ora la parola al cons. Rella.

**RELLA:** Signor Presidente, colleghi, ho sentito ieri un intervento dal tono inusualmente stentoreo e negativo nei confronti della legge, mentre ho sentito poco fa un intervento dal tono notevolmente diverso, avvocatorio, misurato nel tono e sostanzialmente rientrato ad un'azione difensiva in tutto e per tutto della legge e del risultato.

Credo, signor Presidente, che nè l'una, nè l'altra delle posizioni sia riuscita finora ad entrare nel cuore del problema di cui stiamo parlando e non è un caso che sulla lungaggine dei lavori del Consiglio, collega Brugger, non ci siamo soffermati per dibattere sullo snodo centrale che doveva essere risolto e cioè il trasferimento dei poteri, e il modo in cui regolare la gestione di questi poteri, ma piuttosto c'è stata nel giugno di quest'anno ed in precedenza una eccessiva lungaggine e cavillosità su alcuni elementi che hanno portato ad un confronto, probabilmente pertinente, ma molto cavilloso, tra la DC altoatesina e lo SVP e forse anche all'interno dello SVP alcuni problemi hanno rallentato i lavori.

Questa, a mio giudizio, è parte di colore, non è parte sostanziale. C'è un dato di fatto e vorrei ricordare al collega Brugger che non siamo riusciti in questa occasione ad introdurre chissà quali elementi positivi nella legge, vorrei semplicemente ricordare che ai tempi di Bertorelle, assessore democristiano e poi con la coppia Pancheri-a Beccara, insieme con la rappresentanza dei comuni, avevamo sostanzialmente elaborato una proposta anticipatrice della legge 142, portata alle soglie dei lavori consiliari, che prevedeva in modo molto più sintetico ed incisivo, la realizzazione di questo processo, con molte delle previsioni che qui sono contenute; ricordo per tutte la questione del processo

delle unioni dei comuni, come processo volontario positivo su cui tornerò, oppure il fatto di sostituire i revisori dei conti inutili, quali sono oggi, con un collegio di esperti misto con consiglieri a funzione permanente, lo ricordo anche perchè era stata un'iniziativa su cui avevo insistito molto personalmente.

Dieci anni fa erano pronte queste cose. Allora cosa sottolineerei collega Brugger? Sottolinerei il fatto che noi Regione speciale abbiamo perso una grande occasione storica per utilizzare le nostre competenze speciali nella regolazione di uno degli aspetti più delicati della struttura democratica e istituzionale della nostra realtà. Una grande occasione storica che era quella che ci consentiva di anticipare, forti di una positiva esperienza della struttura austro-ungarica dell'assetto istituzionale e del funzionamento dei comuni dell'amministrazione pubblica, forte di quell'esperienza ci consentiva di anticipare una riforma, mai tirata alle lunghe in Italia come questa.

Ricordiamo il periodo lungo di trattazione della legge sul regionalismo, ricordiamo questa, che è la prima legge dall'unità d'Italia che in qualche modo ha promosso un decentramento di poteri e non assegnazione di deleghe, come è stato in tutta la storia d'Italia fino alla legge 142, si è sempre trattato di deleghe progressive.

Questa legge per la prima volta, la 142, ha stabilito che si tratta di un trasferimento di funzioni. Tuttavia si è trattato di una legge incompiuta, poiché non ha affrontato un nodo essenziale, che è quello della risorsa finanziaria e l'altro nodo che è quello della riforma elettorale dei comuni, poiché - ed è la preoccupazione che tormenta il nostro gruppo - rischiamo di avere una legge che è un po' come la faccia di Gorla disegnata da Forattini, una faccia che ha solo barba e capelli, ma non c'è il volto, non c'è sostanza, c'è il rischio di avere una legge che resta sulla carta, che non ha sangue, proprio perchè è un processo incompiuto ed entra questa iniziativa nel clima della crisi dell'autonomia speciale del Trentino-Alto Adige, su cui non ho bisogno di scherzare, è un dato di fatto.

Siamo nella fase statica di crisi e di prospettive sicuramente non positive, lo sapevamo anche prima che ci avrebbero chiamato per tagliare i fondi ed è un'autonomia fatta di soldi, in gran parte, la nostra, è un'autonomia che non riesce a sviluppare le proprie prerogative autonomistiche, anticipando lo Stato, ma che arriva ultima in Italia a fare questa legge; un'autonomia che non ha definito rapporti tra Regione e Province, riesce con difficoltà a tenere in piedi questa situazione. E in un campo delicato come questo, che vede concorrere necessariamente le Province che sono i polmoni per i comuni e la Regione che dovrebbe essere l'involucro regolatore per dare corpo effettivo a questa legge.

Se la legge 142 è già attiva in tutto il resto d'Italia, pur tuttavia abbiamo da due anni i comuni che mai come in questo periodo sono al collasso, sono in una condizione di incapacità di rispondere ai bisogni del cittadino e sviluppare la propria funzione di governo, quella per la quale sono stati chiamati a titolo di responsabilità da parte dello Stato, per quale ragione?

In Italia si è andati avanti con un rapporto Stato-autonomie locali di deresponsabilizzazione. Quando non c'è coincidenza tra responsabilità e disponibilità le cose vanno male, quando l'autonomia locale non è titolata sulla carta di potere, riceve la risorsa per esercitare la propria funzione senza avere la responsabilità esattiva, si determina una situazione di vizio ed è quella che conosciamo e che sta tormentando la nostra realtà.

Se noi licenziamo in questo mese di settembre questa legge di ordinamento, che cosa avviene quanto a trasferimento di poteri dalle Province ai comuni per mettere gli occhi, il naso e la bocca dentro quella maschera di Gorla fatta di barba e capelli e basta.

Che cosa succede? Niente, noi rischiamo di fare l'involucro e non riusciamo a riempirlo di vita, abbiamo fatto l'uomo con la terra della val di Non, ma non riusciamo a soffiargli l'anima. Non cambierà nulla perchè è indispensabile avere contemporaneamente la legge attuativa della norma di attuazione, che trasferiva qui le funzioni del 616 e cioè il trasferimento delle funzioni. I comuni sulla carta saranno di serie A, di fatto resteranno di serie B.

Mi rendo conto che non possiamo, Regione Trentino-Alto Adige, modificare le norme

tributarie dello Stato, se non in alcuni aspetti, uno per esempio è quello dell'imposta di soggiorno. Se questo è l'esempio della nostra capacità operativa, c'è da piangere amaro, sono 7-8 anni che è in ballo la questione e la nostra autonomia speciale non è riuscita ancora a risolvere questo nodo, peraltro invoco responsabilità esattiva, autonomia impositiva delle Province e della Regione, ma Province e Regione non esercitano nemmeno la funzione di cui all'art. 82, di collaborazione all'accertamento tributario per l'equità.

Ecco perchè dicevo al collega Brugger e alla maggioranza di essersi accaniti, ricordo le cose dette anche con partecipazione e acutezza in Commissione, ma erano piccole cose, di essersi accaniti su quelle, senza affrontare il nodo centrale di questo processo, del decentramento. La legge di ordinamento delle autonomie locali significa regolare le forme della gestione decentrata della vita pubblica, e non aver messo il dito nel cuore del problema, che è quello di regolare il trasferimento reale delle funzioni, significa competenza, responsabilità e risorse. Questo è stato un buco grosso, arrivare in ritardo, ultimi in Italia e non avere pronto il disegno di legge, il processo di trasferimento delle funzioni è un buco. I comuni resteranno anime morte, in difficoltà come lo sono oggi, dipendenti dalle Giunte provinciali.

Da questo punto di vista la parte relativa al processo di unificazione dei comuni minori, unificazione dei servizi, non dei municipi, non si tratta di superare la ricchezza storica che caratterizza questa terra con la presenza diffusa di condizione, di riconoscimento da parte dei cittadini, di partecipazione volontaria, di democrazia diffusa di quella che è stata l'anima storica di questa terra, non si tratta di superarla con atto forzoso, del resto fallito in Belgio, in Germania, in Francia, in Italia con il fascismo, fallito ovunque, qualcuno ha osato con atto centralista sopprimere la presenza dei campanili, dei municipi, ma significa unificare servizi, uffici, piani, volontà reali degli amministratori e dei cittadini, così come hanno fatto le parrocchie, come hanno fatto i decanati, un tempo la presenza era molto più diffusa di quella attuale, c'è stata una progressiva razionalizzazione corrispondente a territori omogenei, così stanno facendo le casse rurali, così hanno fatto le famiglie cooperative, così si fa in vari servizi anche pubblici, come un processo naturale logico ed è quello che va assecondato ed incentivato.

So che la Regione non ha poteri di intervento incisivo perchè le leggi di settore sono delle Province, ciò non toglie che il problema c'era ed allora ecco che rispetto alle minuzie il problema grosso era quello di mettere insieme la forma di incentivazione, di intervento reale a determinare questo processo di unificazione progressiva, uffici, servizi e così via, sapendo che consorzi se ne fanno uno solo e per una sola funzione, la strada non sarà più quella della burocrazia, quella degli enti finti, in cui non c'è democrazia e partecipazione, ci sono solo organismi e c'è un mare di burocrazia.

Si tratta di far crescere le condizioni normali, logiche, della vita delle collettività locali ed è questo il nodo che non è stato risolto.

E' una critica di fondo, Presidente Andreolli, il rapporto tra la Regione e le Province non funziona su fatti fondamentali come questi. La prego di rispondermi nella replica, qual è l'intesa raggiunta con le Giunte provinciali per rispettare la norma di attuazione sottoscritta da voi, che dopo 17 anni intende realizzare qui il trasferimento delle funzioni dalle Province ai comuni? In Trentino l'esperienza dei comprensori è già stata fatta e secondo me è sovrabbondante, in Alto Adige cominciate a farla e benedette le comunità di valle, dovrete dire fra qualche tempo, per quello che so dell'esperienza di tutte le regioni che si sono cimentate con questa storia delle comunità montane, comprensori e così via, ma nemmeno quella è la strada, perchè si tratta di far crescere nelle condizioni territoriali di omogeneità reale queste forme di collaborazione.

Dovrebbe essere questa la parte che darà sostanza agli stessi statuti comunali, collega Tribus, riferendomi alle proposte date dall'avvocato difensore della legge, riguardano solo esclusivamente atti di democrazia scritti in carta, lo statuto è forte se l'ente al quale è destinato è un ente forte, non serve una legge forte se poi la gestione è debole, se poi il destinatario della gestione è

privo di strumenti, non serve, così come non serve un progetto di razionalizzazione della struttura delle Province autonome, Bolzano come Trento, Sudtirolo come Trentino, sovraccarichi di presenza burocratica istituzionale di centralismo gestionale, non serve se non si va ad una riduzione forte, progressiva naturalmente, riduzione degli uffici, dei dipendenti, della funzione amministrativa delle Province, della struttura della burocrazia.

Come si può fare questo, se non creando le condizioni ottimali sul territorio, perchè queste funzioni possano essere trasferite? Voi mi direte: è un ragionamento banale, quante volte l'abbiamo detto! E' stato detto molte volte, ma non è forse questo, assessore, il momento in cui si deve dare risposta a questo principio! Allora qual è il momento? E' quello della legge di ordinamento e contemporaneamente delle leggi di trasferimento delle funzioni dalle Province ai comuni. Quale intesa c'è stata da questo punto di vista tra la Giunta regionale e quelle provinciali? Sono in presenza con l'approvazione di questa legge e l'assegnazione della possibilità di fare lo Statuto 700 anni dopo, comuni siete autonomi, autoregolatevi con lo statuto; significa regolare la vita sociale, la democrazia territoriale in autonomia a seconda delle condizioni particolari dei comuni, con la partecipazione popolare o meno, con le regole democratiche dell'ente.

Quindi si apre una fase nuova. Condivido quanto diceva ieri il cons. Tribus, ha insistito molto su questo aspetto, se questa legge resta nel bollettino ufficiale della Regione e non c'è un'azione congiunta tra Regione, Province, ANCI e UNCEM, senza pestarci i piedi Regione e Province, ma un'azione congiunta di formazione culturale, di assistenza in questo momento di crescita per affrontare la fase nuova, se non c'è un progetto mirato per svolgere un'azione di crescita culturale, di presa di coscienza che il ruolo è diventato nuovo potenzialmente, la legge un'altra volta resterà lettera morta, rischierà di ripetere la legge esistente, che indipendentemente dalla volontà o dalla bravura dei funzionari che l'hanno retta, è pur stata una legge vincolistica, burocratica, di regolamentazione dei confini, non una legge dinamica, propulsiva, quale potrebbe essere questa.

Dunque il momento degli statuti è un momento importante, ci hanno preceduto in questo sviluppo le nazioni unite, meglio l'organizzazione mondiale delle autonomie locali con la carta delle autonomie locali, riconoscendo questo il principio fondamentale della costruzione della democrazia, lo dico perchè siamo in una fase di crisi dei partiti ed le istituzioni svolgono un fondamentale ruolo di tenuta della democrazia. E' arrivata la Carta europea delle autonomie locali e noi siamo qui, però con questo ritardo, siamo di serie B.

Credo che si faccia un passo avanti, abbiamo presentato un sacco di emendamenti a questa legge, alcuni vengono anche condivisi dalla Giunta, su altri ci confronteremo in aula. Credo che la preoccupazione di alcuni sul fatto che nei comuni minimi il trasferimento di funzioni dal Consiglio alla Giunta, separando il ruolo di gestione da quello di politica, che è un passo positivo dal punto di vista civile, culturale, istituzionale, che rende più interessanti i consigli comunali, è però un passo pericoloso per i comuni minimi, poiché nei comuni minimi i consiglieri di minoranza sono uno o due, normalmente c'è la possibilità nei comuni minimi che la forza di maggioranza conquisti maggioranza e anche opposizione, attingendo le liste, presentando liste civiche non caratterizzate, magari ce n'è uno solo.

Allora c'è un ruolo che se viene emarginato togliendo ai consigli comunali minori la funzione gestionale affidata alle Giunte, rende invivibile non più interessante, demotivante la presenza del consigliere di minoranza, che ha una funzione di controllo, oltre che di consiglio. E' un problema reale, credo che dovremmo, da qui alla fine del confronto e del dibattito, rivedere la composizione dei collegi dei revisori dei conti, Presidente, perchè nei comuni minimi la presenza del solo tecnico, escludendo il consigliere comunale, che è elemento importante perchè vive la dinamicità della vita amministrativa, non è un estraneo che viene senza conoscere le ragioni politico-sociali delle decisioni, è una presenza importante, essenziale, gli si restituisce un ruolo di controllo, si avverte la maggioranza attenta che anche nel processo politico, in sede di revisione dei conti, c'è il controllo sulla correttezza

amministrativa, sul rigore, sul rispetto degli orientamenti che erano stati assunti in Consiglio e così via.

Credo che ci confronteremo sugli emendamenti, portando alcuni elementi positivi. Condividiamo sostanzialmente la legge, ma per queste debolezze non penso voteremo a favore, comunque ci riserviamo di verificare in seguito, a seconda dell'accoglimento di taluni emendamenti incisivi.

Stamattina è emersa la possibilità di stabilire delle regole rigorose anche per Trento e Bolzano città, rispetto alla Giunta e ci sembra un segnale di buona volontà, rispetto alle degenerazioni verificatesi nel mercato delle Giunte; ho ricordato il caso dell'assessore supplente della Giunta provinciale di Trento, che non avendo uno spazio al tavolo è caduto dallo sgabello all'estremità del tavolo.

Si fa qualche passo avanti, però sicuramente il difetto di fondo grosso di questa debolezza del processo unificatore delle funzioni tra i comuni minori, per esempio, della carenza dell'intesa con le Giunte provinciali per la realizzazione dell'atto di trasferimento delle funzioni, e magari anche l'attivazione delle forme di partecipazione, concorrere con lo Stato all'accertamento tributario significa creare equità, ma significa anche perdere dei voti, da che c'è autonomia speciale in Trentino-Alto Adige mai è stata esercitata questa funzione statutaria ed è grave, però qualcosa sul piano dell'autonomia impositiva può essere studiato, la Regione se ne è lavata le mani per incapacità, la Provincia che è competente ha fatto pasticcio se ne è anch'essa lavata le mani mandando al futuro i provvedimenti, siamo in una situazione di debolezza.

Concludo con questa considerazione, signor Presidente del Consiglio, avevamo avvertito in quest'aula che forzature nelle leggi, quale quella respinta recentemente dal Governo, avrebbero concorso a scatenare la reazione del resto d'Italia nei nostri confronti. Avevamo detto che non era saggio muoversi in quella direzione, oggi possono aggiungere che siccome lo Stato taglierà i fondi alle Province e anche alla Regione, quelle leggi non saranno attivabili e gestibili, se non nei microprovvedimenti. Abbiamo preso in giro i consigli e la popolazione, le competenze, abbiamo fatto una cosa che è sicuramente infelice, si è scatenata la reazione, non è per nulla sopita, ci sono parlamentari di nuove forze politiche, come Carlo Palermo, che si stanno scatenando a presentare progetti di riforma dello Statuto di autonomia in Parlamento ed a forza di insistere qualcosa può scaturire.

Abbiamo aperto una situazione di indebolimento, ma la responsabilità è nostra colleghi, di quest'aula, il Consiglio regionale non va sciolto se non funziona bene, ma ripensato il nostro modo di operare, di comportarci, l'incapacità di avere il quadro dell'importanza pubblico-sociale di questa autonomia speciale, che va difesa con grande senso di responsabilità, senza forzature che scatenano la reazione dello Stato e qui avevamo uno spazio, invece di correre in quelle direzioni che sono palesemente clientelari dal punto di vista letterale, oltre che da una risposta sociale che riconosciamo esistere come problema, anziché correre in quelle forzature, qui avevamo ed abbiamo competenza e strumenti per fare.

Presidente Andreolli, piuttosto di avere la preoccupazione di non discostarsi di una virgola dalla 142 in quanto legge di riforma fondamentale dello Stato, su questa legge, dovevamo avere la preoccupazione di non discostarci eccessivamente, sapendo che andavamo a grattare la piaga che avrebbe scatenato le regioni ordinarie ed il Governo su un'altra legge ed avere coraggio su questa, perchè qui possiamo costruire una realtà democratica, articolata, pulsante nella periferia, nei comuni, abbiamo circa 15 mila amministratori locali tra consiglieri e altri organismi creati dai comuni, circa 15 mila volontari che si autogestiscono, autogovernano localmente, non vi chiedono niente, chiedono solo di poter lavorare e la cellula fondamentale della democrazia è in comune.

Nel momento in cui il comune non risponde ai bisogni del cittadino e non governa un processo c'è un indebolimento della caduta civile e culturale della comunità e la somma dei comuni compone la società della nostra regione, dello Stato italiano e mondiale. Il mondo è composto da una

miriade di momenti di autogoverno, resi dinamici, democratici, forti, si rompe il centralismo che è sempre stato il disastro dei paesi.

Badate che anche le reazioni regionaliste derivano da una forzatura eccessiva di imposizioni centralistiche. Allora questo era il momento in cui si poteva fare un passo in avanti, è un momento importante, ci sono purtroppo debolezze di impostazione che noi riteniamo debbono farci pensare molto, al di là della legge di cui stiamo discutendo, sulla crisi dell'autonomia speciale del Trentino-Alto Adige, crisi culturale, politica e istituzionale, poi arriverà anche quella delle risorse.

**(Assume la Presidenza il Vicepresidente Tretter)**

**(Vizepräsident Tretter übernimmt den Vorsitz)**

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Craffonara.

**CRAFFONARA:** La ringrazio, signor Presidente. Credo che vada innanzitutto premesso che la legge dello Stato 142, che oggi vediamo trasfusa nel disegno di legge in esame, è una delle due buone leggi innovative che lo Stato ha emanato negli ultimi anni, innovative in termini di trasparenza, di coinvolgimento e partecipazione del cittadino alla cosa pubblica. La 142 rilancia l'autonomia locale, ne ridefinisce i ruoli, riabilita per certi versi i comuni, soprattutto nelle nostre due Province, mentre la 241 è quella che regola i rapporti del cittadino con la pubblica amministrazione.

Detto questo, dobbiamo subito fare un forte rilievo su ambedue le leggi, la 142 e la 241 sono del 1990 e non hanno toccato, per il nostro Statuto di autonomia, la nostra Regione e le due Province, perchè avevamo un anno di tempo, come termine indicativo; resta il fatto che ci sia o non ci sia questo termine siamo a due anni di distanza e siamo qui che ne discutiamo e quindi affrontiamo questo problema, portiamo gli aspetti e gli elementi positivi di queste due leggi con un grosso, enorme ritardo rispetto al resto del territorio nazionale.

Non credo assolutamente che questo sia un motivo di vanto per noi, il fatto che abbiamo perso del tempo, quindi denunciando questo ritardo con il quale queste due leggi fondamentali vengono introdotte nella nostra realtà.

Detto questo, per noi i principi fondamentali sono stati recepiti, per certi versi queste leggi-quadro sono state migliorate, perchè sono state integrate con contenuti specifici che attengono alla nostra realtà e mi pare che questo sia un aspetto positivo che anche va registrato, negli artt. 1 e 4 il testo è stato integrato, tenendo conto delle nostre specificità, cioè della presenza, della coesistenza e della salvaguardia di questi gruppi etnici diversi, che quindi non potevano non essere tenuti in considerazione.

Si è detto del ritardo perchè c'è stata una discussione lunga, vivace, non soltanto in Commissione, ma anche all'interno dei partiti, qualcuno prima ne faceva oggetto di una certa critica, i tre partiti hanno dovuto mettersi d'accordo ed hanno impiegato un po' troppo tempo ed anche in Commissione questo lo abbiamo registrato, come abbiamo registrato, non in senso negativo, qualche spaccatura all'interno dei partiti, soprattutto del SVP. Vorrei appena ricordare che il risultato finale in Commissione era soltanto di 4 sì, 2 no e 5 astensioni e fra queste astensioni c'erano anche elementi di punta del SVP, questo per dimostrare che evidentemente il travaglio, all'interno di questi partiti della coalizione, è stato sofferto ed anche accentuato.

Questo comunque non è un aspetto negativo, perchè sta a dimostrare che su questa legge la discussione è stata importante e quindi forse ha prodotto anche dei risultati.

Vediamo quali possono essere alcuni degli elementi portanti di questa legge, che meritano una qualche discussione.

Innanzitutto vorrei parlare dell'elezione del sindaco e degli organi comunali, in merito alla quale si è svolta una discussione non indifferente sul metodo di votazione: se doveva essere a

scrutinio palese o a scrutinio segreto. Per le mie valutazioni penso che questo tipo di votazioni dovrebbero essere sempre a scrutinio palese, perchè è giusto che i consiglieri comunali e le parti politiche che essi rappresentano si assumano chiaramente la loro responsabilità e quindi siano in grado di rispondere al loro elettorato. Su cose di questa importanza credo non sia corretto e opportuno nascondersi dietro il voto segreto, mi pare che dovrebbe essere chiara la posizione di ognuno dei consiglieri comunali su quello che è il programma di governo e sulle proposte delle persone da eleggere.

Poi si è raggiunto un compromesso, nel senso che ci si è rimessi a quello che stabilisce lo statuto comune per comune. Questo è un altro degli aspetti importanti, lo Statuto, perchè accentua l'autonomia, la possibilità di un sistema flessibile, che tenga conto delle caratteristiche, delle volontà dei singoli comuni, però mi pare che il rimettersi anche in questo caso allo statuto, forse può essere un po' pericoloso, mi auguro che non lo sia, cioè l'autonomia è una grandissima cosa, però deve essere inserita in un quadro preciso, in altre parole alle volte sono necessari dei paletti, entro i quali questa autonomia deve svolgersi, non a caso abbiamo una Costituzione che fissa gli elementi fondamentali entro i quali bisogna operare.

Sull'elezione del sindaco, sulla quale si sono soffermati altri colleghi, mi sembra il caso di soffermarmi un po' anch'io. Attualmente si parla sempre più insistentemente di elezione diretta del sindaco e qui purtroppo ci troviamo di fronte ad un disegno di legge, che si trasformerà in legge e nasce già vecchia, perchè è difficile comprendere come si possano rincorrere due disegni di legge, per certi versi diversi, il sistema di elezione del sindaco e quello che circola in altre proposte che ci sono in giro.

Peraltro nessuno dei due, a nostro avviso, incontra quelle che sono le necessità odierne, sappiamo benissimo che con questo disegno di legge il sindaco è eletto dal consiglio comunale ecc., mentre con un disegno di legge che vorrebbe avere la paternità della Giunta, addirittura lì il sindaco sarà quello che non viene neanche scelto dal consiglio comunale, per certi versi non viene neanche eletto dalla popolazione, ma è semplicemente il candidato sindaco della lista che registrerà il maggior numero dei voti sull'intera lista. Quindi un sindaco scelto da altri, ancora una volta e non dagli elettori.

Quindi su questo aspetto non ci siamo, sotto questo profilo la legge nasce sicuramente vecchia ed è un peccato. Ci sono elementi positivi, per esempio di chiarezza e trasparenza, sono due leggi completamente diverse, che si intrecciano, che hanno elementi in comune, ma diverse e quindi è giusto che sia così.

Peraltro ho già apprezzato taluni emendamenti, che sono stati presentati dalle opposizioni, mi riferisco a quelli dei cons. Tribus e Benedikter relative ad una maggiore chiarezza, per esempio per le attribuzioni agli assessori, è giusto che si sappia.

Un'altra cosa che mi sembra apprezzabile è quella di stabilire un termine alla durata di queste cariche istituzionali, uno non può fare il sindaco o l'assessore a vita, come qualche volta succede, qui ci sono degli emendamenti che stabiliscono un massimo di tre legislature e personalmente ritengo che siano anche troppo, per me basterebbero due, non soltanto nelle cariche comunali, ma anche in tante altre cose.

Mi auguro che questi emendamenti possano essere accolti da parte del Consiglio regionale.

Altri aspetti positivi sono che nella giunta potranno essere eletti assessori anche non consiglieri comunali, che si possa porre rimedio alle crisi infinite, per esempio la mozione di sfiducia che deve essere costruttiva, pensiamo alla crisi del comune di Milano, queste situazioni non dovrebbero più verificarsi.

La maggior distinzione tra poteri di indirizzo e di controllo spettanti agli amministratori, un aspetto importante è quello che riguarda incentivi per eventuali fusioni di comuni,

soprattutto nel Trentino, dove si hanno 223 comuni, credo che sia una cosa importante, soprattutto auspicabile che possa avere qualche risultato concreto.

Non ho timore, collega Rella, a pensare a vere e proprie fusioni di comune, nel rispetto certamente dei campanili, sappiamo benissimo che ci sono delle zone nella nostra provincia dove questo è auspicato anche dalle stesse popolazioni, mi viene in mente il Primiero che è già su questa strada.

E' apprezzabile la modifica di quelli che sono i controlli su quella che è l'attività e l'azione dell'amministrazione, finalmente si introducono figure professionali, non sono i soliti consiglieri che appartengono alla maggioranza o minoranza, finalmente c'è una professionalità che viene inserita e quindi una maggior garanzia per il cittadino di controllo su quelli che sono gli atti dei comuni.

Vorrei spendere anche una parola sul difensore civico. Anche qui concordo con gli emendamenti proposti dai cons. Benedikter e Tribus, che prevedono espressamente nello statuto tale figura, cioè non è una facoltà, ecco di quei famosi paletti che è opportuno siano inseriti nella legge-quadro, perchè abbiamo visto che talvolta in piccoli comuni ci possono essere anche delle situazioni in cui non sempre le regole democratiche sono rispettate e perseguite fino in fondo.

Quindi, come la Costituzione di fornisce quelli che sono i cardini della nostra vita sociale, economica, amministrativa, così mi pare che anche uno statuto sia opportuno prevedere espressamente, anche in associazione con altri comuni, ma è giusto, perchè il difensore è veramente a difesa del cittadino e quindi credo che ogni segnale, ogni realizzazione in questo senso vada perseguita con tutta la concretezza possibile.

Colleghi consiglieri, cercherò di arrivare rapidamente alle conclusioni su questo disegno di legge, nel senso che il giudizio è complessivamente favorevole, anch'io come diceva prima il collega Rella non arriverò certamente al sì sulla scheda, ma già l'astensione per le opposizioni significa apprezzamento, altrimenti si parlerebbe di voto contrario.

Diciamo quindi che questa legge, che deriva direttamente dalla 142 è una buona legge, perchè innova in modo abbastanza sensibile l'ordinamento dei comuni, perchè è sperabile che almeno nella nostra provincia di Trento consenta a questi comuni di riscattarsi, meno quindi poteri alla Provincia, più autonomia ai comuni, certamente questa è una legge-quadro e quindi va realizzata in tutte le sue varie istanze.

Rimane solo il rammarico di essere arrivati tardi, è il segno dei tempi, noi non solo non siamo più i precursori di quelle che erano le iniziative legislative dello Stato, un tempo la Regione e le Province sapevano anticipare lo Stato su quelle che erano le riforme maggiori, adesso non solo non siamo più precursori, ma addirittura arriviamo con eccessivo ritardo sullo Stato e questo non può essere nè motivo di conforto, nè tanto meno di orgoglio.

Probabilmente i troppi soldi hanno infiacchito lo spirito, hanno offuscato la nostra fantasia, in altre parole siamo in difesa, ci dedichiamo al particolare, agli interessi elettorali, abbiamo perso di vista i grandi ideali, i grandi obiettivi, ma di questo passo non andremo lontano.

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Betta.

**BETTA:** Mi ero preparato un certo intervento, che però è stato anticipato da altri colleghi ed adesso dal nostro capogruppo e quindi potrei anche rinunciare, solo che voglio integrare con alcune osservazioni l'intervento del collega Craffonara e distinguermi in una sua dichiarazione, dove dice che tendenzialmente è favorevole. Io tendenzialmente sono contrario per alcuni motivi che esporrò.

Questa legge statale è una legge ottima, che mette finalmente un po' di ordine in quelle che sono le amministrazioni comunali.

La prima osservazione negativa è che purtroppo la Regione, con le sue poche

competenze, avrebbe dovuto essere tra le prime a legiferare, invece arriviamo ultimi.

Se invece di dilagarci con disegni di legge sulle casalinghe o altri meno importanti avessimo affrontato questo problema con serietà ed impegno, lo avremmo risolto già da tempo e non saremmo gli ultimi della classe. Questo non so se è colpa della Giunta, di qualche assessore che voleva portare avanti problemi suoi, comunque la constatazione è questa, abbiamo poche competenze e se non riusciamo a portarle avanti con una certa celerità Dio ce ne scampi!

Per quanto riguarda alcune osservazioni una è la preoccupazione che questa proposta di legge voglia attenuare la portata delle innovazioni messe in piedi dalla legge dello Stato. Una di queste preoccupazioni si evidenzia nella limitazione che il disegno di legge propone per l'inserimento dei tecnici nelle varie giunte, fissando una percentuale di non superare il 50% mentre la legge nazionale non pone limiti.

C'è poi la proposta dei 3000 abitanti per la costituzione di nuovi comuni e che a nostro giudizio può essere un po' bassa, ma questo non è un problema rilevante, altri colleghi l'hanno già detto, sappiamo benissimo quali campanili ci siano ancora da livellare ecc. In questo campo si inserisce anche il discorso che non si è voluto osare, con uno slancio di anticipo riformistico, di portare avanti la proposta di elezione diretta del sindaco. Ci rendiamo conto che avendo le due Province delle idee differenziate su questo problema, ci siano delle difficoltà.

Ho avuto occasione in questi giorni in un'intervista di dichiarare, a titolo personale, che l'elezione diretta del sindaco, che pur mi vede consenziente, può contare delle difficoltà, perchè un sindaco che viene eletto dalla popolazione vuol dire che ha la fiducia e l'appoggio degli elettori, ma vorrei vedere quel povero sindaco, che non riveste più la figura del podestà, come farà a mettere assieme una giunta e una maggioranza che funzioni, perchè può essere benissimo slegata la nomina del sindaco, anzi noi siamo favorevoli che non sia collegata alla presentazione della lista, ma ci saranno indubbiamente delle difficoltà.

C'è poi il discorso dell'incapacità di superare l'ente intermedio che viene riproposto, o addirittura moltiplicato con diverse denominazioni, credo proprio che i famosi consorzi dei comuni, che nascevano spontanei quando un comune non era in grado di risolvere determinati problemi, ha sempre funzionato egregiamente, appunto perchè erano spontanei ed erano nati dalla volontà di più comuni di consorziarsi, la qual cosa non è accaduta sicuramente con i comprensori, ma potrà forse migliorare con le comunità montane, comunque tale problematica non è ancora risolta.

Un'altra osservazione riguarda la non volontà di distinguere l'aumento politico di controllo, rispetto al momento esecutivo gestionale.

Il collega Craffonara ha toccato il problema degli emendamenti che propongono la figura del difensore civico a livello comunale, anche qui, se il discorso viene collegato a questa aggregazione dei comuni, in modo che un comune abbia perlomeno 3000 abitanti è un discorso che sta in piedi, se abbiamo ancora dei comuni di 200-300 abitanti con un difensore civico, mi pare sia una figura impropria e al di fuori della realtà, però è necessario che comuni di una certa valenza di popolazione abbiano questo istituto, perchè il difensore civico della Provincia di Trento, con gli atti che sono stati firmati in questi ultimi anni, cioè la sua collaborazione in vari comuni, mi pare raggiungano 70-80 comuni, probabilmente non riuscirà a seguire tutte le pratiche in cui verrà coinvolto, quindi ci sarebbe la necessità di un difensore civico anche a livello comunale.

Nei comuni tale presenza non deve diventare una barzelletta, come quella del difensore civico provinciale della Provincia autonoma di Trento, dove poverino lui svolge le sue pratiche e non ha la possibilità di intervenire veramente a difesa del cittadino che si sente espropriato dei diritti. Si dia quindi al difensore civico la possibilità di intervenire veramente e seriamente nelle varie diatribe, altrimenti si vanificherebbe la sua importanza.

Per queste osservazioni che ho voluto sintetizzare è evidente che un mio voto al disegno di legge potrà essere annunciato dopo la definizione dei vari emendamenti, quindi attendo la

discussione articolata, per il momento il mio giudizio non è sicuramente positivo, in quanto abbiamo perso molte occasioni per recepire e migliorare una legge sicuramente riformatrice, ma che fino a questo momento è stata annacquata abbondantemente. Grazie.

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Ferretti.

**FERRETTI:** Grazie, signor Presidente. Colleghi consiglieri, a questo punto del dibattito è evidente la portata del disegno di legge e mi pare che risultano evidenti anche le diverse responsabilità circa il ritardo con cui arriviamo a trattarlo, ma le stesse difficoltà persistono, pur in avvio di dibattito generale, per una conclusione, nel senso proposto dalla Giunta regionale, del disegno di legge che recepisce in gran parte la legge 142 dell'8 giugno 1990.

Vorrei dire a coloro che si sono stupiti del ritardo con cui siamo pervenuti in Consiglio regionale a trattare questa legge, di tenere presente che oggi stesso, mentre siamo in dibattito generale, non sono ancora definiti, ad un livello di confronto e di colloquio tra le parti politiche, aspetti non secondari della legge stessa.

Se da una parte questo sta ad indicare la disponibilità della maggioranza ad accogliere le modifiche rispetto al testo originale, che voglio ricordare è stato presentato dalla Giunta regionale nel giugno del 1991 e licenziato dalla Commissione nel gennaio di quest'anno, questo sta anche a testimoniare un desiderio di perfezionamento, di aggiornamento, di diversificazione rispetto al testo e della Giunta e della 142, che rende estremamente complesso il dibattito e che ne sta prolungando i tempi.

Non voglio scendere nel dettaglio delle responsabilità, perchè sappiamo di averle anche noi e come maggioranza e come Democrazia Cristiana. Alcuni aspetti che sono stati toccati e che riguardavano leggi precedenti hanno richiesto confronti, colloqui e aggiornamenti che abbiamo delineato in questi giorni.

Queste cose le voglio dire con estrema franchezza, perchè anche coloro che dall'esterno seguono il dibattito assumano questa consapevolezza, è una legge di portata innovativa, basti pensare che le leggi che regolavano precedentemente i comuni sono vecchie di 81 anni, quella del 1911, un'altra di 77 anni, quella del 1915 e quella sostanzialmente che le riassume e le mette insieme è del 1934. Un aggiornamento e quindi un adattamento alla situazione regionale erano e rimangono indispensabili.

A noi pare di dover rilevare il percorso attraverso il quale la Giunta è arrivata a formulare la sua proposta, all'esterno sappiamo che ci sono stati anche in Alto Adige movimenti di opinione pubblica e associativo, che hanno stigmatizzato il ritardo con cui in Alto Adige si sta applicando questa legge, addirittura movimenti talvolta non informati, pensiamo a quello che diceva un mese fa il Ministro Costa, ci rendiamo conto che talvolta chi affronta all'improvviso certi incarichi inattesi non è sempre preparato, informato delle cose di cui viene a parlare.

Allora è accaduto anche con questa legge, che associazioni improvvisate o strumentalmente poste in essere, abbiano stigmatizzato la diversità della Regione rispetto al contesto nazionale, quasi a dire che mentre nel resto d'Italia abbiamo un'autonomia comunale che consente determinate aggregazioni, che aumenta da 3 a 5 il numero degli assessori minimo, ma limita quello massimo e avanti con altre semplificazioni, in Alto-Adige non accade nulla.

Ebbene, ci pare che il travaglio che ha coinvolto la Commissione legislativa, il Consiglio, stia a testimoniare che l'operazione di trasferimento non era una mera operazione di recepimento della legge nazionale, ma anche di trasformazione. Per questo la Giunta ha sentito la responsabilità di consultare tutte le amministrazioni comunali, sia nel Trentino che in Alto Adige, di raccogliergli le opinioni e trasferirle poi all'interno del disegno di legge.

C'è un aspetto che è stato sollevato stamattina dal cons. Rella e che anche noi ha reso

perplessi, cioè il trasferimento delle competenze dal consiglio comunale alla giunta comunale. E' effettivamente un passaggio di poteri che lì per lì, specialmente in un'attività rarefatta - ricordo che certi consigli comunali di Palermo affrontavano in una tornata 10 mila delibere - sembrava fosse meglio trasferire alla giunta, perchè a quel punto la giunta più ridotta e più responsabile avrebbe affrontato anche le cose con maggiore consapevolezza.

Allora tra quello che può essere accaduto a Palermo e quello che accade da noi c'è una differenza notevole e quando le leggi nazionali nascono e tendono ad appiattare, l'appiattimento a volte avviene più perchè siamo i presenti esempi macroscopici e negativi del genere che ho elencato, piuttosto che gli esempi di correttezza delle nostre amministrazioni comunali, che si riuniscono periodicamente, che esaminano con scrupolo, che sono vigili nel consiglio comunale sull'attività che si svolge.

Noi in Alto Adige abbiamo un argomento in più, collega Rella, che talvolta per via dell'applicazione dello Statuto di autonomia, un gruppo linguistico è presente in consiglio e non in giunta e quindi questi aspetti ci hanno fatto riflettere.

Però si tratta di una delle grandi riforme che contiene la legge 142, per cui non recepire questo passaggio sarebbe significato vanificare un aspetto, ci pare che la legge consenta, in un'intesa che dovrà toccare il consiglio comunale e la giunta, che questi inconvenienti, nella misura in cui il dettaglio di bilancio non fosse eccessivo, verrebbero superati, in quanto il consiglio comunale rimarrebbe comunque detentore dei poteri di dettaglio.

Faccio un esempio, se accadesse che per un determinato settore, quello ecologico, per interventi che non vengono specificati, il bilancio prevedesse unicamente l'importo e non le modalità, i criteri e la tipologia degli interventi, è evidente che il consiglio comunale rimarrebbe sovrano di queste decisioni, rimarrebbe proprietario e quindi la giunta, ogni qualvolta andasse a decidere dovrebbe passare per il consiglio comunale.

Nei casi in cui invece accadesse che questi importi per l'ecologia venissero dettagliati nel momento stesso in cui si fa il bilancio e cioè venisse indicato: questo per lo smaltimento dei rifiuti solidi, questo per lo smaltimento dei liquami, questo per l'inceneritore, questo per la depurazione delle acque, in quel luogo e per questi motivi, la decisione successiva del consiglio comunale si renderebbe superflua.

Allora è qui che noi, in questo dibattito, successivamente per le responsabilità che abbiamo all'interno dei partiti e della società, dovremmo richiamare l'attenzione dei consiglieri perchè il documento di bilancio diventi sempre di più il documento programmatico attraverso il quale i consiglieri non siano chiamati a dare una valutazione generica e generale, ma siano chiamati ad assumere decisioni che permangono per un anno intero, di cui potrebbero non più avere notizia se non nel bilancio consuntivo e quindi sono chiamati a svolgere in quella sede il dibattito fondamentale di confronto, di presenza, di indicazioni, attraverso i quali attenuare la portata di questo trasferimento di poteri.

Contrasta con questa indicazione di concentrazione e di responsabilità della giunta la indicazione che proviene dalle minoranze, per cui quando il comune decide bisognerebbe consultare tutti gli organismi di carattere esterno all'amministrazione comunale, che sono elencati all'art. 48; cioè se da una parte si è teso a semplificare il procedimento di lavoro del consiglio comunale, dall'altra si vorrebbero mettere insieme, immaginatevi quale sarebbe la laboriosità e la complessità delle decisioni del consiglio comunale, tutto questo tipo di associazionismo previsto dall'art. 48, primo comma: le libere forme associative e cooperative, le associazioni aventi per leggi rappresentanze di mutilati, invalidi, portatori di handicap, culturali, sportive, le cooperative di solidarietà ecc.

Cioè da una parte la legge dello Stato prevede una concentrazione di poteri e quindi una responsabilizzazione maggiore degli organi, addirittura introducendo quali revisori dei conti dei tecnici, dando la responsabilità al segretario comunale di confermare sugli atti del comune stesso la

legittimità degli atti - ed è qui che voglio far capire la difficoltà di conciliazione di due estremi - e dall'altra si tende invece a estendere il livello di consultazione al di fuori della giunta e del consiglio stesso.

E' evidente che quando i comuni saranno chiamati a darsi le proprie regole, attraverso le quali svolgere la propria attività, gli organi, l'ordinamento degli uffici e dei servizi, il numero degli assessori che possono venire chiamati dall'esterno, compiono, nel darsi questo statuto, nuovo rispetto al passato, fortemente innovativo, mettono in essere delle decisioni, attraverso le quali, proprio per la provenienza esterna di esperti nel settore dell'amministrazione, estendono implicitamente la competenza, la capacità, la conoscenza amministrativa a operatori non strettamente consiglieri comunali.

A questo proposito posso dire che non dispiace constatare, anche se il cammino è più difficoltoso, che il Presidente della Giunta provinciale di Bolzano, Durnwalder, proclama, chiede, ipotizza che per le Giunte provinciali e regionali gli assessori non siano più consiglieri, ma possono venire chiamati dall'esterno.

Voglio ricordare qui che lo Statuto impedisce questo, è ben vero però, Presidente Andreolli, che lo Statuto è frutto della cultura del tempo e che quindi può essere modificato, personalmente questa volta sono molto perplesso sull'opportunità di pervenire a modifiche di Statuto in questa fase dell'autonomia, sia pure per scopi nobili e condivisibili, però attraverso questo espediente nei comuni si otterranno due risultati, di poter chiamare all'amministrazione della cosa pubblica esperti dall'esterno, non coinvolti nei giochi elettorali e partitici e di poter accrescere la presenza e la competenza nel consiglio comunale di assessori che, non avendo vincoli di immagine duraturi, possono operare forse con una libertà, una destrezza, una maneggevolezza, che non sempre è dato riscontrare.

Per quello che riguarda la Provincia mi pare che l'idea sia interessante, è da valutare, a mio avviso, se tutti gli assessori dovrebbero essere esterni al Consiglio, mentre il Presidente potrebbe essere interno, oppure non si possa indicare un numero minimo che dovrebbe essere esterno, con la stessa possibilità, come avviene in Germania, che il Presidente del Land spesso non è eletto all'interno del Consiglio, possa essere esterno al Consiglio stesso o al Parlamento del Land. Lo dico questo, perchè le valutazioni così si arricchiscono di altre proposte, non perchè stia esprimendo in questo momento delle convinzioni.

Concludo, ma la panoramica serve solo a far capire che la D.C. è favorevole al disegno di legge base portato dalla Giunta assieme alle modifiche convenute tra la maggioranza e gli altri partiti, non è favorevole ad interventi di carattere sporadico individuale, che potranno anche ritardare l'approvazione di questa legge, ma che ritiene talvolta addirittura in contrasto con lo spirito e la lettera della legge.

Alcuni altri strumenti sono importanti al fine di una maggiore partecipazione e democratizzazione degli organismi, ma anche ai fini di maggiori certezze che può assumere il cittadino nei confronti dell'ente locale comune. Innanzitutto il difensore civico, che può essere proprio per i grandi o piccoli centri individuato in forma consortile con altri comuni e poi la possibilità del referendum.

Faccio presente che il referendum consultivo del consiglio comunale su determinate questioni importanti, delicate e di non certa individuazione nella soluzione è già stato utilizzato alcune volte ed ha dato risultati talvolta sorprendenti, ma sempre accettati. E' stato individuato nel senso che si è svolto in forma regolare o regolata, ma non ufficiale, specialmente per quanto riguardava zone di espansione, occupazione di territori, utilizzi, insediamenti urbanistici di un certo rilievo, in comuni di non grande estensione o popolazione.

Quindi può essere interessante, visto che all'art. 9 della 142 si individuano le funzioni dei comuni come principalmente rivolte ai servizi sociali, all'assetto e all'utilizzazione del territorio e allo sviluppo economico, che su aspetti non secondari che riguardano questi settori, avvengano anche

queste consultazioni.

Interessante potrebbe essere, più per il Trentino che ha un numero quasi doppio di comuni rispetto all'Alto Adige, 222, rispetto ai nostri 116, che nell'accorpamento dei comuni permanga tuttavia una presenza di testimonianza, ma anche di amministrazione, simile alle vicinie che abbiamo in val Badia e che si chiameranno, negli eventuali comuni soppressi, Municipi, con carattere amministrativo, corresponsabili e con deleghe da parte dei comuni.

Quindi questa frammentazione in troppi comuni, che il Trentino ha ritenuto una ricchezza ed una peculiarità, potrebbe venire attenuata da questa possibilità di intervento ulteriore delle municipalità periferiche attraverso proprie amministrazioni.

Ecco quindi che nell'insieme il pacchetto che qui ci viene proposto e che non riguarda, come è stato ricordato, la legge comunale elettorale, raggiunge degli obiettivi non indifferenti, per cui ci auguriamo che il dibattito, non solo generale, ma anche articolato, possa esaurirsi in questa tornata del Consiglio regionale.

Un aspetto ancora che ci ha lasciati perplessi e su cui ci riserviamo di dare ulteriori contributi, anche in confronti non solo con la maggioranza, ma anche con l'opposizione, è quello del numero degli assessori, la scomparsa degli assessori supplenti è forse doverosa, però questo immediatamente rende consigli comunali di 15 consiglieri, 5 assessori, rende pletorica quasi la giunta rispetto al consiglio comunale, ma rende la giunta troppo contenuta, 10 assessori al massimo, rispetto a consigli comunali di 40, perchè da una parte abbiamo un terzo di consiglieri e dall'altra ne abbiamo un quinto, quasi la metà di rappresentanze.

Quindi su questo aspetto, pur comprendendo che ci possono essere delle difficoltà oggettive, perchè se 5, 10 sono principi invalicabili ci sono difficoltà oggettive, ritengo si possano condurre delle riflessioni tenendo conto della tradizione - mi pare che il comune di Bolzano ne abbia 13 oggi -, in maniera tale da garantire congruenza sia dal punto di vista numerico che linguistico delle rappresentanze, perchè se si decide 7 il rischio è di non avere in molti comuni la rappresentanza anche linguistica, pur essendoci la rappresentanza linguistica o di averla a sensi di Statuto, piuttosto che per scelta politica, perchè poi obbliga sempre, se ci sono due consiglieri di un gruppo linguistico, ad avere il rispettivo assessore.

Quindi con questo spirito, con queste valutazioni generali la D.C. ritiene che ci si trovi di fronte ad un disegno di legge che è urgente approvare, in maniera tale che le amministrazioni, che scadranno fra due anni e mezzo, possano porre in essere tutti gli atti ed assumere le conseguenti decisioni, in base alla trasformazione avvenuta nel corso di questa legislatura. Grazie.

**PRESIDENTE:** Sono le ore 12.48, la Presidenza ritiene di sospendere la seduta per l'intervallo di mezzogiorno.

I lavori riprenderanno alle ore 14.30.

(ore 12.48)

(ore 14.45)

**Vorsitzender: Präsident Peterlini**  
**Presidenza del Presidente Peterlini**

**PRÄSIDENT:** Wir fahren mit der Sitzung fort.  
Ich bitte um den Namensaufruf.

**PRESIDENTE:** Proseguiamo con i lavori dell'aula.  
Prego procedere all'appello nominale.

*(appello nominale)*

**PRÄSIDENT:** Mit dem Einverständnis der Redner, die schon eingetragen waren, kann der Abg. Levegghi jetzt sprechen.  
Er hat das Wort.

**PRESIDENTE:** Visto il consenso da parte dei relatori che si erano iscritti a parlare, do ora la parola al cons. Levegghi.

**LEVEGHI:** Caro assessore Romano, era ora che questo disegno di legge approdasse in quest'aula e credo che vada sottolineato come sia paradossale questa situazione e cioè noi che siamo Regione autonoma e che di questa autonomia ne abbiamo fatto un vanto, non solo in campo nazionale, ma anche internazionale, ci troviamo ad attivare con notevole ritardo le competenze residuali che ancora ci spettano, rispetto alla riforma emanata a livello nazionale.

Assessore Romano, non dico che la legge proposta dalla Giunta ed emendata dalla Commissione non sia una legge buona, non costituisca quanto meno un primo passo, ma non possiamo considerarla una grande riforma se partiamo dalla constatazione storica del ruolo dell'autonomia nella nostra Regione, questa è una brutta copia della 142 e rappresenta un primo passo che auspichiamo possa estendere le capacità autonomistiche e valorizzare meglio le autonomie delle amministrazioni locali.

Partiamo da due considerazioni, la prima quella storica di una grande tradizione autonomistica della regione Trentino-Alto Adige e delle due Province e la seconda che è quella che consegue l'applicazione dell'art. 15 del D.P.R. n. 526 del 1987, per il quale le autonomie locali del Trentino e dell'Alto Adige sono di serie B, nel senso che il D.P.R. n. 526 del 1987 ha conferito ai comuni della regione Trentino-Alto Adige funzioni amministrative, che le leggi generali della Repubblica conferiscono a tutti gli altri comuni, ai sensi dell'art. 128 della Costituzione, soltanto qualora tali funzioni non rientrino nelle materie di competenza delle Regioni o delle Province.

Quindi voi comprendete come di fatto le amministrazioni locali nostre soffrano questa sorta di ruolo marginale che ricoprono nella nostra regione, in cui storicamente e politicamente abbiamo sempre parlato di autonomia e in realtà le amministrazioni locali sono autonomie di serie B, rispetto al rimanente territorio nazionale.

Quindi l'aspettativa dei nostri amministratori locali, dei sindaci, degli assessori e consiglieri comunali era quella di una riforma varata tempestivamente dalla Regione. Certo, non è una cattiva legge quella che propone la Regione, non è una legge all'altezza delle competenze autonomistiche, della tradizione e della storia della nostra regione, decisamente no!

Realisticamente potremmo dire che è una normativa di una regione ordinaria, non vuol essere questo un disprezzo alle regioni ordinarie, però non abbiamo fatto quel salto di qualità che ci aspettavamo. Mi direte che abbiamo ancora molti problemi da risolvere, che le dimensioni dei nostri comuni sono talvolta assolutamente ridotte, dal punto di vista demografico. Non c'è dubbio che vi sono tutti questi problemi, ma anche da questo punto di vista timidi sono i passi che si fanno e credo che realisticamente sia necessario un'azione di Governo non impositiva, ma che attraverso meccanismi anche indiretti sul controllo della finanza locale favorisca in modo più coerente con le linee di politica nazionale, ma più coerente con la necessità di una filosofia politica che garantisca effettivamente l'autonomia comunale, l'accorpamento di amministrazioni comunali.

Un altro aspetto positivo che credo molte amministrazioni comunali saluteranno è quello di individuare in modo preciso responsabilità amministrative e quindi eventualmente civili o

penali, comunque conseguenti, nei confronti dei dirigenti e dei funzionari della pubblica amministrazione e quindi responsabilità precise rispetto a determinati atti rilasciati alla pubblica amministrazione.

Su questo siamo convinti che un passo decisivo in avanti venga fatto, però, assessore Romano mi consenta, il saluto generale che è venuto dalle forze politiche in campo nazionale su quanto di salutare era contenuto nella 142 riguardo la distinzione tra la responsabilità di governo e quella politica, è un grande "bluff", perchè o conosciamo queste questioni perchè le abbiamo vissute, o ci prendiamo in giro!

La responsabilità fra potere politico e potere amministrativo è un grande "bluff", perchè non è da oggi che studiosi, sociologi studiano il problema dell'amministrazione dello stato amministrativo, dello stato burocratico e della necessità di separare la politica dall'amministrazione, ma nessuno ha risolto la quadratura del cerchio, perchè voi che siete amministratori regionali sapete benen che non esiste una netta separazione fra politica e amministrazione, sapete benissimo che vi sono questioni che fino a ieri erano meramente amministrative e che oggi assumono grandissima rilevanza politica, tant'è vero che vi è chi teorizza che ad inventare la separazione fra potere politico ed amministrativo sia stata la classe politica per fermare la struttura burocratica. Ecco perchè si tratta di un grande "bluff", se invece di essere il sindaco di un'amministrazione fosse il funzionario a presiedere le commissioni per l'assunzione di personale sarebbe garantita una migliore funzionalità? Credo non si possa teorizzare che i politici sono tutti ladri e corrotti e i funzionari invece sono splendide creature che la Divina Provvidenza ha messo qui sul tavolo da usare per poter amministrare meglio, non facciamo ridere i polli!

Ma quale distinzione! Sia chiaro che le persone che hanno aderito al nuovo movimento "Area", legittimamente politico, sono sicuramente persone di grande capacità. Scusate, non teorizzate in queste norme una separazione fra potere politico e potere gestionale? Allora mi dite come talune persone possono separare questa funzione quando si trovano ai vostri posti!

L'odierno quotidiano "Adige" nella cronaca di Trento, articolo siglato S.T., presumo Sandra Tafner, riporta l'intervista all'on. Azzolini, il quale ad un certo punto afferma: "Questione morale prima di tutto. E non è semplicemente il venir meno al settimo comandamento ma è, più in generale, riscoprire il senso di un impegno politico. La questione morale pone anche il problema di una trasparenza tra chi è impegnato in politica e chi è impegnato in altri ambiti."

Ma allora ci rendiamo conto che il teorizzare questa separazione come la panacea dei mali, delle inefficienze, della corruzione nella pubblica amministrazione sia solo un grandissimo bluff, perchè sappiamo benissimo che il confine fra scelta amministrativa e scelta politica spesso non è ben definito, se poi aggiungiamo che chi ricopre questi incarichi di grande responsabilità burocratica e amministrativa svolge anche funzioni di natura politica, capite che il confine non esiste e alla separazione si sostituisce la confusione dei ruoli.

Ecco per quale motivo, su questo aspetto, non mi allineo al coro di salute pubblica che si leva rispetto a questa ipotesi, perchè questa non risolverà comunque il problema, perchè si riduce ad un problema morale, non di legittimità, perchè non sempre tutto ciò che è legittimo è morale.

Pur con queste osservazioni, assessore Romano, che volevo esprimere, l'attenzione rispetto a questa legge è massima da parte della forza politica che rappresento e riteniamo che questa rappresenti il primo passo verso quel mutamento da più parti auspicato.

**PRÄSIDENT:** Danke!

Der nächste Redner ist der Abg. Negherbon. Aber bevor ich ihm das Wort erteile, möchte ich nochmals alle Abgeordneten daran erinnern, daß wir heute bis 20.00 Uhr ohne Unterbrechung arbeiten, es sei denn, daß wir vorher mit der Generaldebatte, mit der Tagesordnung und mit dem kurzen Gesetz über die Terminverlängerung des Familienpaketes fertig werden. Aber ich sehe

das nicht mehr ab. Auf jeden Fall ist die Sitzung bis 20.00 Uhr geplant und ich bitte, das zu berücksichtigen.

Das Wort hat jetzt der Abg. Negherbon.

**PRESIDENTE:** Grazie!

Il prossimo relatore iscritto a parlare, è il cons. Negherbon. Ma prima di dargli la parola, vorrei ricordare a tutti i presenti che oggi i lavori continueranno sino alle ore 20.00 senza interruzione, salvo riuscire a terminare prima con la discussione generale, gli ordini del giorno e la breve legge sulla proroga dei termini del Pacchetto Famiglia. Ma questa ipotesi mi sembra poco probabile. Ad ogni modo la seduta è programmata sino alle ore 20.00. Prego i sigg. consiglieri di tenerlo presente.

La parola al cons. Negherbon.

**NEGHERBON:** Grazie, Presidente. Il recepimento della 142, legge nazionale del 1990, rappresenta un'occasione veramente straordinaria, forse la portata di questa occasione è stata ridotta o sminuita, essendo prevalse più le preoccupazioni sul dettaglio, che non quanto invece doveva essere al centro dell'attenzione, cioè i principi che questa legge veniva a sancire e la portata di tali principi all'interno di un territorio, caratterizzato da una forte autonomia con le due Province autonome di Trento e Bolzano. La legge 142 potrebbe incidere potentemente sulla nostra autonomia e sul suo sviluppo, sulla crescita complessiva della popolazione in senso autonomistico, in quanto i principi in essa contenuti ricalcano quelli che sono sanciti dalla Carta costituzionale, ai quali questa legge si riferisce e si vuol dare concreta attuazione. Pensiamo inoltre alla Carta del Consiglio d'Europa del 1988, quella che tratta i poteri diffusi, quella che garantisce alle autonomie locali un grande peso all'interno dell'organizzazione delle società e teniamo conto che i paesi dell'Europa occidentale hanno finora recepito questi indirizzi delle autonomie del Consiglio d'Europa, perfino la Francia, paese che notoriamente è più accentrato rispetto agli altri per quanto riguarda la diffusione dei poteri autonomistici.

Quindi credo che possa essere condivisa quell'affermazione che è stata fatta in questa sala fin da stamattina, che forse l'attardarsi intorno a problemi di dettaglio e di piccola mole ha sminuito la portata di questa legge e forse si è persa l'occasione di cogliere i frutti positivi che essa avrebbe potuto portare.

Poteva essere un'occasione intorno alla quale si sarebbero dovute incontrare le due Province autonome, insieme alla Regione, per valorizzare quei principi di autonomia, per esaltarli e per consentire l'apertura di una strada di migliore gestione delle cose in senso autonomistico, parlo di cose pubbliche. Forse poteva essere l'occasione per far riflettere le due Province intorno ai riassetti istituzionali, che sono ancora dei problemi pendenti per quanto riguarda la diffusione del potere all'interno delle nostre Province e delle autonomie e delle responsabilità, si parla di diritti, ma anche di doveri.

Certamente credo che questa legge, per quanto essa prevede in termini generali, sia di grande portata, in quanto permette alle istituzioni locali di questa nostra regione di dotarsi di una serie di strumenti straordinari.

Dico subito al cons. Leveggi che non sono sancibili con decreti leggi o con altri strumenti legislativi l'etica ed i comportamenti democratici trasparenti, in quanto si acquisiscono attraverso la partecipazione più corretta, attraverso una disponibilità umana all'interno delle istituzioni e sono gli strumenti e le istituzioni che invece devono essere aperti al dispiegamento di un comportamento più eticamente trasparente.

Quindi non è con questa legge che noi possiamo decretare o legiferare intorno all'etica del fare politica, noi dobbiamo consentire attraverso uno strumento legislativo, attraverso quelli che

molti chiamano i contenitori, che sono i vari comuni, comprensori, regioni ecc. la percorribilità di queste linee.

Quindi a me pare che questa normativa rappresenti una svolta storica rispetto alle autonomie e all'interpretazione di quello che la carta repubblicana dà della Repubblica, cioè comunità delle comunità o autonomia delle autonomie.

Questa legge va a sostituire la legge del 1934, l'ordinamento di un'epoca storica di questo nostro Stato, in cui le autonomie non erano certamente considerate come oggi, ma in un momento storico in cui lo Stato era visto come un momento accentratore.

Quindi superando quella legislazione ordinamentale del 1934, oggi dobbiamo interpretare il dettato costituzionale, con il recepimento di questa legge nazione 142 del 1990. Poi è utile ribadire che solo il Trentino-Alto Adige, insieme alla Sicilia debbono legiferare in merito, perchè tutte le altre regioni, salvo il Friuli che potrebbe far valere la propria facoltà, sono tenute a rispettarne i principi.

Comunque a me pare che le novità introdotte, che ineriscono innanzitutto le Province, i comuni e la loro possibilità di organizzazione siano straordinarie. In questa legge si cerca di fare giustizia a quanto viene richiesto da parte delle nostre comunità, cioè l'applicazione anche in questa Regione del Decreto Presidenziale n. 576, che inseriva nelle norme di attuazione quanto previsto dal decreto 616 del 1976 e in una maniera opportuna, perchè mentre nelle norme di attuazione del n. 576 è previsto che il trasferimento delle competenze dalle due Province ai comuni possa avvenire sulla base di una richiesta concorde delle due Province e con legge regionale, questa legge supera quel dettato e consente una effettiva possibilità alle due Province, qualora ne abbiano la volontà, di trasferire immediatamente competenze specifiche ai comuni.

Se leggete il contenuto del comma 3 all'art. 2, potete capire come quella previsione dell'art. 2 sia di una straordinaria potestà, in quanto offre questa possibilità: il trasferimento di competenze ai comuni con legge propria, delle singole Province, senza arrivare ad un accordo e dover prevedere una legge regionale.

Quindi solo la manifestazione di una volontà a livello provinciale di una delle due Province, può prevedere il trasferimento definitivo di competenze ai comuni. Questo a me pare non sia poco, è una previsione legislativa, di alto valore autonomistico e che può essere valorizzata in senso ampio.

Quindi è con queste previsioni che si valorizzano le autonomie, non è possibile riempirsi la bocca di autogoverno, di autogestione, però sempre sulla carta, senza trasferire effettivamente le competenze. Questo lo sappiamo, è avvenuto con i tanto decantati comprensori, che dagli anni '60 hanno caratterizzato il panorama politico della provincia di Trento e non sappiamo come questo disegno del piano previsto all'interno del piano urbanistico, la gestione attraverso i comprensori dell'autonomia, non abbia raggiunto il suo massimo di spiegamento, ma sia stato bloccato sul nascere, in quanto le effettive competenze trasferite non sono state attuate, in quanto non esiste ancora un disegno istituzionale completo, organico, che stabilisca ruoli, funzioni, delle diverse istituzioni.

Ecco perchè dicevo in premessa del mio intervento, che questa poteva essere una storica occasione per discutere in merito alle nostre istituzioni pubbliche.

In questa legge tra l'altro sono previste le comunità montane. La legge nazionale prevede che a livello regionale la competenza di legiferare nel settore delle comunità montane, da noi meglio conosciute come comprensori, spetta alle Province. Auspico venga valorizzato questo aspetto anche in questa normativa. Nella nostra realtà si riscontrano delle possibilità straordinarie, moderne e liberali, nel senso che è possibile attingere in vario modo all'articolato di questa legge.

Pensiamo alle unioni dei comuni, che qui sono previste per un arco di tempo quindicennale, con finanziamenti anche della regione, ma che consentono l'accorpamento di molte funzioni di un certo numero di comuni, che decidessero insieme di dare risposte comuni a determinati

problemi all'interno di un determinato territorio. Ecco perchè non è possibile ripercorrere, attraverso questa possibilità delle unioni dei comuni, la strada dei comprensori, questi rappresentavano momenti di unità, di unione intorno a determinate funzioni che devono essere sviluppate sul territorio, attingendo alla loro storica posizione geografica e storica delle valli, ma è possibile, anche non legandosi attorno a preconcetti o suddivisioni territoriali, individuare momenti di effettive unioni che consentano lo sviluppo e la gestione di determinate funzioni, delegate o dai comuni o dalla Provincia, perchè credo che questo rappresenti innanzitutto un sviluppo dell'autonomia, in quanto deleghe, competenze, trasferimenti possono essere fatti a livello territoriale e perchè le risposte possono essere fornite a misura del bisogno e dell'economia.

Per quanto riguarda l'aspetto rappresentativo, l'unione dei comuni dà la risposta a quanto, almeno in provincia di Trento, ha rappresentato l'elezione di primo grado all'interno dei comprensori. Abbiamo avuto nella Provincia di Trento un dibattito decennale intorno alla rappresentatività politica all'interno dei comprensori, ancor oggi i comprensori sono gestiti attraverso una rappresentanza di secondo grado, qui, attraverso le unioni, è possibile arrivare ad un'elezione diretta, come avviene per i consigli comunali e quindi mi pare anche questa debba essere una cosa che va sottolineata, ma anche presentata politicamente dalle varie parti, perchè sia accolta nella sua effettiva essenza.

Attraverso questo strumento è possibile dare un assetto di effettiva rappresentanza politica all'unione dei comuni e quindi la risposta della rappresentanza politica ai comprensori, delle cose che sono straordinarie e che possono essere messe in funzione attraverso un'applicazione ed un recepimento nelle due Province dei contenuti di questa legge. Ecco perchè dico che è un momento importante, è un'occasione da non perdere e forse il ritardo ha un po' sminuito la portata di questa legge, in quanto non offre quelle possibilità di entusiasmo che avrebbe potuto dare in una provincia che ha una lunga e lontana storia, per quanto riguarda la propria autonomia.

E' riconosciuta in questa legge l'autonomia nativa, non è più il comune, la Provincia o l'ente locale uno strumento periferico dello Stato, no, l'autonomia ed il potere vengono ad essere collocati in senso nativo proprio dall'ente locale ed è l'ente locale che è caricato di propri poteri e di una propria autonomia. Questo deve essere sempre tenuto presente nel cambiamento di sensibilità che deve essere inserito in chi si avvicina a queste istituzioni e a tutta la popolazione.

Infatti su questa linea è prevista la potestà statutaria di un comune, ecco quindi il potere nativo, il potere che proviene dal basso e non calato dall'alto. Lo statuto rappresenta effettivamente una grande possibilità per il comune di stabilire norme ordinamentali nella propria organizzazione, nella collaborazione con altri comuni e poi in ordine alla partecipazione dei cittadini alla vita della propria comunità. Anche questo credo sia uno strumento straordinario, nel momento storico in cui la credibilità verso le istituzioni, verso i momenti politici sta notevolmente calando, ecco l'apertura delle istituzioni e la possibilità di entrare nelle istituzioni che va valorizzata ed attuata, con metodologie e con sistemi che possono essere elaborati dalle proprie rappresentanze.

Vediamo poi il funzionamento stesso del comune, dell'ente locale, la mozione di sfiducia costruttiva, la nomina del sindaco, la funzione della Giunta comunale, la pulitura che viene fatta all'interno dell'ente comunale e di quella eccessiva partitocrazia che potrebbe occupare lo spazio, che invece dovrebbe essere più proprio di una gestione delle problematiche effettive, dei bisogni della popolazione.

Certamente i partiti, le forze politiche hanno modo di essere presenti nella gestione della comunità, ma senz'altro è stato ritenuto opportuno, da parte di una larga maggioranza e di forze culturali, il fatto che a livello di ente locale devono essere date risposte immediate, a fronte di un bisogno urgente del cittadino. Altre sedi si occuperanno di filosofie politiche, che sono molto importanti e sono alla base dello sviluppo della politica più generale della vita dell'uomo e della collettività.

Quindi il consiglio viene ad assumere una funzione di indirizzo, di coordinamento e di controllo, mentre la giunta avrà un potere di gestione e quindi quando non avrà più la possibilità di funzionare per mancanza di una maggioranza all'interno del Consiglio, ecco che attraverso una mozione di sfiducia costruttiva sarà possibile far smobilitare quella Giunta. Quindi funzioni spiccatamente esecutive al ruolo della giunta dei comuni.

Il problema della finanza. Anche nel campo della finanza e del controllo degli atti finanziari del comune è prevista una legislazione ed una normativa molto più agile. Quindi questo consente di affrontare con maggiore sicurezza questi specifici problemi, ma anche qui vorrei fare riferimento a come le due Province, rispetto questa legge, si debbano sentire in dovere di trasferire competenze finanziarie ai comuni, perchè non è più possibile, nei tempi moderni, andare avanti ancora con un sistema di trasferimenti finanziari basati su leggi di settore; se vogliamo constatare la maturità degli amministratori locali è necessario trasferire le finanze nel loro complesso, è necessario valorizzare momenti di scelta dei comuni attraverso il trasferimento finanziario, a livello provinciale è possibile indicare una priorità di interventi, fare una valutazione delle priorità, ma le rappresentanze comunali debbono avere una propria autonomia anche nella scelta delle destinazioni delle risorse trasferite dalla Provincia.

Così anche per quanto riguarda la gestione del territorio, delle foreste, delle strade, ecc., le leggi vanno bene per garantire un certo uso oculato di queste risorse, ma noi dobbiamo affidare alle autonomie locali, che hanno l'effettiva responsabilità di queste competenze, anche per quanto riguarda la proprietà e la diretta vicinanza di chi vi abita è importante trasferire responsabilità dirette, affinché siano le popolazioni del posto a stabilire come deve essere salvaguardato il proprio territorio e non attraverso una legge che viene da lontano ed alla quale è necessario adeguarsi mediante l'intervento dei carabinieri o della guardia forestale.

Il consorzio, non più il vecchio, glorioso, storico consorzio dell'ostetrica, del medico, del veterinario ecc., queste sono cose che appartengono alla storia, ora qui viene riproposta una possibilità di consorzio unico, che deve rispondere, attraverso precisi requisiti a quei bisogni dei comuni che si consorziano, ma poi in previsione delle fusioni è stato opportuno il prolungamento dei termini da 10 a 15 anni per quanto riguarda l'obbligo della fusione, perchè c'è tutta una storia delle comunità e quindi credo che il superamento di questi momenti nostalgici, ma anche legati alle tradizioni, devono essere oculatamente valutati, soprattutto da chi vive all'interno di comuni, affinché si capisca se è più opportuno l'unità, la fusione definitiva o altro, tenendo conto che per garantire la presenza dell'autorità pubblica, politica sul posto sono previste pure le municipalità, quindi un pro-sindaco nei piccoli comuni eletto dal popolo, con due coadiutori, che potrebbero rappresentare la vecchia municipalità.

Queste sono consuetudini che sono conservate gelosamente dalle nostre popolazioni, dalla storia, dall'autonomia, dai nostri diritti ecc. e che vanno salvaguardate. Queste sensibilità vanno pure valutate e tenute presenti con grande attenzione, perchè nel momento in cui si calpestano tali sensibilità, credo si calpestino anche tutti i valori cresciuti insieme ad esse.

E' con questo animo che dobbiamo avere l'approccio con questa materia, non è pragmatica, qui sta tutta una mole di grandi valori sorti e cresciuti insieme con le nostre popolazioni.

Poi le aziende speciali, con personalità giuridica, affinché possano funzionare in maniera molto autonoma rispetto all'ingerenza politica o amministrativa del comune; le istituzioni per la gestione di biblioteche, musei, di funzioni sociali e quant'altro, che non hanno personalità giuridica, poi anche qui il ricorso al referendum consultivo, l'informazione del cittadino, l'avvio e l'indirizzo verso l'applicazione della 241 nazionale e sulla trasparenza.

Mi pare che questa legge, su questi principi, si ponga in termini largamente positivi e preveggenti. La chiamata del cittadino a rispondere e ad indirizzare l'attività del proprio amministratore quando ve ne fosse bisogno e quindi la responsabilizzazione, la rivitalizzazione di quella partecipazione

a momenti collettivi, queste sono delle cose veramente importanti, che possono legare ulteriormente il cittadino alla propria comunità.

Signor Presidente del Consiglio e signor Presidente della Giunta, credo che queste cose debbano essere tenute presenti, soprattutto nel momento applicativo della legge, affinché se l'occasione del grande incontro fra le istituzioni sottostanti la Regione, cioè la Provincia ed i Comuni e le loro aggregazioni non c'è stato finora, possa per il futuro almeno immediato essere concretato, perchè credo che un'applicazione ottimale di questa legge possa effettivamente garantire ed assicurare una crescita positiva dell'autonomia nel suo complesso di questo nostro territorio. Grazie.

**(Assume la Presidenza il Vicepresidente Tretter)**

**(Vizepräsident Tretter übernimmt den Vorsitz)**

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Boato.

**BOATO:** Grazie, Presidente. Questa legge è stata definita da alcuni, in particolare dell'area della maggioranza, una svolta storica. Penso che senza nulla togliere ai pregi di questa legge si possa parlare finalmente di una svolta, seppur in ritardo, e se questa normativa verrà approvata, rappresenterà un'acquisizione per l'insieme dei comuni, soprattutto per quelli grossi, e per la Regione, perchè si tratta dell'impegno più importante del Consiglio regionale di tutta la legislatura, però ad essa dovrà seguire coerentemente una riforma elettorale comunale. Non mi soffermo sul pacchetto delle riforme elettorali in previsione, mi limito in particolare all'elezione diretta del sindaco e al rafforzamento politico delle giunte.

Altri provvedimenti dovrebbero seguire, anche se non sono certo tutti di competenza regionale, ma rimanendo in tema di questo progetto speriamo in qualche miglioramento, che non significa l'embargo di tutti gli emendamenti, che tra l'altro non sono tutti coerenti fra di loro, ma di alcune integrazioni che potrebbero riguardare il rafforzamento dell'autonomia statutaria in termini di competenza, anche in rapporto agli strumenti di partecipazione di cui ha parlato a lungo il capogruppo Verde Arnold Tribus e in rapporto alle competenze dei consigli comunali. Comunque credo che lo spirito della riforma sia quello di ridimensionare, qualcuno ha già parlato del numero strepitoso delle delibere di alcuni comuni della nostra regione, ma chi ha conoscenza del lavoro di un consiglio comunale sa quanta zavorra ci sia anche a danno delle stesse minoranze dei consigli, che sono spesso costrette ad aggrapparsi a piccoli provvedimenti, senza avere il tempo e gli strumenti per sviluppare battaglie politiche, laddove è importante farlo.

Allora se la prospettiva è anche quella di un rafforzamento dell'esecutivo, nell'ambito di un rafforzamento del comune nel suo insieme e quindi non di una perdita di potere del consiglio comunale e della capacità di controllo delle minoranze, assieme ai contenuti statutari e ad altri che ci sono, positivi della legge, anche il concetto di autonomia non va mitizzato, ma va giustamente calibrato in un insieme che riguarda lo Stato, le Province, che hanno avuto un eccesso di accentramento fino all'approvazione di questa legge, ed i comuni. Anche per i comuni non va estremizzato verso il basso il concetto di autonomia, perchè sussiste la possibilità di una paralisi del decentramento amministrativo, per esempio in alcuni comuni del Trentino di 10 mila abitanti, che non hanno avuto una spinta verso la partecipazione, perchè ci sono dei limiti anche quantitativi, oltre che delle necessità qualitative, su cui incide la dimensione demografica, non si può in un numero troppo basso di abitanti pensare di articolare le competenze, la capacità decisionale come in un comune di 100 mila abitanti.

Quindi non si tratta di limitare la partecipazione, ma di calibrare, misurare le dimensioni demografiche, le potenzialità effettive che sono insieme demografiche, sociali e culturali della partecipazione. I tempi lunghi che sono stati troppo giustificati da alcuni interventi, in particolare del SVP e della DC, mettono in evidenza il fatto che questa legge pur rappresenta una svolta positiva,

ma la sua storicità è già almeno in parte superata.

Quindi sarà una legge da aggiornare, mi riferisco ad esempio a quanto si intreccia con gli organi elettivi; in particolare il sindaco, la giunta e gli assessori extraconsiliari avranno la loro qualità e potenzialità completamente espressa con una legge elettorale diversa da quella che abbiamo, perchè le norme che riguardano questi aspetti sono delle norme transitorie in questa legge e a rigore dovremo dire di rinnovare gli articoli che riguardano l'elezione del sindaco già in questa legge, ma dobbiamo far seguire tempestivamente, perchè siamo a fine legislatura, l'integrazione e la modificazione di questi elementi fondanti della nuova dimensione politica.

I tempi lunghi certamente sono dovuti alla mancanza di una responsabilità specifica dell'esecutivo, che dipende in parte dal peso eccessivo delle autonomie provinciali in rapporto alle autonomie comunali, che hanno la contropartita nel sottodimensionamento dei comuni, per cui non c'è solo una riforma centrale da fare dal Consiglio regionale, integrativa anche di questa riforma che stiamo per votare, che riguarda gli aspetti elettorali, ma è necessaria pure l'applicazione di questa riforma, rimettendo in discussione la dimensione comunale. Ricordo ai sudtirolesi che se loro si ritengono relativamente fortunati avendo solo 116 comuni, il Trentino ha 223 comuni e ciò significa che i comuni mediamente hanno poco più di 1000 abitanti, tolti i comuni di Trento e Rovereto.

Lo strumento che la legge fornisce non è una grande innovazione, non c'è alcuna forzatura sull'unificazione dei comuni, in quanto trattasi di un lavoro che come le riforme elettorali dovremo essere in grado di sviluppare in questa legislatura, dimostrando di avere un ceto dirigente in grado di rinnovarsi anche attraverso i partiti. Non potremo continuare con questa generazione di sindaci, che pensano ancora in termini di campanile, ci sono delle responsabilità grossissime nella formazione delle amministrazioni!

Non sarà di alcuna utilità lo strumento che spinge all'unificazione dei piccoli comuni, se non ci saranno sindaci, giunte e consigli comunali in grado di mettere in discussione se stessi in questa fase storica, anche negativa, vedi situazione jugoslava o le tensioni razziali, quindi solo con una precipitazione in positivo, con la capacità di darsi tempi brevi, cioè non i tempi di questa legge che andiamo votando con due anni di ritardo, potrà emergere, sia dall'alto della nostra istituzione che dal basso, senza alcun giudizio di valore, la spinta a superare questo sottodimensionamento, che è anche civile in prospettiva.

Mi soffermo su un'altra causa di questo ritardo, le tensioni di resistenza a questa legge emerse differenziatamente nel Sudtirolo e nel Trentino. E' interessante constatare le caratteristiche diverse e comunque di arretratezza in entrambe le situazioni che vedono una parvenza di pluralismo nelle assemblee comunali sudtirolesi e quindi una preoccupazione anche eccessiva delle minoranze, per difendersi da questo eccessivo peso del SVP, senza alcuna offesa. L'intervento di Kußstatscher non è sottoscrivibile in termini di riforma positiva, è sottoscrivibile solo in termini di preoccupazione e di paura, è anche scarsa fiducia in se stessi e nelle proprie capacità di rinnovamento. Nel Trentino invece la situazione è diversa, è meno culturale questa contraddizione rispetto alla legge ed è più ideologica: da una parte ci sono il Movimento Sociale Italiano e altre posizioni assimilabili in termini di statalismo e dall'altra parte c'è un settore di estrema sinistra, che si è espresso anche attraverso una relazione di minoranza in termini di municipalismo. Queste posizioni sono entrambe difensive, una di uno Stato che ha bisogno di essere più serio e più credibile per tutti e non in contraddizione con il decentramento e l'autonomia che pretende l'art. 5 della Costituzione e l'altra a difesa di quei comuni che dovrebbero loro stessi mettersi in discussione e non difendere la propria minorità politica nella minorità demografica.

Concludo. Vedo in positivo il funzionamento dell'istituzione come è delineato dalla legge a livello di governo, in particolare con il neo grosso del dover affrontare la questione delle elezioni del sindaco, separatamente possibilmente dalle elezioni del consiglio e un nuova fisionomia della giunta anche con presenze esterne, secondo l'art. 9, come pure la sfiducia costruttiva, che sarà più

sostenibile in una dimensione elettorale diversa, in cui la gente possa esprimersi per il governo che vuole. Inoltre il funzionamento del consiglio, attraverso auspicabili integrazioni qualitative, potrà divenire più elastico, con dei tempi che permettano un vero lavoro costruttivo anche da parte delle minoranze.

Vedo in massima positività l'autonomia statutaria e tutti i suoi contenuti che potranno essere integrati, il riconoscimento per la prima volta in una legge ordinamentale delle minoranze etnico-linguistiche del Trentino, su cui si è svolto un buon lavoro di Commissione, dato che per la prima volta è stato inserito un esplicito riferimento alle minoranze linguistiche di Luserna, a quella mochena della val Fersina ed a quella ladina della Valle di Fassa; inoltre l'anticipo della 241, con particolari articoli, in particolare l'art. 8 sulla trasparenza amministrativa e la spinta all'unificazione dei comuni.

Concludo con tre obiettivi che riguardano soprattutto la Regione e che ho già percorso in questo intervento. L'integrazione possibile dello statuto, in particolare su alcuni elementi che riguardano gli strumenti di partecipazione; la competenza statutaria, attraverso l'accoglimento di qualche emendamento, potrà essere migliorata e ancora le competenze del consiglio, senza con tutto ciò rovesciare lo spirito sottoscrivibile della legge.

L'elezione diretta del sindaco l'ho già citata, è un capitolo fondamentale rispetto a questa legge, che è parzialmente innovativa e alla fine la questione dell'aggregazione dei piccoli comuni, che rappresenta un vero e proprio lavoro politico su cui devono mobilitarsi le forze politiche.

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Andreotti.

**ANDREOTTI:** Grazie, signor Presidente. Riteniamo che la legge statale 142, che attraverso questo provvedimento legislativo dobbiamo recepire, sia sostanzialmente una buona legge, perchè in definitiva tende a dare delle certezze ai cittadini, soprattutto in questo momento di grande sbandamento politico, economico e soprattutto morale.

Oltre a cercare di dare certezze al cittadino, la 142 cerca di dare certezze anche alle aggregazioni sul territorio ed in primo luogo a quelle aggregazioni primarie fondamentali che sono rappresentate dai comuni. Andavano quindi rivisitate sicuramente le regole che presiedono alla gestione dei comuni in campo nazionale ed anche in campo regionale, soprattutto nel campo delle due Province autonome di Trento e di Bolzano e la 142 ci ha obbligati a farlo, dico obbligati proprio perchè adempiamo con grave ritardo a quelle che sono le previsioni della legge statale 142.

In effetti, se fossimo stati convinti di dover legiferare per ridare ai comuni delle nostre due realtà autonomiste del Trentino e dell'Alto Adige la loro piena e totale autonomia, lo avremo sicuramente fatto su iniziativa nostra, senza attendere l'obbligo quasi della 142 statale e senza agire sotto la pressione da parte delle forze amministrative locali, soprattutto del Trentino.

Se oggi infatti, soprattutto la Giunta regionale, è impegnata a far approvare in tempi rapidi questa legge, ritengo che nessuno può negare che questo lo si deve alla pressione forte che sulla Giunta regionale viene esercitata dagli amministratori comunali del Trentino e non sicuramente dell'Alto Adige. Del resto questa diversità di vedute, di atteggiamento anche nei confronti del provvedimento di legge che stiamo per approvare da parte dei rappresentanti delle Province di Trento e di Bolzano, mi pare abbastanza evidente.

E' un dato di fatto che arriviamo a discutere ed approvare, se verrà approvata, questa legge, con gravissimo ritardo su quelle che erano le previsioni legislative nazionali. Si tratta di una legge monumentale, omnibus, ma riteniamo sia meglio in fin dei conti una legge monumentale piuttosto che nessun tipo di legge.

Da anni andiamo ripetendo e sostenendo che ai comuni deve essere garantita una maggiore autonomia decisionale, quante volte diciamo che i sindaci dei nostri comuni sono costretti a recarsi in provincia con il cappello in mano per chiedere qualche cosa o per vedersi riconosciute cose

che in definitiva spetterebbero alla loro libera iniziativa o alle loro autonome competenze.

Quindi deve finire, in un certo senso, questa questua dei sindaci nei confronti delle Province, in particolar modo della Provincia autonoma di Trento. Siamo tutti concordi, almeno in Provincia di Trento, che i nostri comuni sono di serie C; il prof. Pototschnig nel corso del famoso discorso sul quarantennale dell'autonomia, febbraio 1988, al Santa Chiara di Trento disse che non possiamo pretendere dallo Stato il massimo di autonomia per le nostre istituzioni autonomiste trentine e poi pretendere il massimo di sudditanza da parte dei nostri comuni nei confronti della Provincia. In Trentino i comuni sono di serie C, perchè oltre ad avere la loro autonomia conculcata dall'ordinamento statale, hanno la loro autonomia conculcata dall'ordinamento provinciale e anche dall'ordinamento comprensoriale.

Quindi i nostri comuni si trovano assoggettati in primo luogo alle competenze dello Stato, in secondo luogo alle competenze della Provincia ed in terzo luogo alle competenze dei comprensori, che vanificano o escludono pressoché totalmente quelle che sono le competenze dei nostri comuni e da questo punto di vista ritengo che proprio questo aspetto rappresenti la lacuna più vistosa della legge che andiamo ad approvare, cioè questa legge ignora totalmente quello che è in Trentino il ruolo del comprensorio, nel conculcare la libertà e l'autonomia decisionale alle nostre comunità di valle, ai nostri comuni.

Del resto mi rendo conto che la legge non poteva fare diversamente, si è legiferato come se i comprensori non esistessero, però rimane evidente il dato di fatto di questa enorme contraddizione che andiamo ad approvare una legge sugli statuti comunali, fingendo di ignorare o dimenticandoci di questa ingombrantissima presenza dell'istituto del comprensorio nella provincia di Trento.

Da un certo punto di vista ci fa piacere, perchè perlomeno si stabilisce nei fatti che sostanzialmente il comprensorio non deve e non può esistere e che comunque viene totalmente ignorato in un provvedimento legislativo di così grossa portata, come quello che ci accingiamo ad approvare.

Ci auguriamo veramente che grazie ai nuovi statuti siano proprio i comuni a riappropriarsi delle loro competenze naturali, facendo piazza pulita dei comprensori, cioè che i comuni finalmente, parlo per il Trentino, spazzino via quella cancrena che oggi è rappresentata dai comprensori, aggregandosi liberamente nei casi di opportunità e di necessità.

Rimane ancora insoluto il problema della incompatibilità sostanziale di alcune norme previste anche dalla legge che stiamo per approvare, con la massiccia produzione legislativa della Provincia autonoma di Trento, che assegna precise e determinate competenze ai comprensori, vanificando quindi quelle che dovrebbero essere le competenze dei comuni. E' pur vero - di questo ne dobbiamo prendere atto - che lo stesso Presidente della Giunta provinciale di Trento, Bazzanella, nel momento del suo insediamento ha sancito e ufficializzato il De Profundis dei comprensori, parlando della necessità di superare il momento comprensoriale per arrivare alla costituzione delle comunità montane, ma credo di non fare sicuramente un atto di lesa maestà se mi permetto di dubitare fortemente della capacità di questa Giunta provinciale in Trentino, di addivenire ad una modifica legislativa istituzionale, che cancelli i comprensori, per dare vita alle comunità montane.

Riteniamo che la Giunta provinciale di Trento questa capacità riformatrice non ce l'abbia ed oltre a questa probabilmente non abbia nemmeno la volontà riformatrice.

Basta vedere lo sforzo e le difficoltà con le quali si arriva a portare alla discussione dell'aula e le difficoltà che ancora abbiamo davanti per arrivare all'approvazione definitiva di questa legge sugli statuti comunali. Attenzione però all'equivoco, almeno in Trentino, non enfatizziamo troppo quella che è la nuova autonomia comunale, perchè siamo profondamente convinti che non c'è vera autonomia comunale finché esisteranno i comprensori, i quali sono la autentica negazione, oggi come oggi, delle autonomie comunali e sfido chiunque a contraddirmi su questo terreno. Comprensorio che non è previsto dalla legge, non è previsto dalla Costituzione e dall'assetto istituzionale dello Stato,

perchè costituzionalmente lo Stato italiano è diviso in regioni, in province e in comuni, quindi comprensorio che non è nemmeno previsto dalla 142, perchè non poteva prevederlo, visto come è configurato l'assetto territoriale dello Stato italiano.

Avere necessariamente ignorato il comprensorio significa correre il rischio di ingenerare delle grosse contraddizioni o difficoltà nella applicazione di questa legge proprio in Trentino, perchè avremo da una parte la legge che stiamo per approvare, che attribuirà precise competenze ai comuni del Trentino e dell'Alto Adige e dall'altra parte avremo una massiccia produzione legislativa trentina, che quelle stesse competenze anziché ai comuni le va ad attribuire ai comprensori. Quindi non siamo facili profeti nel dire che si corre il rischio di trovarci di fronte, in un prossimo futuro, a degli autentici conflitti di competenza fra la legge regionale che stiamo per andare ad approvare e le leggi numerosissime provinciali trentine, che assegnano queste stesse competenze ai comprensori.

Al di là di questo va detto che noi andiamo giustamente a dare nuova competenza e nuova autonomia ai comuni, che cosa accadrà in Trentino quando questa fasulla autonomia sarà di fatto vanificata dalle competenze che altre leggi affidano ai comprensori, questo ovviamente non siamo in grado di prevederlo, ma non siamo lontani dal vero quando asseriamo che sorgeranno sicuramente dei grossi problemi difficilmente superabili.

Rischiamo veramente di trovarci in un completo stato confusionale, primo perchè arriviamo in enorme ritardo, secondo perchè arriviamo a questo provvedimento senza aver fatto una necessaria ed approfondita riflessione sull'assetto istituzionale che vogliamo dare alla provincia di Trento, perchè arriviamo ad approvare una legge sui comuni, quando non abbiamo le idee chiare su quello che deve essere l'assetto istituzionale che vogliamo dare complessivamente alla provincia di Trento. Non sappiamo che cosa vogliamo fare dei comprensori, non sappiamo esattamente che cosa dovranno diventare le comunità montane e non sappiamo quali competenze dovremo dargli.

Allora il rischio mi sembra evidente e logico, però l'imperativo soprattutto della Giunta regionale è quello di approvare subito la legge, non perchè ci sia la convinzione, perchè è palpabile che non c'è la convinzione di tutta la Giunta di arrivare rapidamente all'approvazione di questa legge e quindi non c'è la convinzione perchè si è in ritardo di un paio d'anni, nonostante una fortissima pressione da parte degli amministratori locali trentini, che poi si troveranno di fronte alla grossa contraddizione di una legge regionale che affida loro determinate competenze e della legislazione provinciale del Trentino che queste competenze le affida ai comprensori e allora succederà il finimondo, temo che il tempo ci darà ragione, signor Presidente.

Contraddizioni che non si avranno soltanto su questo settore, ma c'è anche un'altra contraddizione che è insita nella legge stessa e che riguarda la puntigliosa messa a punto di determinati meccanismi anche elettorali per quanto riguarda sindaci, assessori, formazioni delle Giunta ecc., quando le stesse forze politiche che compongono la maggioranza, in particolare il PSI, seguito a ruota dalla DC, sono impegnatissimi nel voler portare a termine una riforma elettorale che andrebbe a sconvolgere quello che noi oggi andiamo ad approvare. Noi stabiliamo delle regole e nello stesso momento in cui stabiliamo delle precise regole di funzionamento delle nostre assemblee consiliari comunali, stiamo dando delle particolari competenze a sindaci, giunte e assessori, stiamo lavorando ad un progetto di legge che rimette tutto in discussione, vanificando completamente il procedimento legislativo che stiamo attuando oggi.

Mi pare si riscontri mancanza di coerenza, di obiettivi, di idee chiare sull'assetto istituzionale e definitivo che vogliamo dare alla nostra realtà territoriale, soprattutto per quanto riguarda la provincia di Trento, perchè la legge che andiamo ad approvare in questo momento comunque dovrà essere una legge regionale, ma poi questi provvedimenti legislativi andranno ad incidere nella gestione delle due Province autonome di Trento e di Bolzano.

In conclusione, pur non dando un giudizio negativo sull'impianto complessivo della

legge, perchè riconosciamo che la legge contiene sicuramente degli elementi positivi, se però andiamo a fare una semplice operazione matematica, in questo caso due più due purtroppo non fa quattro, perchè abbiamo una buona legge 142, abbiamo una legge condivisibile che stiamo per approvare adesso, però uno stato confusionale, un'incertezza totale si riscontra su quello che vogliamo fare per quanto riguarda la riforma elettorale in regione ed in particolare nella provincia di Trento non abbiamo le idee chiare sull'assetto istituzionale, perchè non sappiamo se mantenere i comprensori, se abolirli e trasformarli in bacini montani e via dicendo. Pertanto da una parte abbiamo una produzione legislativa buona e condivisibile, dall'altra parte si rileva una totale incertezza, una totale mancanza di obiettivi, una totale incapacità di governo, che lascia veramente desolati.

Quindi dobbiamo, pur condividendo la legge, sottolineare le contraddizioni, i ritardi, i pericoli che la insidiano, per cui non si inserisce sicuramente in maniera armonica nell'impianto complessivo legislativo istituzionale della Provincia di Trento, a meno che la Provincia non decida autonomamente di andare verso l'abolizione dei comprensori e l'istituzione delle comunità montane; qualora non ci pensasse la Provincia di Trento lo farà il Partito Autonomista Trentino Tirolese, che dal canto suo ha già proposto un referendum abrogativo dei comprensori, augurandoci che questo referendum possa andare in porto. Grazie.

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire per la seconda volta il cons. Benedikter.

**BENEDIKTER:** Ich fühle mich veranlaßt, doch noch etwas zu dem hinzuzufügen, was ich bereits gesagt habe und zwar ganz besonders im Zusammenhang mit dem, was der Kollege Brugger Siegfried ausgeführt hat. Wir haben ja heute Vormittag von 8.30 bis 9.30 Uhr eine Verhandlung mit dem Präsidenten des Regionalausschusses über die Änderungsanträge gehabt und es sind da Fortschritte in dem Sinne des Ausbaues der Gemeindeautonomie erzielt worden, im Sinne, daß das was im Staatsgesetz enthalten ist, tatsächlich vollinhaltlich an Autonomiebefugnissen voll übernommen wird und die statutarischen Autonomie als gesetzgebender Autonomie anerkannt wird, und daß man doch zur Kenntnis nimmt, daß es diese europäische Charta über die Gemeindeautonomie gibt, die auch Italien völkerrechtlich verpflichtet. Aber ich muß sagen, es ist noch lange nicht alles übernommen worden, was im Sinne der echten Gemeindeautonomie vorgesehen werden könnte und wo dann, wenn es nicht so übernommen wird, man das Staatsgesetz und die diesbezüglichen Artikel des Regionalgesetzes, das in dem Fall das Staatsgesetz einfach wortwörtlich übernimmt, einfach so auslegt, daß gewisse Dinge nicht zulässig sind und ich führe sie an: Da ist im Regionalgesetzentwurf, so wie ihn auch die Kommission verabschiedet hat - und sie hat da nichts gegenüber dem Ausschußentwurf verbessert - z.B. die Bestimmung des Artikels 7 erster und zweiter Absatz des Staatsgesetzes über die sogenannte Bürgeraktion ausgelassen worden. Das heißt, daß jeder wahlberechtigte Bürger oder Gruppen bei Verwaltungsgerichten bei Verwaltungsgerichten Klagen und Beschwerden einreichen können, die Sache der Gemeinde wäre und der Richter ordnet die Teilnahme der Gemeinde am kontradiktorischen Verfahren an. Im Falle des Unterliegens trägt derjenige die Kosten, der die Klage der Beschwerde eingereicht hat. Also z.B. in Branzoll hat eine Gruppe von Bürgern beim Verwaltungsgericht die Klage gegen den Beschluß des Landesausschusses angestrengt, anstelle des Schotterwerkes, das 1996 zu bestehen aufhört, eine Bauschuttdeponie für das gesamte Bozen, Unterland, Schlern usw. zu errichten, das sich für die Ortschaft Branzoll katastrophal auswirken würde. Inzwischen hat eine Bürgergruppe den Landesausschußbeschluß angefochten und der Richter muß die Teilnahme der Gemeinde anordnen. Sollten allerdings die Bürger unterliegen, dann zahlen die Bürger drauf. Es wäre zweckmäßiger, daß das übernommen wird, indem man darauf Bezug nimmt, indem diese Bestimmung an sich nicht durch Regionalgesetz geregelt wird, sondern nur auf das Staatsgesetz Bezug nimmt. Der Verfassungsgerichtshof hat schon öfters gesagt, wenn ihr auf das Staatsgesetz Bezug nimmt, dann könnt ihr das mit hereinnehmen, damit das Regionalgesetz in diesem Fall organisch gestaltet wird und daß

man nicht andere Gesetze noch zu Rate ziehen muß, um zu wissen, ob das mit der Gemeindeordnung zusammenhängt oder ob das zulässig ist oder nicht.

Dann was noch nicht ausgebaut ist, ist das Verwaltungsverfahren und das Recht der Bürger auf Zugang zu den Verwaltungsakten. Es ist zwar im staatlichen Gesetz der Hinweis drinnen, daß in den Statuten die Vereinbarung des Verwaltungsverfahrens und das Recht des Bürgers auf Zugang zu den Verwaltungsakten geregelt werden soll, jedoch hat man noch nicht - wir haben heute Vormittag vereinbart, daß es im Art. 8 erwähnt wird - auf ein anderes wichtiges Gesetz Bezug genommen. Diese neue Gemeindeordnung ist nämlich im Juni 1990 erschienen und dann im August 1990 ist auch wieder ein Staatsgesetz über die Vereinfachung, Transparenz des Verwaltungsverfahrens und das Recht auf Zugang zu den Verwaltungsakten erschienen. Dort steht - und ich möchte nur, daß ein gewisser Siegfried auch zuhört, nachdem er schon im Saale ist - dort steht, daß diese Vereinfachung des Verwaltungsverfahrens, das transparent-Machen der Verwaltungsverfahren und das Recht auf Zugang zu allen Verwaltungsakten der Bürger, nicht nur der Gemeinderäte, von den Regionen innerhalb eines Jahres nach Inkrafttreten dieses Gesetzes vom August 1990 und von den Regionen mit Sonderstatut und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen in die eigene Rechtsordnung übernommen werden müssen. Also dieses Jahr ist zum 2. September 1991 verfallen, also längst verstrichen und es muß hier im Gemeindeordnungsgesetz mit berücksichtigt werden, d.h. die Statuten sind dazu befugt, auf der Gemeindeebene diese Transparenz, Recht auf Zugang zu regeln, was sie auch anderswo getan haben, und das muß selbstverständlich ausgesprochen werden. Anderswo haben sich die Statuten selbstverständlich schon der Sache ausführlich angenommen.

Dann etwas, was bis jetzt ungenügend geregelt ist, auch in dem von der Kommission verabschiedeten Text, ist die Volksbefragung und der Volksanwalt. Es stimmt, daß im Staatsgesetz, was die Volksbefragung betrifft, die sogenannte beratende Volksbefragung, wo das Volk Vorschläge machen soll, daß das Statut hier eine "Kann-Vorschrift" enthält. Jedoch haben z.B. die Statuten von den Regionalhauptstädten - ich kann es nicht von allen Gemeinden Italiens sagen, sondern ich kann es nur von einigen sagen -, also die Statuten von Bari, Catanzaro, Florenz und Perugia ausdrücklich vorgesehen, daß die Volksbefragung, das, was sie erbringt, verpflichtend ist. Sie berufen sich dabei - und diese Statuten sind in Kraft getreten - auf die Art. 75, 132 und 138 der Verfassung. Also ist das sicher ohne weiteres möglich, im Rahmen, daß man festsetzt, daß das Ergebnis der Volksbefragung verpflichtend für die Gemeinde ist und daß der Gemeinderat, wie es in diesen Statuten heißt, innerhalb einer bestimmten Zeit, höchstens innerhalb 6 Monate, dann dementsprechend beschließen muß. Dasselbe gilt für den Volksanwalt. Dort haben die Statuten von Ancona, Bologna, Cagliari, Mailand, Perugia, Potenza, Turin und Venedig, also immer Regionalhauptstädte, haben drinnen, daß der Volksanwalt eingerichtet werden muß, wobei die meisten dieser Statuten vorsehen, daß er von 4/5 der Gemeinderäte gewählt werden muß.

Etwas anderes, was weder im Text des Ausschusses noch im Text der Kommission übernommen worden ist, betrifft - in dem Fall handelt es sich einfach um eine Bestimmung des Staatsgesetzes und wo ich nicht verstehe, warum man es nicht übernommen hat - die öffentlichen örtlichen Dienstleistungsbetriebe; da steht, daß die ausschließlich den Gemeinden vorbehaltenen Dienstleistungen durch Gesetz bestimmt werden. In dem Fall wäre das Land zuständig, das zu bestimmen, nicht die Region, daß man eben gewisse Dienstleistungen, die höchstwahrscheinlich in sozialer Hinsicht am wichtigsten sind usw. und eben allen Bürgern zur Verfügung stehen müssen, ob reich oder arm und gewissermaßen auch aus Steuergeldern finanziert werden, daß sie den Gemeinden vorbehalten sind. Ich verstehe nicht, warum man diese Bestimmung nicht übernimmt, indem man sagt, die ausschließlich den Gemeinden vorbehaltenen Dienstleistungen werden durch Gesetz bestimmt, in diesem Fall durch Landesgesetz.

Weiter steht im Staatsgesetz, daß der Ausschuß aufgrund eines Programmes gewählt wird, indem auch der Bürgermeister und die Assessoren angegeben sind. Es steht nicht im Gesetz, das

was die Bevölkerung interessiert: Was bekommen die einzelnen Assessoren für Aufgabenbereiche, für was werden sie zuständig sein. Man kann dann der Ansicht sein, für gewisse Bereiche oder gewisse Sachgebiete wäre dieser Mann zuständig aber der andere nicht. Im Staatsgesetz ist das nicht ausdrücklich vorgesehen, aber die Statuten z.B. von Bari und Campobasso legen es ausdrücklich fest und wir beantragen das auch, daß nicht nur die Assessoren, sondern auch ihre Sachgebiete angegeben werden.

Was ich dann sowieso nicht verstehe, warum man weder im Text des Ausschusses noch der Kommission nicht das hineingetan hat, was der Art. 56 des Staatsgesetzes eben enthält, nämlich wo es um die Beschlüsse zum Abschluß von Verträgen und diesbezüglichen Verfahren geht. Da ist ein zweiter Absatz, der sagt: die örtlichen Körperschaften wenden die Verfahren nach der Regelung der europäischen Wirtschaftsgemeinschaft an, die in die italienische Rechtsordnung übernommen worden sind oder in ihr gelten. Das ist an sich sowieso verfassungsrechtlich eine Pflicht, ein Zwang, aber warum läßt man das aus, warum übernimmt man das nicht? Soll das bedeuten, sie brauchen es nicht unbedingt tun oder man will ihnen einen Freibrief geben, es etwa auch nicht zu tun, weil es das Regionalgesetz nicht enthält, auch wenn es das Staatsgesetz enthält. Und dann will man Musterknabe gegenüber Brüssel spielen. Also das verstehe ich nicht. Dann kommen noch einige Änderungsanträge, auf die es ankommt, wenn wir diese Gemeindeautonomie, die nach 42 Jahren in Italien eingeführt worden ist (trotz der Artikel 5 und 128 der Verfassung, die ja vom Jahr 1948 stammen und erst jetzt nach 42 Jahren auf dem Papier verwirklicht worden sind) anwenden wollen. Doch das italienische Staatsgesetz hat zum Teil ganz vergessen, daß es diese europäische Gemeindeautonomieverfassung gibt, die von 19 Staaten Europas darunter auch Italien ratifiziert worden ist und wo eben dem Gemeinderat in erster Linie die Vollmacht gegeben ist, die Gemeinde durch ein Statut zu gestalten, das dieselbe Wirkung wie ein Gesetz hat. Das Staatsgesetz hat vergessen, zum Unterschied von Deutschland, wo es im Grundgesetz enthalten ist, daß die Gemeinden dann diese ihre Autonomie auch verteidigen können. Und wenn ein Regional- oder Staatsgesetz kommt, das dann wieder die Zuständigkeiten einschneidet und den Grundsätzen widerspricht, dann müssen die Gemeinden den Verfassungsgerichtshof anrufen können, um sich zu verteidigen; aber das kann selbstverständlich nur das Staatsgesetz verfügen und nicht das Regionalgesetz. Ich habe dann nur den letzten Artikel vorgeschlagen, wo es heißt: um diese Gemeindeautonomie zu verteidigen, müssen - solange kein neues Staatsgesetz kommt, das die Gemeinden unmittelbar berechtigt, selber den Verfassungsgerichtshof anzurufen - wenigstens die Region und die Provinzen sich befugt fühlen, die Anfechtung im Sinne der Art. 97 und 98 des Autonomiestatutes vorzunehmen, wenn ein Staatsgesetz oder ein Regionalgesetz kommt, daß die Gemeindeautonomie in diesem Sinne verletzt. Die italienische Rechtslehre hat bereits klar gesagt, daß es diese Befugnis braucht, um die Gemeinden wirklich in die Lage zu versetzen, dann ihre Autonomie gegenüber einer Verletzung zu beschützen. In Italien und Mitte der 70er Jahre war diese große Bewegung, die sich im Parlament ausgewirkt hat, daß die Normalregionen auch so viel als möglich bekommen sollten, was man irgendwie in den Art. 117 der Verfassung und in die Sachgebiete, die dort aufgezählt sind, hineinlegen kann, auch im Sinne einer elastischen und organischen Auslegung der Sachgebiete. Und das ist dann gekommen, also das DPR von 1978, wo wir davon auch profitiert haben, aber dann hat durch die Koordinierungsbefugnis wieder die Gegenströmung eingesetzt, wo man das, was man ihnen zuerst gegeben hat, in ausdehnender Auslegung der Sachgebiete, dann sehr einschneidend wieder zurechtgestutzt hat. So kann es auch hier sein.

Im übrigen möchte ich nur ganz kurz etwas in Erinnerung rufen, ich habe es damals auch studiert, ich war der zuständige Regionalassessor für Gemeindeordnung von 1953 bis 1959, also nicht ganz zwei Legislaturperioden und damals ist die erste regionale Gemeindeordnung herausgekommen, allerdings mit der sekundären, konkurrierenden Zuständigkeit gegenüber den bestehenden Gesetzen. Das Gesetz war der sogenannte Einheitstext der Gemeindeordnung von 1934,

also mußten wir die Grundsätze des faschistischen Gesetzes irgendwie einhalten, denn das waren eben die geltenden Grundsätze. Aber es muß gesagt werden, daß dieses Staatsgesetz von 1990 nicht gerade vollkommen aber immerhin wesentlich der altösterreichischen Gemeindeverfassung nahekommt, wie sie 1849 eingeführt worden ist und bis zum Zusammenbruch des Kaiserreiches geblieben ist und überall gegolten hat, im Trentino gleich wie in Galizien usw. und wo die Gemeinden eben auch durch die eigene Satzung ihre Verwaltung regelten; z.B. auch das Zusammenleben der verschiedenen Sprachgruppen: in Galizien waren z.B. Russen, Polen und Juden, im Trentino hat es die Italiener und zum Teil auch Deutsche gegeben; diese waren sozusagen von ganz Europa anerkannt. Auf diese Weise sind viele Probleme auf Gemeindeebene geregelt worden, die später dann Anlaß zu nationalen Auseinandersetzungen auf staatlicher Ebene geführt haben und die früher auf Gemeindeebene zufriedenstellend geregelt waren. Ein Unterschied - das ist eben interessant - des italienischen Gesetzes zur altösterreichischen Gemeindeverfassung war folgender: das italienische Gesetz übernimmt die Grundauffassung dieser Gemeindeverfassung, sodaß die Gemeinden tatsächlich eine ursprüngliche Gesetzgebungsgewalt haben und Dinge und Probleme bewältigen können, die sie dort haben; das war der Grundgedanke, zum Unterschied von der Gemeindeverfassungsgrundidee damals des deutschen Kaiserreiches. Dieses hat in dieser Hinsicht mehr oder weniger die Gemeinde wie eine dezentralisierte Verwaltungseinheit behandelt und heute hat sich schon die Entwicklung ergeben, daß ihnen gewissermaßen eine ursprüngliche Autonomie anerkannt wird, aber lange nicht so viel wie eben gemäß alter österreichischer Verfassung, die dann irgendwie nicht so sic et simpliciter in die Bundesverfassung übernommen worden ist. In Österreich gibt es z.B. nicht das Statut für alle Gemeinden, die dann diese Gemeindeordnung herausgeben können, nur die Landeshauptstädte und einige andere großen Städte, die haben eine statutarische Autonomie. Aber wie gesagt, dieses Gesetz läßt sich vervollkommen und ist vervollständigt worden. Ich habe nur in den Statuten der Regionalhauptstädte, die in ganz Italien in Kraft getreten sind, mit Ausnahme unserer Region, gelesen, daß es nicht eigene Befugnisse für Gemeinden, die Regionalhauptstädte sind, gibt. Diese Statuten sind in Kraft getreten, können ebensogut im kleinsten Ort, wenn sie dazu hinpassen, auch so angenommen werden, und diese Statuten der Regionalhauptstädte sind auch so herausgekommen. Ich habe sie für die Gemeinderäte ins Deutsche übersetzt. Diese Statuten entwickeln das Staatsgesetz fort, indem sie z.B. auch vorsehen, daß das Statut dem Gemeinderat doch zusätzliche Befugnisse geben kann, die nach dem Artikel 32 des Staatsgesetzes ganz detailliert und taxativ aufgeführt werden. Die Gemeinderäte dürfen in diesen gewissen Bereichen beschließen, wenn der Gemeinderat Dinge dazugibt. Also dies ist in diesen Statuten dieser Regionalhauptstädte, die dem Staatsgesetz unterliegen, drinnen, aber trotzdem sind sie in Kraft getreten, weil man anscheinend der Ansicht war, daß dies ebenso wie die Volksbefragungen, den Volksanwalt und einige andere Dinge verpflichtend gemacht werden sollte. Dies sind eine ganze Reihe von Statuten: Bologna, Catanzaro, Florenz, Genua, Aquila, Potenza, Rom, Triest und Venedig berufen sich auf die europäische Charta, um mehr bestimmen zu können, als eigentlich aufgrund des Staatsgesetzes zulässig wäre. Ich hoffe, daß wenn wir heute Abend noch und morgen zusammenkommen, um über gewisse Verbesserungen zu verhandeln, daß wir doch soweit gelangen und dieses Regionalgesetz als solches, also diese Autonomiereform der Gemeinden soweit ausbaut, daß man sagen kann, sie entspricht auch den Grundsätzen der europäischen Charta der Gemeindeautonomie und entspricht dem...

*(Mi vedo costretto ad aggiungere ancora qualche parola a ciò che ho già avuto modo di dire, per riallacciarmi a ciò che ha poc'anzi affermato il cons. Brugger. Stamattina abbiamo avuto una consultazione di un'ora con il Presidente della Giunta Andreolli per esaminare gli emendamenti ed in quella sede sono stati fatti importanti progressi per quanto concerne l'autonomia comunale, l'esercizio delle competenze statutarie, il riconoscimento dell'autonomia statutaria intesa come autonomia legislativa ed il riconoscimento della Carta europea dell'autonomia locale, la quale*

*impegna anche l'Italia sul piano internazionale. Ma devo anche dire che non sono state recepite tutte le istanze che potevano formare la base di una vera autonomia comunale; per cui se ora noi recepiamo in questo modo la legge statale e i relativi articoli della legge regionale - che accoglie in questo caso la legge statale alla lettera - la cosa potrebbe essere interpretata nel senso che certi aspetti non saranno più ammissibili. Faccio un esempio: nella legge regionale, così come è stata licenziata dalla Commissione legislativa competente - che non ha migliorato il testo rispetto alla proposta della Giunta - non è stato recepito l'art. 7, primo e secondo comma della legge statale che fa riferimento alla cosiddetta azione popolare. Nel suddetto articolo si prevedeva che ciascun elettore potesse far valere, innanzi alle giurisdizioni amministrative, le azioni e i ricorsi che spettano al comune. Il giudice poi ordinava l'integrazione del contraddittorio nei confronti del comune. In caso di soccombenza, le spese sarebbero state a carico di chi aveva promosso l'azione o il ricorso. A Bronzolo un gruppo di cittadini si è rivolto al TAR per ricorrere contro una delibera della Giunta provinciale che voleva istituire, al posto di una cava di ghiaia in esaurimento per il 1996, un deposito di materiale inerte per l'intero bacino di Bolzano, Bassa Atesina, Sciliar ecc. e che avrebbe avuto per Bronzolo conseguenze catastrofiche. Questi cittadini hanno dunque presentato ricorso contro tale decisione della Giunta provinciale. Nel caso i cittadini ora dovessero soccombere, essi dovranno sostenere le spese giudiziarie. A mio avviso sarebbe opportuno che questa norma venisse recepita senza disciplinarla con legge regionale, bensì facendo solo riferimento alla legge statale. La Corte costituzionale ha affermato più volte che se si fa riferimento alla legge statale, allora si intendono accolte anche norme di questo tipo; la legge regionale risulterebbe in tal modo più organica e si eviterebbe di consultare altri disegni di legge per sapere quali norme rientrano nell'ordinamento dei Comuni o se non sono ammissibili.*

*Un'altra cosa che non è stata considerata a sufficienza sono i procedimenti amministrativi ed il diritto di accesso e di informazione dei cittadini. Nella legge statale c'è scritto, è vero, che negli statuti dovrà essere disciplinato il diritto di accesso agli atti amministrativi, ma non si fa riferimento - e stamattina abbiamo deciso che venisse inserito all'art. 8 - ad un'altra importante legge. Questo nuovo ordinamento dei Comuni è stato approvato nel giugno del 1990 e poi in agosto è stata promulgata un'altra importante legge statale sulla semplificazione e trasparenza degli atti amministrativi e l'accesso agli atti amministrativi. In quella legge c'era scritto - e vorrei che mi ascoltasse anche il cons. Brugger, poiché si trova in aula - che la semplificazione delle procedure amministrative, la trasparenza e il diritto di accesso agli atti amministrativi da parte dei cittadini - e quindi non solo dei consiglieri comunali - devono essere recepiti negli ordinamenti legislativi delle Regioni e delle Province autonome entro un anno dall'entrata in vigore della suddetta legge nell'agosto 1990. L'anno è ormai scaduto il 2 settembre 1991 e per questo noi ora dobbiamo assolutamente inserire questo riferimento nella legge sull'ordinamento dei Comuni, dicendo che gli Statuti sono autorizzati a disciplinare a livello comunale la trasparenza, il diritto all'accesso, così come è avvenuto anche altrove. Questo riferimento va dunque inserito. Altrove gli Statuti hanno già recepito questa normativa.*

*Un'altra cosa che è stata regolamentata in modo insufficiente è l'istituto del referendum e del difensore civico. E' vero che nella legge statale è prevista solo una norma facoltativa per quanto riguarda il referendum in generale e i referendum consultivi, con i quali la popolazione può fare delle proposte. Ma molti statuti di capoluoghi di Regione - non tutti, ma sicuramente molti -, ovvero gli statuti di Bari, Catanzaro, Firenze e Perugia hanno previsto espressamente che il risultato del referendum fosse vincolante. Questi statuti - che sono già entrati in vigore - fanno riferimento agli artt. 75, 132 e 138 della Costituzione. Penso che sia senz'altro possibile determinare, entro il quadro che ora ci apprestiamo a dare ai Comuni, che il risultato del referendum eseguito fra la popolazione sia appunto vincolante per il Comune e che il Consiglio comunale debba poi deliberare in tal senso entro un termine preciso (in questi statuti si parla di 6 mesi). Lo stesso dicasi per il difensore civico. A tal proposito gli statuti di Ancona, Bologna, Cagliari, Milano, Perugia, Potenza, Torino e Venezia,*

quindi sempre capoluoghi di Regione, hanno previsto che debba essere previsto l'istituto del difensore civico, il quale viene eletto, nella maggior parte di questi statuti, con i voti di almeno 4/5 dei consiglieri comunali.

Un'altra cosa che non è stata inserita nè nel testo della Giunta, nè nel testo della Commissione, concerne i servizi pubblici - ed in questo caso si tratta di una norma statale, per cui non comprendo perché non la si è voluta inserire -; qui c'è scritto che i servizi esclusivamente riservati al Comune vengono disciplinati per legge. In quel caso spetterebbe alla Provincia e non alla Regione decidere che certi servizi, determinanti dal punto di vista sociale e riservati a tutti indipendentemente dal ceto sociale e finanziati con i soldi del contribuente, siano riservati ai Comuni. Non riesco a capire perché non si voglia adottare questa norma e affermare che i servizi esclusivamente riservati ai Comuni vengano disciplinati con legge, in questo caso dalla legge provinciale.

Inoltre nella legge statale c'è scritto che la Giunta viene eletta sulla base di un programma, nel quale sono indicati anche il sindaco e gli assessori. Ma nella legge non viene indicato ciò che interessa veramente i cittadini: ovvero quali settori vengono attribuiti ad ogni singolo assessore, quali attribuzioni avrà da svolgere. Solo specificando le varie attribuzioni si potranno fare le proprie considerazioni in merito alla competenza di una certa persona a ricoprire una determinata carica. Nella legge statale non è espressamente indicato, ma gli statuti di Bari e Campobasso, per esempio, lo prevedono. E anche noi chiediamo che nel programma non siano solo indicati solo gli Assessori, ma anche i compiti che dovranno svolgere.

Un'altra cosa che non comprendo è per quale ragione nel testo della Giunta non sia stato inserito ciò che prevede l'art. 56 della legge statale, laddove si parla di deliberazioni a contrattare e relative procedure. Al secondo comma di tale articolo si dice: gli enti locali si attengono alle procedure previste dalla normativa della Comunità economica europea recepita o comunque vigente nell'ordinamento giuridico italiano. Questo di per se sarebbe comunque obbligatorio da un punto di vista giuridico-costituzionale. Ma perché non è stata recepita questa norma? Perché non è stata menzionata? Significa che non necessariamente gli enti locali dovranno attenersi a tali procedure? Significa forse che si dà loro il diritto di non attenersi a tali normative perché non lo prevede la legge regionale, pur prevedendolo la legge statale? E poi si vuole apparire come stato modello nei confronti di Bruxelles! Questo non lo capisco. Ci sarebbero poi ancora altri emendamenti di grande importanza per questo nuovo ordinamento dei Comuni che è stato introdotto in Italia dopo 42 anni (malgrado ci fossero gli artt. 5 e 128 della Costituzione del 1948 che sono stati applicati solo 42 anni dopo). Tuttavia la legge statale ha in parte completamente dimenticato che esiste questa Carta europea dell'autonomia locale che è stata ratificata da 19 stati dell'Europa, tra i quali anche l'Italia e con la quale si è voluto dare al Consiglio comunale pieni poteri per gestire il Comune attraverso uno Statuto che ha valenza di legge. La legge statale ha dimenticato, a differenza della Germania dove è stato sancito dalla Costituzione federale, di prevedere che i Comuni potessero poi anche difendere la loro autonomia. E se poi viene promulgata una legge regionale o statale lesiva delle sue competenze o contraria ai suoi principi, allora il Comune deve poter ricorrere alla Corte costituzionale per difendersi; ma questo naturalmente dev'essere previsto dalla legge statale e non può farlo la legge regionale. Per questo ho proposto questo ultimo articolo che dice: la Regione e la Provincia sono autorizzate ad applicare gli articoli 97 e 98 dello Statuto per salvaguardare l'autonomia comunale nel caso essa venga violata da una legge statale o regionale, - fino a quando non sarà riconosciuta al Comune la facoltà di impugnare direttamente la legge davanti alla Corte costituzionale -. La dottrina ha chiarito che è necessaria tale competenza perché i Comuni possano essi stessi difendere la loro autonomia nel caso di una violazione. In Italia a metà degli anni 70 ci fu un grande movimento, che ebbe ripercussioni anche in Parlamento, mirante a far ottenere a tutte le Regioni a statuto ordinario il maggior numero possibile di attribuzioni in qualche modo classificabili sotto l'art. 117 della Costituzione, sulla base di un'interpretazione alquanto elastica degli ambiti di competenza. E così si

arrivò al DPR del 1978 che ha portato anche a noi dei vantaggi. Tuttavia poi ci fu una controtendenza che culminò con l'introduzione della cosiddetta facoltà di indirizzo e coordinamento e quindi con un ridimensionamento delle concessioni fatte. Così potrebbe accadere anche in questo caso.

Per il resto vorrei brevemente ricordare ancora una cosa. Quando uscì il primo ordinamento dei Comuni nell'ambito della nostra competenza secondaria, io mi studiai la materia - ero assessore regionale per l'ordinamento comunale dal 1953 al 1959, quindi per quasi due legislature -. Il testo era il cosiddetto Testo unico dell'ordinamento comunale del 1934 e quindi ci troviamo a dovere in qualche modo accogliere i principi della legge fascista, essendo quelle le norme allora in vigore. L'attuale legge statale del 1990 è invece tutt'altro che completa, ma perlomeno si avvicina ai principi dell'ordinamento comunale dell'impero austro-ungarico introdotto nel lontano 1849 e rimasto in vigore sino alla caduta dell'impero sull'intero territorio, dalla Galizia al Trentino e in virtù del quale i Comuni disciplinavano con statuto tutti gli aspetti della loro vita politica; per esempio anche la convivenza tra i vari gruppi linguistici: in Galizia c'erano per esempio russi, polacchi ed ebrei, in Trentino c'erano tedeschi e italiani; e questi gruppi furono così riconosciuti da tutta l'Europa. In questo modo molti dei problemi esistenti - che trasferiti in seguito a livello nazionale causarono molti contrasti - venivano disciplinati in modo soddisfacente a livello comunale. Un'interessante differenza tra la legge statale italiana e il vecchio ordinamento austriaco è questa: la legge italiana recepisce l'impostazione di questo ordinamento comunale in modo tale che poi i Comuni abbiano effettivamente la potestà legislativa originaria e possano gestire in proprio i problemi che si verificano a livello comunale; questa è la differenza rispetto al vecchio ordinamento comunale dell'impero austro-ungarico che considerava il comune più o meno come un'unità amministrativa decentrata. Oggi si è invece instaurata la tendenza di riconoscere ai Comuni nuovamente la loro autonomia originaria, che comunque non è di gran lunga così estesa come quella esistente al tempo dell'impero; di fatto essa non è stata poi recepita - così sic et simpliciter - dalla Costituzione federale: in Austria per esempio oggi non tutti i Comuni possono avere uno Statuto; solo i Comuni capoluoghi e altre grandi città hanno autonomia statutaria. Ma come ho già detto questa legge è stata già integrata e può essere ulteriormente perfezionata. Negli Statuti delle città capoluoghi, entrati in vigore nel resto d'Italia, ad esclusione del Trentino-Alto Adige, ho letto che non ci sono competenze proprie per i Comuni che sono capoluoghi di Regione. Gli statuti summenzionati sono dunque già entrati in vigore e potrebbero essere adottati anche in questo modo dai piccoli Comuni. Io ho tradotto questi Statuti in tedesco per i consiglieri comunali. Questi statuti vanno oltre la legge nazionale prevedendo per esempio che lo Statuto possa dare al Consiglio comunale ulteriori competenze da stabilirsi dettagliatamente a norma dell'art. 32 della legge statale. I consiglieri comunali possono quindi deliberare in quelle materie che vengono loro assegnate dal consiglio. Questo è quanto è previsto dagli statuti di queste città-capoluogo di Regione; statuti che sono subordinati alla legge statale, ma che sono comunque entrati in vigore con queste previsioni, poiché si è ritenuto che ciò fosse importante, quanto per esempio il risultato vincolante dei referendum, il difensore civico e altre cose. E sono tutta una serie di statuti: quello di Bologna, Catanzaro, Firenze, Genova, Aquila, Potenza, Roma, Trieste e Venezia, che si rifanno anche alla Carta europea dell'autonomia locale, per poter disciplinare più di quanto sarebbe ammissibile sulla base della legge statale. Io spero che quando ci riuniremo stasera e domani per esaminare gli eventuali miglioramenti da apportare alla legge, si arriverà ad ampliare questa riforma sull'autonomia dei comuni in modo tale da poter dire che essa corrisponderà ai principi sanciti dalla Carta europea sulle autonomie locali e si riesca a...)

(Interruzione)

**PRESIDENTE:** Le ricordo che il tempo è scaduto. Se vuole concludere Le do ancora un minuto di tempo, cons. Benedikter.

*(Interruzione)*

**BENEDIKTER:** ...daß man sich eben das hereinholt, was die europäische Charta vorsieht und das, was die italienischen Gemeinden bereits im Sinne des Staatsgesetzes ohne es zu verletzen (denn sonst wären diese Statute nicht in Kraft getreten), vorsehen und zusätzlich an Fortschritten in ihren Statuten erzielt haben.

(...e si riesca a recepire ciò che prescrive la Carta europea e ciò che sono già riusciti ad ottenere altri Comuni italiani conformemente alla legge statale (senza violazioni, perché altrimenti i loro statuti non sarebbero entrati in vigore).

**PRESIDENTE:** Ha chiesto di intervenire il cons. Meraner.

**MERANER:** Danke, Herr Präsident! Es liegt mir ferne, die ganzen Argumente wiederholen zu wollen, die ja jetzt schon ein Dutzend Mal in gleicher Form von verschiedenen Rednern mit verschiedenen Schwerpunkten hier ausführlich dargelegt worden sind. Aber eines muß man vorwegnehmen, Kollege Negherbon, gerecht und demokratisch ist dieses Jahrhundertwerk sicher nicht. Wenn schon könnte man ihm zubilligen, daß es verwalterisch praktisch ist. Aber wir alle, mit Ausnahme der Fraktionssprecher wissen ja überhaupt noch nicht, wie das wirkliche Gesetz aussehen wird, deshalb können wir uns derzeit nur auf die großen Richtlinien konzentrieren und selbstverständlich behalte ich mir vor, in der Artikeldebatte noch weiter ins Detail einzugehen.

Aber die großen Richtlinien sind erkennbar und dürften wohl kaum maßgeblich abgeändert werden. So müssen wir feststellen, daß dieses Gesetz eine zusätzliche Machtkonzentration bei der Exekutive bringt und ob man dies nun wahrhaben will oder nicht, eine maßgebliche Entmachtung des Gemeinderates bewerkstelligt. So wird unter dem Deckmantel der Effizienz ein erheblicher Abbau der Demokratie bewerkstelligt, eine stärkere Differenzierung wäre höchst notwendig gewesen. Was für große und sehr große Gemeinden nützlich, annehmbar oder sogar notwendig sein könnte, ist für kleine oder gar für Mini-Gemeinden, wie wir sie größtenteils in der Region haben überhaupt nicht denkbar, nicht notwendig und wirkt sich als Schikane und Verminderung der Demokratie aus. Denn die Macht, meine Damen und Herren, muß beim Gemeinderat bleiben und nicht bei der Exekutive. Das Volk hat den Gemeinderat gewählt und so ist es notwendig, daß in einer wirklichen Demokratie das demokratisch gewählte Gremium nämlich der Gemeinderat in seinen Machtbefugnissen nicht zusätzlich beschnitten wird, sondern dort der Gemeinderat muß der Souverän bleiben und dort muß in erster Linie die Macht angesiedelt sein. Gerade die letzten Monate haben uns gezeigt, wie bitter notwendig es wäre, daß die Exekutive von den gewählten Vertretern stärker und wirksamer als bisher kontrolliert würde. Denn meine Damen und Herren, die vielen Skandale, von denen die Medien täglich berichten, sind doch nicht von den einfachen Gemeinderäten oder Abgeordneten verursacht worden, sondern ausschließlich von den Mitgliedern der Exekutive. Daraus sollten wir etwas lernen und ins Gesetz einbauen, daß diese Exekutive sich stärker kontrolliert weiß, um dadurch weniger der Versuchung anheimzufallen, sich bestechen zu lassen. Wir stellen weiters seit Jahren eine enorme Politikverdrossenheit in unserem Lande fest. Wenn wie derartige Gesetzeswerke verabschieden, wer, meine Damen und Herren glaubt ihr, wird sich dann überhaupt noch in den Gemeinderat wählen lassen? Ein übergroßer Teil der Gemeinderäte arbeitet in völlig idealistischer Weise für das Wohl der Bevölkerung. Sie werden ja praktisch nicht bezahlt. Wenn wir sie nun zu Kopfschüttlern oder Marionetten degradieren, dann werdens ich die besten von ihnen nicht mehr bereiterklären, diese Arbeit zu übernehmen. Wenn wir im Gesetz soweit gehen, daß wir davon ausgehen, daß die gewählten Mandatäre überhaupt nicht fähig sind, effizient zu verwalten, weshalb es

notwendig wird, nichtgewählte Techniker beizuziehen, damit diese eine effiziente Verwaltung garantieren, dann glaube ich, segnen wir damit das Ende der Demokratie ab. Über Jahrhunderte hinweg ist es in unseren Breitengraden gelungen, immer wieder aus mehr oder weniger demokratische Weise effiziente und fähige Verwalter zu finden, aber wenn wir die Demokratie in solche Bahnen lenken, dann muß ja ein fähiger und vernünftiger Mensch sich sagen, ja wozu soll ich mich eigentlich noch in den Gemeinderat wählen lassen? Ich habe ja sowieso nichts zu sagen. Ich habe dann schlußendlich von meinen Wählern nur mehr die Verantwortung für das zu tragen, was eigentlich andere bestimmen, ohne daß ich etwas daran ändern könnte.

Ein großer Mangel in diesem Gesetz ist ferner - ich weiß, daß ich nicht der Einzige bin, der dies feststellt -, daß man im Bereich der Institute des impositiven und abrogativen Referendums sich noch nicht zu vernünftigen Lösungen durchringen kann.

Weiters ist ein großer Mangel in diesem Gesetz, daß die Persönlichkeit des Volksanwaltes zuwenig berücksichtigt wird und nicht mit genügend Kompetenzen ausgestattet wird. So müssen wir sagen, daß in den wichtigsten Punkten dieses Gesetz, zumindest so, wie es derzeit vorliegt, bestimmt nicht in die richtige Richtung geht. Wir haben, so scheint es mir, von der Erfahrung nichts gelernt. Die Mehrheit insbesondere scheint zu glauben, daß Demokratie etwas ist, das einem nicht verloren gehen kann, was man auf alle Fälle mit viel Geld und Macht auf Ewigkeit erhalten kann. Möge es sein, daß sie sich nicht täuschen. Die Geschichte lehrt uns allerdings etwas anderes. Die Demokratie ist etwas, wofür wir uns täglich neu einsetzen müssen, wofür wir täglich neu kämpfen müssen. Demokratie ist etwas, was sich nicht grenzenlos mißbrauchen läßt, denn sonst verlieren wir sie. Diese Gefahr besteht, diese Gefahr wird durch den vorliegenden Gesetzentwurf, meine Damen und Herren, maßgeblich vergrößert.

Mit diesem Gesetz, so scheint es mir, wird das Volk und die gewählten Gemeinderäte zusätzlich entmachtet und von der Verwaltung des Allgemeingutes stärker ferngehalten als bisher. So kommen wir praktisch von der theoretisch befürworteten Regierungsform der Demokratie zur Machtanhäufung in einem ganz kleinen Personenkreis, sodaß wir praktisch nicht mehr von einer Demokratie sprechen können, sondern von einer Oligarchie. Freilich ist es richtig, daß in manchen besonders größeren Gemeinden mehr Effizienz gefragt wäre. Aber müssen wir gleich das "Bad mit dem Kind ausschütten". Es gäbe auch eine Reihe von anderen Wegen. Erstens einmal die größere Differenzierung, zweitens könnte ich mir vorstellen, daß man die Gemeinden zuerst einmal probieren lassen sollte, demokratisch zu verwalten. Gelingt es nicht, dann könnte man als erste Stufe auf die Gemeinden, bei denen es nicht gelingt, diese Gemeindeordnung anwenden und erst als zweite Stufe die kommissarische Verwaltung.

Ich habe absichtlich nur einige Punkte, die mir wesentlich scheinen, aufgreifen wollen und meine Meinung dazu darlegen wollen. In der Artikeldebatte werde ich mich dann zu den einzelnen Artikeln, nicht zu allen, aber sicher zu einer erheblichen Anzahl von Artikeln noch melden.

Ich möchte inzwischen an die Fraktionssprecher appellieren, daß sie versuchen, dieses Gesetz in seiner jetzigen Richtung noch abzuändern und es so umzuwandeln, daß wir eine Gemeindeordnung bekommen, deren Grundlage noch ein Mindestausmaß von Demokratie ist, die uns aber erlaubt, trotzdem effizient im Interesse unserer Bürger zu verwalten.

*(Grazie, signor Presidente! Sono ben lungi da voler riproporre gli argomenti su cui sono intervenuti in modo esaustivo una decina di volte numerosi oratori che mi hanno preceduto, ponendo posto l'accento su diversi aspetti. Ma una cosa va sottolineata, collega Negherbon, e cioè che questa opera monumentale giusta e democratica sicuramente non lo è. Al limite si potrebbe attribuirle una certa praticità dal punto di vista amministrativo. Ma noi tutti, ad eccezione dei capigruppo, non sappiamo come sarà la legge che approveremo e per questo ritengo che possiamo solamente concertare le nostre osservazioni sugli indirizzi in essa contenuti. Per questo mi riservo di intervenire più*

*dettagliatamente in sede di discussione articolata.*

*L'orientamento del provvedimento in esame è evidente e non dovrebbe venir modificato radicalmente. Dobbiamo infatti constatare che questo disegno di legge produce un ulteriore accentramento di potere nelle mani dell'Esecutivo, che ciò piaccia o no, a cui corrisponde una notevole delegittimazione del consiglio comunale. Così sotto la parvenza dell'efficienza si produce una notevole riduzione della democrazia mentre sarebbe stata necessaria una maggiore differenziazione. Ciò che potrebbe risultare utile ed addirittura necessario per molti grandi comuni non è neppure pensabile per i Comuni minori, come ce ne sono moltissimi in Regione, ed appare solamente causa di mille difficoltà ed di uno svuotamento della democrazia. Poiché il potere, egregi signori e signore, deve continuare ad essere attribuito al Consiglio comunale e non alla Giunta. Posto dunque che il popolo ha eletto il Consiglio comunale, non è pensabile che nella vera democrazia l'organo eletto democraticamente, cioè il consiglio comunale, perda parte dei suoi poteri; al contrario, il Consiglio comunale deve rimanere sovrano e centro del potere. Proprio gli avvenimenti degli ultimi mesi ci hanno dimostrato che sarebbe necessario un maggiore e più efficace controllo sui rappresentanti della Giunta, Poiché, egregi signori e signore, i molti scandali riportati quotidianamente dai mass media, non sono causati dai semplici consiglieri comunali, bensì esclusivamente da membri dell'Esecutivo. Sono dell'avviso che si dovrebbe trarre insegnamento da ciò e inserire delle modifiche nel disegno di legge, affinché l'Esecutivo, sottostando a dei controlli, sia meno tentato di farsi corrompere. Da anni inoltre constatiamo che c'è una enorme disaffezione politica nella nostra Provincia. Se licenziamo simili leggi, credete forse che ci saranno persone che ancora si candideranno per il Consiglio comunale? Una grande parte dei Consiglieri comunali svolge i propri compiti con vero idealismo, per il bene della popolazione, senza alcuna retribuzione. Se ora degradiamo questi consiglieri a marionette, la maggior parte di loro non sarà più disponibile a svolgere questo compito. Se nel disegno di legge ci spingiamo a dire che i mandatari eletti non sono in grado gestire efficientemente la cosa pubblica, per cui si rende necessario avvalersi i esperti estranei all'amministrazione comunale, onde garantire un'amministrazione efficiente, allora diamo il nostro assenso a demolire la democrazia. Per secoli si è riusciti a trovare degli amministratori democratici sufficientemente efficienti e capaci, ma se ora incanaliamo la democrazia in simili strade, ogni persona ragionevole si porrà la domanda perché farsi eleggere ancora in Consiglio comunale, non avendo alcuna possibilità di esercitare alcun influenza e dovendo invece davanti agli elettori risultare responsabile per ciò che in sostanza decidono altri?*

*Una grave carenza in questo testo, e sono conscio del fatto che altri l'avranno individuata, consiste nel fatto che nell'ambito degli istituti del referendum impositivo ed abrogativo non si sia ancora riusciti ad trovare alcun soluzione ragionevole.*

*Anche l'istituto del Difensore civico è stato oggetto di insufficienti riflessioni e di conseguenza non è stato dotato delle necessarie competenze. Per questo possiamo affermare che questa legge, negli aspetti principali, non va nella direzione giusta. Mi pare che non si sia tratto nessun insegnamento dalle esperienze fatte. La maggioranza, in particolare, ritiene che la democrazia sia qualcosa che non si possa perdere, se esiste in eterno se sono presenti denaro e potere. Speriamo che non si sbagli. La storia però ci insegna qualcosa di diverso. La democrazia è qualcosa per cui ci si deve impegnare giornalmente, per cui si deve lottare quotidianamente. La democrazia è qualcosa che non si può maltrattare incondizionatamente, perché altrimenti la si perde. Questo pericolo è latente ed aumenterà anco più con il presente disegno di legge.*

*Mi pare quindi che con questo provvedimento si produca una delegittimazione del popolo e dei consiglieri da esso eletti ed allontanati ulteriormente dall'amministrazione della cosa pubblica. Così facendo, passiamo praticamente da una forma di governo a favore della democrazia ad un accumulo di potere nella mani di una piccola lobby, cosicché non si può più parlare di democrazia, bensì di oligarchia. Ovviamente è giusto che in alcuni comuni di grandi dimensioni sia richiesta una maggiore efficienza. Ma non dobbiamo generalizzare. Ci sono altre alternative, ad es. una maggiore*

*differenziazione e il riconoscimento della possibilità, per i Comuni, di gestirsi in modo democratico. Se ciò non dovesse produrre i risultati sperati, allora si potrebbe prevedere l'applicazione del nuovo Ordinamento dei Comuni e se necessario il commissariamento.*

*Nel mio intervento ho voluto sottolineare solamente alcuni aspetti che mi premeva evidenziare. Nella discussione articolata interverrò nel merito dei singoli articoli, non di tutti, ma sicuramente di molti.*

*Nel frattempo desidero rivolgere l'appello ai capigruppo, affinché si adoperino per modificare questa legge dandole un'impostazione che si basi sulla democrazia e ci permetta di gestire il Comune in modo efficiente e soprattutto nell'interesse dei nostri cittadini).*

**Präsident Peterlini übernimmt wieder den Vorsitz**  
**Riassume la Presidenza il Presidente Peterlini**

**PRÄSIDENT:** Danke, Abg. Meraner.

Der nächste Redner ist der Abg. Viola. ...Er ist auch nicht im Saal und somit hat sich das erübrigt.

Ich sehe somit niemanden mehr auf der Rednerliste und erkläre damit diesen Teil der Generaldebatte für abgeschlossen. Wir kommen jetzt...

...Abg. Casagrande, bitte.

**PRESIDENTE:** Grazie, cons. Meraner.

Il prossimo oratore iscritto a parlare è il cons. Viola. Anche egli non è in Aula, per cui decade la sua richiesta di intervenire nel dibattito.

Dal momento in cui non vi sono altri oratori iscritti a parlare dichiaro chiusa questa parte della discussione generale. Passiamo ora...

Prego, cons. Casagrande.

**CASAGRANDA:** Brevemente, signor Presidente. Ritengo opportuno fare alcune osservazioni in merito a questa normativa. In primo luogo devo sottolineare, sulla base dell'esperienza personale acquisita in un piccolo comune della val di Cembra, che dopo 40 anni di malgoverno ci troviamo a dover subire una legge presentata da coloro che finora hanno governato male, per cui la Giunta regionale nel portare avanti l'autonomia dei Comuni tende a fare in modo che l'ente Regione venga soppresso definitivamente.

Noto che la Giunta non è interessata alla discussione, signor Presidente, la pregherei di richiamare l'attenzione, perchè gradirei essere ascoltato almeno da qualcuno.

Il cons. Benedikter, che più di noi ha vissuto questa battaglia anche per le competenze regionale, ha sempre dato il suo contributo in senso positivo, come noi, ma la Giunta regionale...

E' un mercato qui, signor Presidente!

Dicevo che la riforma in discussione è stata presentata da coloro che hanno governato male per ben 40 anni, quindi non è così facile intervenire in merito.

Si è discusso molto su questa legge di riforma dei Comuni, ma credo che gli enti locali quali diretti interessati non siano stati in certo qual modo considerati, dato che non ci si è addentrati nel merito della competenza comunale. I comuni hanno svariate esigenze a seconda della loro dimensione demografica e della loro posizione.

Il sindaco è stato considerato come uomo da cappello in mano, che deve rivolgersi alla Provincia per ottenere contributi, mascherandosi dietro liste indipendenti per non far capire la volontà politica del partito che milita. Credo che questa sia stata una delle cose più vergognose che un sindaco abbia dovuto fare, perchè se questa è l'espressione popolare che volete dare con questa legge,

dopo 40 anni, credo che le cose non cambieranno.

Secondo me il sindaco deve presentarsi in qualità di eletto, se ha dei diritti da parte della Provincia o della Regione devono essergli riconosciuti, senza considerare la volontà politica o il colore.

Potrei elencare diverse questioni, ma non voglio fare nomi e cognomi, sappiamo che le Giunte provinciali si sono adoperate in vari modi per mascherare le delibere non corrette di determinati Comuni, ma se le delibere riguardavano Comuni in cui la DC non era maggioranza, questi venivano portati davanti alla giustizia. E' ora di finirla con questa disparità di trattamento fra i Comuni!

Signor Presidente, non so se vi interessano gli interventi delle minoranze, perciò approvatevi le leggi, se non avete la cortesia di ascoltarci. Diamo atto che lei è sempre presente, però i membri della Giunta stanno girando a vuoto.

Noi siamo sempre stati convinti sostenitori della Regione, quante volte in questa sede abbiamo sostenuto i diritti della Regione, però bisogna anche dimostrare i fatti, mi suggeriva il cons. Frasnelli, attribuendo specifiche competenze alla Regione Trentino-Alto Adige.

E' inutile reclamare, caro assessore Morandini, che la legge non è stata approvata, perchè abbiamo sempre fatto gli interessi dello Stato invece che quelli della Regione e credo che lo Stato ne approfitti, questo è grave!

Ho sempre considerato il cons. Benedikter una bandiera nel combattere lo strapotere dello Stato e dare le competenze alla Regione, competenze vuol dire diritti che noi abbiamo e dobbiamo tutelare.

Cosa volete che faccia il comune di Vignola Fersina con 180 abitanti, cosa volete che combatta se non c'è una legge regionale seria che lo difende, è impossibile che un comune così piccolo si difenda da solo!

Va bene fare la legge per i comuni, però bisogna anche tutelarli, che vuol dire anche insegnare come si deve amministrare, perchè se il comune sbaglia qualcosa viene denunciato e nascono gli scandali.

Gli enti locali della nostra regione sono stati amministrati da persone incompetenti, potrei fare nomi e cognomi per la provincia di Trento, perchè li conosco tutti, per Bolzano mi documenterò. In una frazione si è verificato il caso di una delibera per la nomina del capostazione bocciata nonostante tre voti favorevoli su 5; questo è quanto è accaduto recentemente, in merito a ciò farò un'interrogazione e una denuncia alla Magistratura.

Innanzitutto, signor Presidente della Giunta, non si può imparare da quelli che fino adesso hanno governato male, comunque verificheremo se ci sarà questa riforma elettorale tanto sbandierata dai socialisti, che comunque hanno anch'essi poco da insegnare, anzi, bisognerebbe proprio cacciarli, non riformarli e chiedere la restituzione del denaro pubblico.

E' necessario togliere le cariche pubbliche a quelli che hanno rubato il denaro pubblico, non può sempre pagare il povero "Pantalone", è ora di far luce anche in questa regione e se le tasse versate in loco rimanessero qui, invece di mandarle nel calderone a Roma, allora riceveremo i contributi in base a quello che paghiamo e sono sicuro che anche gli enti locali riceverebbero maggiori contributi. rispetto a quanto lo Stato devolve.

Questa legge rappresenta un primo passo, ma va valorizzata anche la riforma che spetta ad ogni singolo comune, signor Presidente della Giunta; in merito alle elezioni degli amministratori bisogna stare molto attenti, non bisogna creare delle disparità. Credo che il dovere della Giunta regionale sia quello di mettere l'amministratore nelle condizioni di amministrare.

Ho avuto l'onore di svolgere il mandato di sindaco per ben 14 anni, dal 1969 al 1983 e ritengo di aver amministrato con una certa obiettività, ma comunque sussistono disparità di trattamento all'interno degli enti locali, per cui faremo le necessarie denunce, ne ho già portate 6 alla Magistratura e ne porterò delle altre, perchè è ora amministrare degnamente.

Quando qualcuno della minoranza parla, viene deriso, perchè ci sono le maggioranze di 50 persone, per cui cosa volete che faccia una minoranza di 20 persone?! Così avviene nei comuni con i vostri amministratori democristiani, la minoranza non viene nemmeno ascoltata e valutata!

Quando le minoranze chiedono un documento, signor Presidente della Giunta regionale, devono sottostare a lunghi tempi di attesa per ricevere il documento richiesto e non viene fornita nemmeno la necessaria documentazione! Queste sono le riforme di chi ha governato fino adesso.

Allora le riforme più sane perverranno l'anno prossimo, quando spero vi troverete in minoranza, arriverà anche quel giorno e allora la riforma sarà quella giusta, voluta dal popolo, perchè voi non avete dato spazio alla gente che ha cercato di contribuire al progresso nella regione.

Ecco la riforma che propongo: che la gente, che ci ha seguito in questi 40 anni, apra gli occhi e vi dia la lezione riformista che vi meritate, ma non bisognerà aspettare tanto per questo, basta attendere novembre dell'anno prossimo.

**PRÄSIDENT:** Ich sehe jetzt keine weiteren Wortmeldungen aus den Reihen der Abgeordneten mehr. Damit schließe ich diesen Teil der Generaldebatte endgültig ab und gebe das Wort zur Replik an den zuständigen Regionalassessor Romano Francesco.

Bitte, Herr Regionalassessor.

**PRESIDENTE:** Dal momento in cui non vi sono altri oratori iscritti a parlare, dichiaro chiusa questa parte della discussione generale e concedo la parola per la replica all'assessore regionale Romano Francesco.

Prego, assessore, Lei ha la facoltà di parola.

**ROMANO:** Ho ascoltato con molta attenzione il dibattito che si è sviluppato e devo ringraziare i colleghi, perchè hanno portato un contributo notevole, del resto la materia è di importanza fondamentale, anche se, devo fare una prima osservazione, l'interesse intorno a questa legge è andato crescendo solo negli ultimi tempi. Questa osservazione mi sembra importante, perchè da più parti è venuta sicuramente una presa di posizione riguardo al fatto che questa legge viene portata in aula a due anni dalla legge nazionale e che quindi avremo perso una delle grandi occasioni e cioè quella di dimostrare che la nostra autonomia speciale è un qualcosa che ci fa guadagnare in tempo e qualità.

La colpa dobbiamo addossarcela un po' tutti, da quelli che hanno ricavato l'interesse negli ultimi mesi, dimenticandosi un librettino azzurro predisposto dal sottoscritto un anno e mezzo fa, che è stato distribuito alle amministrazioni comunali e che conteneva delle proposte provocatorie tali da poter incentivare il dibattito, qualche migliaio di proposte inviate a tutti gli amministratori comunali, rimaste sinceramente lettera morta.

Seconda osservazione. In questo disinteresse iniziale forse meno disinteresse si è trovato nel Trentino, più nell'Alto Adige, che solo ultimamente ha compreso più a fondo la portata di questa legge. Un altro dei motivi del ritardo dipende dal fatto che questa era nata come una legge aperta a qualsiasi contributo, non si voleva assolutamente fare una legge che venisse imposta dalla Regione agli amministratori, a quelli cioè che poi dovevano applicarla per gli anni futuri, senza che questi amministratori fossero stati coinvolti nella stesura, per il semplice fatto che dopo ci si veniva a fare delle colpe, sia come amministrazione, sia come Consiglio, nel non aver saputo interpretare le esigenze dei destinatari.

Quindi il dibattito è stato lungo e molto articolato, nell'anno 1991 abbiamo fatto riunioni mensili con i vari amministratori, senza che però venisse capito a fondo l'interesse che c'era intorno a questa legge. Sicuramente crediamo, alla fine, dopo due anni, di aver svolto un lavoro importante, che tiene conto della nostra specificità regionale.

Mi sono informato un po' sui tempi del Parlamento nazionale, pare che addirittura ci

abbiamo impiegato 5 anni per partorire questa legge, esistono 9 volumi, è stata pubblicata una collana, su tutte quelle che sono state le vicende parlamentari legate a questa legge. Noi eravamo pronti prima del '90, ed avevamo pronto un disegno di legge stralcio che recepiva gli aspetti più importanti di quello che a Roma era ancora un disegno di legge. In seguito le cose sono andate come sono andate e anche la maggioranza ha avuto in questi ultimi mesi un dibattito al suo interno, è la verità, questo credo faccia parte della dialettica, il confronto abbastanza serrato avviene anche all'interno della stessa maggioranza politica. La Giunta il disegno di legge lo aveva licenziato nel giugno del 1991 e lo ha trasmesso immediatamente al Consiglio.

Si è sviluppato un dibattito salutare all'interno della maggioranza, perchè poi le cose che sono venute fuori e che noi proponiamo come emendamenti sicuramente sono servite a migliorare alcuni aspetti di questa legge. Questo sul discorso ritardo. Sicuramente la mia idea è che la qualità si è avvantaggiata, poi staremo a vedere.

Andiamo ora al contenuto. Qui c'è da fare una premessa, forse ogni tanto qualcuno se ne dimentica. In questa materia la Regione ha competenza secondaria e concorrente, questo significa che deve legiferare nell'ambito di principi fissati dalla legge nazionale, non potevamo fare una legge completamente diversa, nè tanto meno era nostro interesse copiare una legge pari pari da quella nazionale. Qualcuno ha detto che abbiamo avuto più coraggio con un'altra legge che non con questa, non è vero. Mi permetterò di elencare le cose che ci differenziano da Roma, perchè è importante riassumere quali sono state le cose che ci differenziano dalla 142, proprio per vedere se abbiamo realizzato o meno questa nostra specificità e poi le citerò.

Quindi il nostro interesse di amministratori era quello di non travalicare la 142, di non ricopiarla pedissequamente e quindi adattarla alle nostre specificità, un lavoro non facile anche dal punto di vista tecnico-giuridico, perchè siamo stati lì tante volte ad elaborare, a scrivere e riscrivere per far sì che rimanessimo nei limiti della legge, ma che salvaguardassimo le nostre esigenze.

Questo si vede fin dall'art. 1 della legge, laddove parliamo del comune come entità nativa, che rappresenta per primo anche nella storia le esigenze fondamentali del cittadino, noi aggiungiamo a quelle che sono le espressioni della norma nazionale: "Il comune nel cui territorio coesistono gruppi linguistici ed etnico-culturali diversi, opera anche al fine di salvaguardare e promuovere la lingua, cultura ed identità di tutte le proprie componenti, riconoscendo alle stesse pari dignità, nonché lo sviluppo armonico dei loro rapporti, al fine di garantire una reciproca conoscenza ed una proficua convivenza tra i gruppi".

Questa legge intende diversificarsi fin dall'inizio degli articoli - e qui ci siamo riferiti principalmente alla realtà ladina ed a quella delle valli minori, germanofone -, per cui già dall'art. 1 abbiamo voluto dare la prova che cercavamo di venire incontro alle specificità locali; così come abbiamo inserito all'art. 4 l'obbligo per gli statuti di inserire apposite norme per la tutela dei gruppi linguistici minori. Quindi anche questa ci sembra una specificazione.

Un'altra cosa importante che attraverso una lunga meditazione ed elaborazione abbiamo ritenuto di sottolineare maggiormente rispetto alla norma nazionale, riguarda il diritto dei consiglieri in merito alla visione di atti, documenti e notizie. Noi siamo stati molto più incisivi, perchè diciamo che tutti i consiglieri - ecco l'esplicazione del mandato - attraverso una norma che dà più potere al consigliere, può prendere visione, avere copia dei documenti ed abbiamo fatto un espresso richiamo, su suggerimento di un consigliere della minoranza, che abbiamo accettato volentieri, a quanto previsto dalla 241, quindi diciamo che il consigliere ha tutti i diritti che gli vengono dalla famosa legge 241; anche questo secondo me rappresenta un salto di qualità.

Un'altra differenziazione dalla norma nazionale riguarda la possibilità di accedere a membri di Giunta esterni. La norma nazionale si limita solamente a dire che sono possibili dei componenti esterni, noi li abbiamo limitati nella misura massima del 50%, perchè nell'ipotesi in cui un qualche comune avesse voluto accedere nella misura del 100% ad amministratori esterni, sicuramente

questo non si sarebbe rilevato un vantaggio per l'amministrazione, dal momento che ci sono persone elette dal popolo, che rappresentano il popolo e che quindi hanno il diritto-dovere di amministrare. A mio parere quando si prende l'amministratore dall'esterno, si rischia di fare un torto al rappresentante del popolo che deve legiferare, ma anche amministrare...

*(interruzione)*

**ROMANO:** ... ho ascoltato le tesi politiche, ma anche molte chiacchiere vane...

*(interruzione)*

**ROMANO:** Stavo dicendo che le obiezioni di carattere politico si sono incentrate su alcuni elementi, ai quali cerco di dare risposta, cioè l'amministrazione nel prospettare questo tipo di legge ha solamente inteso ricopiare, è inutile che andiamo a vedere quali sono gli elementi qualificanti della 142, dall'autonomia statutaria alla divisione dei compiti fra giunta e consiglio o al revisore dei conti o all'importanza di questa legge, l'abbiamo ormai sviscerata e la conosciamo tutti, sappiamo benissimo chi è a favore e chi è contro, volevo dire il lavoro che è stato fatto solamente per vedere come abbiamo cercato di calare nella nostra realtà la legge nazionale. Questo è il problema, le posizioni politiche sono talmente chiare!

Quindi sotto questo aspetto non posso assolutamente che lasciarvi con le vostre convinzioni, ma volevo solamente sottolineare quello che abbiamo cercato di fare per le nostre popolazioni, distinguendoci oppure accettando la 142, questo mi sembra significhi ragionare seriamente!

Ho evidenziato queste esigenze e mi sono comportato in questo modo, in quest'altro caso ho ritenuto che la norma nazionale andasse bene e l'ho recepita, questa è la verità!

*(interruzione)*

**ROMANO:** Non è vero, lo vedremo nella mozione di sfiducia costruttiva, lo vediamo nell'elezione del sindaco, lo vediamo nella differenza di compiti fra giunta e consiglio...

*(interruzione)*

**PRÄSIDENT:** Abg. Romano, ich bitte einen Moment um Aufmerksamkeit. Wir haben jetzt einen so arbeitsreichen Tag vollbracht, in ausgewogener Diskussion, jeder hat seinen Standpunkt, ganz gleich von welchen politischen Standort aus dargelegt und sachlich argumentiert. Jetzt repliziert der Vertreter der Regionalregierung. Bitte tun wir mit dem gleichen demokratischen Sinn, mit dem wir die Beiträge geleistet haben, auch bereit sein, den Standpunkt der Regionalregierung anzuhören, ganz gleich, ob man damit einverstanden ist oder nicht. Es gibt Gelegenheiten in demokratischer Form nachfolgend in der Artikeldebatte den eigenen Dissens oder dem eigenen Konsens kundzutun. Es braucht dazu also kein Geschrei, kein Gebell und auch sonst keine Protestkundgebungen im Regionalrat. Es gibt demokratische Möglichkeiten genug, das in amtlicher Art und Weise als Gentleman oder Gentle-Lady hier kundzutun.

Also bitte, Herr Assessor Romano, setzen Sie die Ausführungen fort.

**PRESIDENTE:** Assessore Romano, La prego di prestare un attimo di attenzione. Fino ad ora i lavori sono stati molto proficui, il dibattito che si è sviluppato equilibrato, ognuno ha esposto le proprie ragioni, indipendentemente dalla posizione politica ed argomentato in modo oggettivo. Invito quindi i

consiglieri ad ascoltare con lo stesso spirito democratico la posizione della Giunta regionale, anche se non siete d'accordo con la linea che fino ad ora ha seguito. Successivamente, in sede di discussione articolata, avrete occasione di manifestare in modo democratico il vostro assenso o dissenso. Non è quindi necessario alzare la voce, fare chiasso o fare manifestazioni di protesta in questo consesso. Ci sono sufficienti maniere e modi democratici per manifestare educatamente la propria opinione.

Prego assessore Romano, può continuare il Suo intervento.

**ROMANO:** Proprio su questo argomento, tanto per vedere come non abbiamo copiato pedissequamente. Abbiamo preso due decisioni, anche abbastanza importanti, per quanto riguarda l'elezione del sindaco e per quanto riguarda la mozione di sfiducia costruttiva. Ci distacciamo dalla norma nazionale, si è aperto un vasto dibattito, ve lo ricordate benissimo in Commissione sul voto palese, voto segreto per l'elezione del sindaco e ci sono state due tendenze ugualmente rispettabili, il sostenitore del voto palese che vuole una certezza, vuole chiarezza proprio per una buona amministrazione e c'è il contrario di chi dice che il voto palese obbliga il rappresentante del popolo, senza vincolo di mandato, a rispettare le direttive e la disciplina di partito. Il voto palese sta a significare che non si deve tentare di fare il franco tiratore.

Non voglio entrare nella polemica, ma sicuramente quando il legislatore nazionale ha previsto il voto palese, sicuramente avrà valutato le due possibilità ed ha concluso che la governabilità passava anche attraverso il coraggio di chi si assumeva le proprie responsabilità, dichiarando con chi stava ed approvando apertamente un programma. Ma dove ci siamo distaccati abbiamo fatto un passo avanti, vedremo poi come andrà a finire, proponiamo di demandare agli statuti le modalità di elezioni del sindaco.

Questo è un emendamento che noi, così come demandiamo allo statuto la possibilità di indicare le modalità per la sfiducia costruttiva, riteniamo conveniente, perchè ancora una volta delega l'autonomia statutaria a chi deve eleggersi sindaco, la possibilità di decidere come eleggersi sindaco e come caso mai mandare via il sindaco. Quindi secondo noi è una possibilità, come autonomia regionale, da sfruttare.

Un altro dibattito si è sviluppato sul rapporto consiglio-giunta e anche qui ne ho sentite di tutti i colori, il consiglio svuotato delle proprie competenze, cosa significa essere organismo di indirizzo, programmazione e controllo, laddove il potere poi si concentra nelle mani della giunta e anche qui c'è stato chi ha risposto: ma il consiglio non può essere impegnato in decine di sedute nell'approvazione di delibere di scarsissimo valore, che potrebbero tranquillamente essere approvate o perfezionate dalla giunta.

Anche qui le due tesi sono ugualmente rispettabili e anche qui un altro piccolo passo avanti, un'altra piccola operazione di coraggio, laddove nel rapporto tra giunta-consiglio noi diamo la possibilità che il consiglio stesso preveda, nei limiti dell'indirizzo, programmazione e controllo, il trasferimento di competenze dalla giunta al consiglio. Anche questo mi sembra significhi contribuire a gestire meglio le nostre specificità.

Vorrei rispondere al cons. Leveghi sul discorso responsabilità dirigenti, presidenza nei concorsi, in quel caso è previsto dalla 142 e ci sembrava tranquillamente accettabile, per cui non ci siamo inventati assolutamente niente sotto questo profilo.

Un'altra innovazione, che è stata poco evidenziata, è quella della figura del revisore dei conti. Anche qui abbiamo dovuto combattere per far capire all'amministrazione che la figura del revisore dei conti era quella di una persona che aiuta l'amministrazione e non un controllore, anche qui noi, visti i 223 comuni della provincia di Trento ed i 116 della provincia di Bolzano, abbiamo previsto che nei comuni sopra i 3000 abitanti, laddove i revisori dei conti sono 3, uno possa essere un funzionario di elevata e provata capacità professionale.

Un'ultima questione che mi preme sottolineare in questa legge è che abbiamo cercato

di venire incontro a tutte le esigenze e di prendere anche le esperienze che sono venute in questo anno, dopo che la legge l'hanno già adottata, è l'accesso dei cittadini alla documentazione, l'operazione trasparenza, abbiamo cercato di essere incisivi al massimo, dando alle persone la massima possibilità di entrare nel comune per l'accesso ai documenti ed alle informazioni.

In conclusione questa legge, secondo le rispettive posizioni, la si può accettare o rifiutare, tutti abbiamo convenuto che questa legge costituisce un grosso passo avanti nell'autonomia dei comuni, perchè pone veramente dei paletti importanti e viene incontro ad esigenze sentite da anni; noi, seppure in ritardo, abbiamo cercato di fare del nostro meglio nel contemperare le griglie, la necessità di lavorare all'interno di questa legge e abbiamo cercato di migliorarla e perfezionarla. A noi non interessa se il principio della 142 non è condiviso o è condiviso in parte, a me preme solamente sottolineare che il nostro lavoro ci ha portato sicuramente ad un qualcosa che si risolverà in un vantaggio per le nostre amministrazioni.

**PRÄSIDENT:** Jetzt möchte ich folgendes sagen: Wir haben da zwei Tagesordnungen zur Beschlußfassung vorliegen. Eine ist vom Abg. Tonelli unterschrieben und die andere von den Abg. Tonelli und Chiodi. Die Abg. Chiodi zieht ihre Unterschrift zurück und somit bleiben beide mit der einzigen Unterschrift des Abg. Tonelli vorliegend. Da der Abg. Tonelli nicht mehr Mitglied des Regionalrates ist, erkläre ich diese beiden Dokumente als verfallen.

**PRESIDENTE:** Desidero comunicare quanto segue: dobbiamo ora trattare due ordini del giorno, uno presentato dal cons. Tonelli e l'altro dai cons. Tonelli e Chiodi. La cons. Chiodi ritira la propria firma dal primo ordine del giorno, per cui ambedue risultano presentati dal solo cons. Tonelli. Poiché il cons. Tonelli non è più membro del cons. regionale, dichiaro questi documenti decaduti.

**PRÄSIDENT:** Wir kommen damit zum Übergang zur Sachdebatte. Wer mit dem Übergang zur Sachdebatte einverstanden ist, möge bitte zum Zeichen der Zustimmung die Hand erheben. Wer stimmt dagegen? 6. Wer enthält sich der Stimme?

Bei 6 Gegenstimmen und 12 Enthaltungen, dem Rest Ja-Stimmen ist der Übergang zur Sachdebatte genehmigt.

**PRESIDENTE:** Passiamo ora alla votazione sul passaggio alla discussione articolata. Chi è a favore è pregato di alzare la mano. Chi è contrario? 6 voto contrari. Chi si astiene? .

Con 6 voti contrari, 12 astensioni ed il resto dei voti favorevoli il passaggio alla discussione articolata è approvato.

**PRÄSIDENT:** Wir kommen jetzt wie vereinbart zum Gesetzentwurf über die Verlängerung der Termine zum Familienpaket und zwar der Gesetzentwurf Nr. 97: Verlängerung der Fristen laut Regionalgesetz vom 24. Mai 1992, Nr. 4 betreffend "Massnahmen auf dem Sachgebiet der Ergänzungsvorsorge".

Ich bitte den Assessor Morandini um Verlesung des Begleitberichtes.

**PRESIDENTE:** Passiamo ora, come concordato, al disegno di legge n. 97 recante: "Proroga dei termini di cui alla legge regionale 24 maggio 1992, n. 4, concernente "Interventi in materia di previdenza integrativa"

Prego l'assessore Morandini di dare lettura della relazione accompagnatoria.

**MORANDINI:** La legge regionale 24 maggio 1992, n. 4, recante "Interventi in materia di previdenza integrativa" prevede il termine di novanta giorni per versare la contribuzione al fine di iscriversi per

l'anno 1992 alle prestazioni dalla stessa legge disciplinate (articoli 27 comma 2, 30 comma 2, 33 comma 3), o per rivolgere domanda al fine di ottenere tali prestazioni (articolo 33 comma 1) per eventi verificatisi tra il 1 gennaio 1992 e la data di entrata in vigore della legge stessa (17 giugno 1992).

In sede di discussione in Consiglio regionale del disegno di legge "Istituzione dell'assicurazione regionale per la pensione alle persone casalinghe" fu introdotta, con il consenso della maggior parte delle forze politiche e senza alcun voto contrario, una norma che prorogava tale termine di ulteriori novanta giorni; infatti le vacanze estive, che allontanavano moltissime persone dai luoghi abituali di residenza, rendevano loro più difficili la conoscenza ed il rispetto dei termini previsti per poter avvalersi delle prestazioni del "Pacchetto Famiglia". Una proroga si configurava quindi come necessaria.

Il Governo, rinviando quest'ultima legge, ha fatto decadere anche la proroga del termine, rendendo quindi indispensabile la sua urgente riproposizione in apposito disegno di legge, in quanto le motivazioni sopra espresse rimangono inalterate. Il nuovo termine proposto è il 31 gennaio 1993.

L'articolo 1 provvede quindi nel senso descritto e dichiara valide le domande presentate tra il 15 settembre 1992, ed il 31 gennaio 1993.

L'articolo 2 dichiara urgente la presente legge, ai sensi dell'articolo 55 dello Statuto speciale di autonomia e ne dispone l'entrata in vigore il giorno stesso della pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Si confida che codesto Consiglio regionale, nella condivisione degli obiettivi e delle finalità relative, vorrà approvare il presente disegno di legge.

**PRÄSIDENT:** Ich bitte den Abg. Kußtatscher als Präsidenten der zuständigen Gesetzgebungskommission um Verlesung des Kommissionsberichtes.

**PRESIDENTE:** Prego il cons. Kußtatscher, Presidente della commissione legislativa competente, di dare lettura della relazione della Commissione.

**KUßTATSCHER:**

#### Bericht

Die 1. Gesetzgebungskommission hat in der Sitzung vom 1. September 1992 den Gesetzentwurf Nr. 97: "Verlängerung der Fristen laut Regionalgesetz vom 24. Mai 1992, Nr. 4 betreffend "Maßnahmen auf dem Sachgebiet der Ergänzungsvorsorge" beraten.

Mit dem Gesetzentwurf, der den Kommissionsmitgliedern vorgelegt worden war, schlug der Regionalausschuß die Verlängerung der im Regionalgesetz vom 24. Mai 1992, Nr. 4 vorgesehenen Fristen vor. Bereits bei der Debatte des Gesetzentwurfes Nr. 80 im Regionalrat wurde es als zweckdienlich betrachtet, einen analogen Artikel zur Verlängerung dieser Fristen einzufügen, da die ursprünglich vorgesehene Verfallsfrist im Hochsommer während der Urlaubszeit ablief.

Die Kommission nahm die notwendige Verlängerung zur Kenntnis und mit der Verpflichtung, den Art. 13 des Gesetzentwurfes Nr. 80 in einer der nächsten Beratungen aufzuheben, billigte sie bei Stimmenthaltung der Abg. Chiodi und Craffonara den Gesetzentwurf Nr. 97. Dabei empfahl sie dem zuständigen Assessor, vor der Debatte im Regionalrat zu veranlassen, daß die im Haushalt für die laufende Finanzbearbeitung nicht verwendeten finanziellen Mittel als Rückstände im Haushalt 1993 eingetragen und für jene Verpflichtungen zur Verfügung gehalten werden, die mit dem Gesetz, für das die Fristen verlängert werden, vorgesehen sind.

Der Gesetzentwurf wird nun zur weiteren Beratung an den Regionalrat weitergeleitet.

## Relazione

La I<sup>a</sup> Commissione legislativa nella seduta del 1° settembre 1992 ha esaminato il disegno di legge n. 97, "Proroga dei termini di cui alla legge regionale 24 maggio 1992, n. 4, recante "Interventi in materia di previdenza integrativa".

Con il disegno di legge, posto all'attenzione della Commissione, la Giunta regionale ha proposto la proroga dei termini di cui alla legge 24 maggio 1992, n. 4, poiché, già in sede di discussione in Consiglio regionale del disegno di legge n. 80, si era ritenuto opportuno inserire un analogo articolo di proroga, considerato che i termini originariamente previsti scadevano nel pieno delle vacanze estive.

La Commissione, preso atto di tale necessità e con l'impegno di sopprimere l'art. 13 del disegno di legge n. 80 in sede di un suo prossimo riesame, ha approvato con le astensioni dei cons. Chiodi e Craffonara il disegno di legge n. 97, raccomandando all'assessore competente di verificare prima della discussione in aula che i mezzi finanziari previsti nel bilancio dell'esercizio finanziario in corso non utilizzati vengano iscritti quali residui nel bilancio 1993 e resi disponibili per gli impegni di cui alla legge per la quale si prorogano i termini.

Si rimette pertanto il disegno di legge all'ulteriore esame del Consiglio regionale.

**PRÄSIDENT:** Ich sehe gemäß der Vereinbarung...

...Frau Abg. Chiodi, ich möchte niemandem das Wort nehmen, weil natürlicherweise haben alles das Recht, darüber auch zu reden. Die Fraktionssprecher haben den Appell ausgesprochen, daß man die Diskussion möglichst knapp halten sollte bzw. haben sich verpflichtet, daß also nicht diskutiert wird. Das möchte ich nur vorausgeschickt haben. Natürlicherweise sieht die Geschäftsordnung die normalen Wege vor und somit...

Abg. Chiodi, Sie haben das Wort.

**PRESIDENTE:** Stando a quanto concordato...

...Cons. Chiodi, non desidero negare a nessuno la parola, poiché tutti hanno il diritto di intervenire; desidero però ricordare che i capigruppo auspicano che la discussione sia breve ed che si sono impegnati affinché i consiglieri non intervengano. Naturalmente il Regolamento interno del Consiglio regionale prevede il normale iter e quindi...

Prego, cons. Chiodi, Lei ha la parola.

**CHIODI:** Vorrei verificare, prima della discussione, la situazione finanziaria, per cui forse sarebbe il caso di dare una risposta alla nota che appare nella relazione del Presidente della Commissione ed inoltre chiedo se la Giunta è in grado di informarmi in merito al numero delle richieste nelle Province di Trento e di Bolzano, perchè i giornali riportano dati un po' confusi.

**PRÄSIDENT:** Bevor ich das Wort zurückgebe, frage ich, wer jetzt noch reden möchte. Keine Wortmeldungen mehr. Dann gebe ich das Wort Assessor Morandini.

**PRESIDENTE:** Prima di restituire la parola, desidero chiedere ai consiglieri se intendono intervenire? Dal momento in cui nessuno chiede la parola, concedo la parola all'assessore Morandini.

**MORANDINI:** In merito alle preoccupazioni di tipo finanziario, cui faceva riferimento la richiesta della collega Chiodi, chiarisco che questa proposta di proroga non determina problemi, nè per quanto

riguarda l'ambito delle Province, nè per quanto riguarda la ragioneria della Regione.

Il secondo quesito che riguarda il quantum delle domande presentate nelle rispettive Province, anche se non abbiamo dati precisissimi, pare che indicativamente siano circa 4000 presentate nella Provincia di Bolzano e 3000 nella Provincia di Trento, però, come lei sa collega Chiodi, ne abbiamo anche parlato in via informale in questi giorni, la situazione si sta ancora assestando in fase di prima applicazione, soprattutto nella Provincia di Trento e quindi i dati sono forniti con beneficio di inventario, ma grosso modo penso di non sbagliare di molto su queste cifre.

**PRÄSIDENT:** Damit scheint sich alles geklärt zu haben. Ich sehe keine Wortmeldungen mehr. Ich schließe damit diese Generaldebatte ab wir stimmen über den Übergang zur Sachdebatte ab. Wer damit einverstanden ist, möge bitte die Hand erheben. Wer stimmt dagegen? Keine. Wer enthält sich der Stimme?

Bei 10 Enthaltungen und ohne Gegenstimmen ist der Übergang zur Sachdebatte genehmigt.

Ich verlese den Art. 1:

**PRESIDENTE:** Mi pare che ogni dubbio sia stato fugato. Dato che nessun consigliere intende intervenire, dichiaro chiusa la discussione generale, passando alla votazione sul passaggio alla discussione articolata. Chi è a favore? Chi è contrario? Chi si astiene?

Con 10 astensioni e nessun voto contrario il passaggio alla discussione articolata è approvato.

Darò ora lettura dell'art. 1:

#### Art. 1 Verlängerung der Frist

1. Im Regionalgesetz vom 24. Mai 1992, Nr. 4 betreffend "Maßnahmen auf dem Sachgebiet der Ergänzungsvorsorge" werden im Artikel 27 Absatz 2 und im Artikel 30 Absatz 2 die Worte "innerhalb von neunzig Tagen ab dem Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Gesetzes" sowie im Artikel 33 Absatz 3 die Worte "binnen neunzig Tagen ab Inkrafttreten dieses Gesetzes" durch die Worte "bis zum 31. Jänner 1993" ersetzt.

2. Im Artikel 33 Absatz 1 dieses Gesetzes werden die Worte "innerhalb von neunzig Tagen ab Inkrafttreten desselben Gesetzes" durch die Worte "bis zum 31. Jänner 1993" ersetzt.

3. Die nach dem 15. September 1992 und vor Ablauf der neuen Frist eingereichten Anträge sind infolgedessen gültig.

#### Art. 1 Proroga di termini

1. Al comma 2 dell'articolo 27, al comma 2 dell'articolo 30 ed al comma 3 dell'articolo 33 della legge regionale 24 maggio 1992, n. 4, recante "Interventi in materia di previdenza integrativa", le parole "entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge" sono sostituite dalle parole "entro il 31 gennaio 1993".

2. Al comma 1 dell'articolo 33 della legge medesima, le parole "entro novanta giorni dalla data di entrata in vigore della legge medesima" sono sostituite dalle parole "entro il 31 gennaio 1993".

3. Sono pertanto valide le domande presentate dopo il 15 settembre 1992 e prima della scadenza del nuovo termine.

**PRÄSIDENT:** Wortmeldungen sehe ich keine. Damit stimmen wir über den Art. 1 ab. Wer damit einverstanden ist, möge bitte die Hand erheben. Wer stimmt dagegen? Wer enthält sich der Stimme?

Bei 11 Enthaltungen, dem Rest Ja-Stimmen und ohne Gegenstimmen ist der Art. 1 genehmigt.

**PRESIDENTE:** Nessuno desidera intervenire per cui passiamo alla votazione sull'articolo 1. Chi è a favore è pregato di alzare la mano. Chi è contrario? Nessuno. Chi si astiene?

Con 11 astensioni, nessun voto contrario ed il resto dei voti favorevoli, l'art. 1 è approvato.

#### Art. 2 Dringlichkeitsklausel

1. Dieses Gesetz wird im Sinne des Artikels 55 des Autonomiestatutes für dringend erklärt und tritt am Tage seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

#### Art. 2 Clausola di urgenza

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'articolo 55 dello Statuto di autonomia ed entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

**PRÄSIDENT:** Ich möchte darauf hinweisen, daß dieser Artikel, damit er genehmigt wird, die absolute Mehrheit der Stimmen der Mitglieder des Regionalrates braucht, also mindestens 36 Ja-Stimmen abgegeben werden müssen. Ich sehe keine Wortmeldungen. Wir stimmen deshalb darüber ab. Wer damit einverstanden ist, möge bitte die Hand erheben. Wer stimmt dagegen? Wer enthält sich der Stimme?

Bei 37 Ja-Stimmen, keiner Gegenstimmen und 9 Enthaltungen ist der Art. 2, die Dringlichkeitsklausel, genehmigt.

**PRESIDENTE:** Desidero ricordare che l'approvazione di quest'articolo richiede la maggioranza assoluta dei voti del Consiglio regionale, quindi per lo meno 36 voti favorevoli. Dal momento in cui non vi è più nessuno iscritto a parlare passiamo alla votazione. Chi è a favore è pregato di alzare la mano. Chi è contrario? Chi si astiene?

Con 37 voti favorevoli, nessun voto contrario ed 9 astensioni l'art. 2 è approvato.

**PRÄSIDENT:** Wenn jetzt keine weiteren Erklärungen mehr kommen, was nicht der Fall ist, dann bitte ich um Verteilung der Stimmzettel.

Ich bitte um den Namensaufruf.

**PRESIDENTE:** Se nessuno desidera intervenire in dichiarazione di voto, prego di distribuire le schede. Prego procedere all'appello nominale.

*(appello nominale)*

**PRÄSIDENT:** Ich bitte die Abgeordneten Platz zu nehmen und um ein bißchen Aufmerksamkeit, weil

ich einige Mitteilungen machen muß.

Ich darf das Abstimmungsergebnis bekanntgeben:

Abstimmende:	53
mit Ja haben gestimmt:	37
mit Nein:	7
weiße Stimmzettel:	9

Der Regionalrat genehmigt damit dieses Gesetz.

**PRESIDENTE:** Prego i signori Consiglieri di voler prendere posto e di prestare un attimo di attenzione, dato che devo fare una comunicazione.

Rendo noto l'esito della votazione:

Votanti:	53
schede favorevoli	37
schede contrarie	7
schede bianche	9

Il Consiglio regionale approva.

**PRÄSIDENT:** Jetzt möchte ich einige Mitteilungen machen was unseren Terminkalender betrifft. Jetzt gleich anschließend bitte ich, wie vereinbart, die Fraktionsvorsitzenden in den Repräsentationssaal zur Fortsetzung der Arbeiten bezüglich Vorprüfung der Gemeindeordnung und der entsprechenden Änderungsanträge. Wir arbeiten - wie vereinbart - bis 20.00 Uhr.

Zweiter Punkt: Diese Arbeiten der Fraktionsvorsitzenden werden morgen früh von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr fortgesetzt.

Dritter Punkt: Die für heute einberufene Sitzung der 2. Gesetzgebungskommission findet auch gleich anschließend unter dem Vorsitz von Präsident Negherbon im Rima-Gebäude statt.

Die für morgen früh angesetzte Kommissionssitzung vom Abg. Kußtatscher wird hingegen abgesagt und findet am 2. Oktober statt.

Die Arbeiten des Regionalrates werden morgen mit der Gemeindeordnung von 10.00 bis 13.00 Uhr mit der Artikeldebatte fortgesetzt. Um 13.00 Uhr ist dieses Mittagessen mit der Fellowship. Um 15.00 Uhr werden die Arbeiten bis 20.00 Uhr fortgesetzt.

Damit wünsche ich einen schönen Abend und den anderen, die noch hier bleiben, eine gute Arbeit.

Die Sitzung ist geschlossen.

**PRESIDENTE:** Ed ora desidero fare alcune comunicazioni concernenti il nostro calendario dei lavori. Al termine della seduta, come concordato, si riunirà la Conferenza dei Capigruppo nella sala di rappresentanza del Consiglio provinciale per proseguire il lavoro di verifica degli emendamenti presentati sul disegno di legge concernente il nuovo ordinamento dei Comuni. La seduta del Consiglio regionale durerà fino alle ore 20.00 come previsto.

Inoltre: i lavori della Conferenza dei Capigruppo proseguiranno domani mattina dalle ore 8.00 alle ore 10.00.

La seduta della 2<sup>a</sup> Commissione legislativa convocata per la giornata odierna si terrà al termine della seduta del Consiglio regionale nel Palazzo Rima e sarà presieduta dal Presidente Negherbon.

La seduta prevista per domani mattina della Commissione legislativa presieduta dal cons. Kuštatscher viene revocata e avrà invece luogo il 2 ottobre.

I lavori di questo consesso riprenderanno domani alle ore 10.00 fino alle ore 13.00 con la discussione articolata sul disegno di legge concernente il nuovo ordinamento dei comuni. Alle ore 13.00 è programmato il pranzo con la delegazione della Fellow-Ship; alle ore 15.00 saranno ripresi i lavori del Consiglio che dureranno fino alle ore 20.00.

Auguro a tutti una buona serata e a coloro che rimangono buon lavoro.

La seduta è tolta.

(Ore 17.56)

